



Manual

9072356

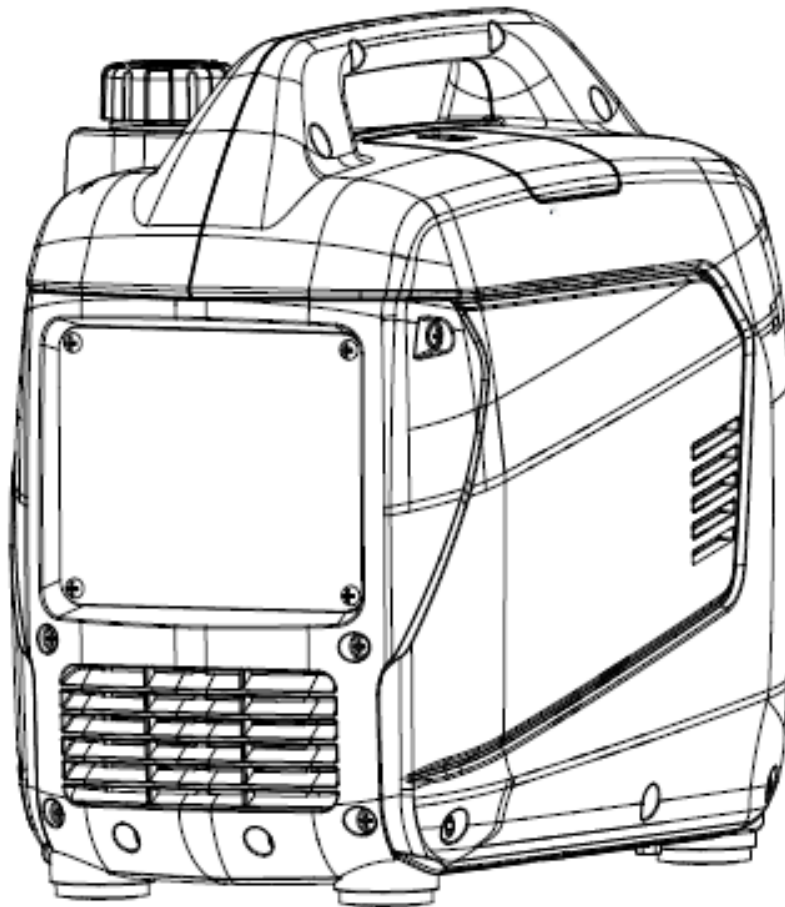
DA/NO: Benzingenerator (original)

SV: Benzindrevet elverk (översättning)

DE: Benzingenerator (Übersetzung)

EN: Petrol generator (translation)

1,2 kW
Inverter



www.p-lindberg.dk
www.p-lindberg.no
www.p-lindberg.se
www.p-lindberg.de

DA

SV

DE

EN

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
post@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrängatan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

DA

Original

Brugsanvisning



Benzingenerator - varenr. 9072356

Beskrivelse: Inverter generator 1,2 kW med rekylstart.

Tilsigtet anvendelse: Produktet må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Type	SC1400i
Nominel effekt	1.100W
Max. effekt	1.200W
Nominel spænding	230V
Nominel strøm	4.8A
Frekvens	50 Hz
Motor	SH60B (60cc)
Driftstid på fuld tank	Op til 2,5 timer ved 100 % belastning
Støjniveau (dB)	Målt lydeffektniveau LwA 92dB Garanteret LwA 95 dB
Olietype	SAE 10W-30
Oliekapacitet	0.5L
Brændstoftype	Benzin
Brændstoftankens kapacitet	2L
Tændrør	A5RTC
Elektrodeafstand	0,7 mm
IP-klasse	23M
Effektfaktor	1.0
Kvalitetsklasse	A
Performance-klasse	G2
Isoleringsklasse	F
Nettovægt	12 kg
Starttype	Rekyl
Dimensioner (L x B x H)	430 x 252 x 400 mm

INDHOLD

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	1
INDLEDNING	3
GENEREL INFORMATION	4
SIKKERHEDINSTRUKTIONER.....	5
SIKKERHEDSMÆRKATER	9
OVERBLIK OVER Udstyret.....	11
BETJENINGSPANEL.....	12
FUNKTIONER.....	13
KLARGØRING	15
PÅFYLD MOTOROLIE.....	15
PÅFYLD BRÆNDSTOF	17
BETJENING.....	18
START MOTOREN	18
STANDSNING AF MOTOR.....	19
TILSLUTNING AF ELEKTRISKE BELASTNINGER.....	20
STRØMSTYRING	20
VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING	21
VEDLIGEHOLDESSKEMA	21
VEDLIGEHOLDELSE AF TÆNDRØR.....	22
UDSKIFTNING AF MOTOROLIE.....	23
VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFILTER	24
VEDLIGEHOLDELSE AF LYDDÆMPER OG GNISTFANGER.....	25
VEDLIGEHOLDELSE AF BRÆNDSTOFFILTER	26
OPBEVARING	27
FEJLFINDING	28
EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	29

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen kan ikke tage højde for alle tænkelige situationer som måtte opstå i forbindelse med anvendelse af maskinen, hvorfor det altid er vigtigt at bruge sin sunde fornuft samt være omhyggelig og forsigtig i omgangen med maskinen. Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krævede fysiske evner og som har læst og forstået brugsanvisningen.



Det er en evt. arbejdsgivers (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst og forstået brugsanvisningen.

Vær opmærksom på at der kan være krav om registrering af oplæring af medarbejdere samt eftersyn og vedligeholdelse. Det er til enhver tid arbejdsgiver/maskinen ejers ansvar at undersøge og sørge for dette. Det er også købers pligt at undersøge om der lokalt er regler for opstilling og anvendelse af bestemte produkter.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan garantien bortfalde.

Garantien bortfalder ved skader opstået ved at instruktionerne ikke følges, ved utilsigtet anvendelse af maskinen eller ved ændringer på maskinen.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.

GENEREL INFORMATION

Brugsanvisningen er vigtig for den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne og bør følge med maskinen ved udlån eller videresalg. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen er vejledende og kan i nogen tilfælde afvige fra det leverede.

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.



Dette symbol sammen med ordene: **FARE, VÆR FORSIGTIG, ADVARSEL** anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerhed og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

FARE - indikerer en meget farlig situation som, hvis den ikke afværges, VIL resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

VÆR FORSIGTIG – indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke afværges KAN resultere i mindre eller moderate kvæstelser.

SIKKERHEDINSTRUKTIONER



ADVARSEL

Læs denne manual grundigt, før generatoren tages i brug. Hvis instruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL

Brændstof er meget brandbart og giftigt.

- Sluk altid motoren, når der tankes.
- Tank aldrig mens der ryges eller i nærheden af åbne flammer.
- Undgå at spilde brændstof på motor eller lyddæmper når der tankes.
- Hvis du sluger brændstof, inhalerer dampene eller lader brændstof komme i øjnene, opsøg da straks læge. Hvis du får brændstof på huden eller tøjet, vask da straks med vand og sæbe og skift tøj.
- Når maskine anvendes eller transporteres, søg da altid for at holde den i oprejst position. Hvis den vipper, kan der lække brændstof fra karburator eller brændstoftank.



FARE

Generatorens udstødning indeholder kulilte, som er en farveløs, lugtfri og giftig gas.

Indånding af kulilte giver kvalme, svimmelhed, besvimelse eller død. Hvis man begynder at føle sig svimmel eller svag, skal man straks søge ud i frisk luft.

Brug kun generatoren udendørs i et godt ventileret område.

Brug IKKE generatoren inde i nogen bygning, herunder garager, kældre, krybekældre og skure, indhegning eller rum, herunder generatorrummet i et fritidskøretøj. Lad IKKE udstødningsgasser trænge ind i et lukket område gennem vinduer, døre, ventilationsåbninger eller andre åbninger.

FARE CARBONMONOXID: Hvis generatoren bruges indendørs, kan det medføre døden på få minutter.



FARE

Roterende dele kan vikle sig ind i hænder, fødder, hår, tøj og/eller tilbehør. Traumatisk amputation eller alvorlig flænge kan være resultatet.

Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Bind langt hår op, og fjern smykker.

Betjen udstyret med afskærmninger på plads.

Bær IKKE løstsiddende tøj, dinglende snore eller ting, der kan hænge fast.



ADVARSEL

Udstødningen indeholder kemikalier, som er kendt for at forårsage cancer, fødselsdefekter og andre reproduktive skader.

**FARE**

Generatoren producerer kraftig spænding.

Rør IKKE ved nøgne ledninger eller stikkontakter.

Brug IKKE elektriske ledninger, der er slidte, beskadigede eller flossede.

Brug IKKE generatoren i vådt vejr.

Lad IKKE børn eller ikke-kvalificerede personer betjene eller servicere generatoren.

Brug en jordfejsafbryder (GFCI) i fugtige områder og områder, der indeholder ledende materiale som f.eks. metaldæk.

**ADVARSEL**

Gnister kan resultere i brand eller elektrisk stød.

Ved servicering af generatoren:

Frakobl tændrørskablet, og placer det et sted, hvor det ikke kan komme i kontakt med tændrøret.

Tjek IKKE for gnist, når tændrøret er fjernet. Brug kun godkendte tændrørstestere.

**ADVARSEL**

Kørende motorer producerer varme. Alvorlige forbrændinger kan opstå ved kontakt.

Brændbart materiale kan bryde i brand ved kontakt.

Rør IKKE ved varme overflader.

Undgå kontakt med varme udstødningsgasser. Lad udstyret køle af, før der røres ved det.

Hold mindst 1 meter fri på alle sider for at sikre tilstrækkelig køling.

Hold en afstand på mindst 1,5 m til brændbare materialer.

Start ikke generatoren mens den er dækket af støvcover eller andet.

Generatoren må først dækkes til, når den er helt kølet ned.

Sørg for kun at bære generatoren i håndtagene.

Placer aldrig noget på generatoren.

**ADVARSEL**

Medicinske og livsopretholdende anvendelser.

I nødstilfælde ring straks 112. Brug ALDRIG dette produkt til at drive livsopretholdende udstyr eller livsopretholdende apparater.

Brug ALDRIG dette produkt til at drive medicinsk udstyr eller medicinske apparater.

**FARE**

Brændstof og brændstofdampe er meget brandfarlige og ekstremt eksplosive.

Brand eller eksplosion kan forårsage alvorlige forbrændinger eller død. Utilsigtet opstart kan resultere i sammenfiltring, traumatisk amputation eller flænger.

Når der tilføjes eller fjernes brændstof:

Sluk for generatoren, og lad den køle af i mindst to minutter, før tankdækslet fjernes. Løsn dækslet langsomt for at lette trykket i tanken.

Fyld eller tøm kun brændstof udendørs i et godt ventileret område. Pump IKKE benzin direkte ind i

generatoren på tankstationen. Brug en godkendt beholder til at overføre brændstoffet til generatoren.

Overfyld IKKE brændstoftanken.

Hold altid brændstof væk fra gnister, åben ild, kontrollamper, varme og andre antændelseskilder.

Ryg ikke.

Når generatoren startes:

Forsøg IKKE at starte en beskadiget generator. Sørg for, at luftfilteret, tændrøret, brændstofledningerne og udstødningssystemet sidder korrekt. Lad spildt brændstof fordampe helt, før det forsøges at starte motoren.

Sørg for, at generatoren står solidt på et plant underlag.

Når generatoren betjenes:

Flyt eller tip IKKE generatoren under drift. Generatoren må IKKE væltes, og der må ikke spildes brændstof eller olie.

Når generatoren transporteres eller serviceres: Sørg for, at brændstofventilen er i slukket position, og at brændstoftanken er tom.

Frakobl tændrørsledningen.

Når generatoren opbevares:

Opbevares væk fra gnister, åben ild, kontrollamper, varme og andre antændelseskilder.



ADVARSEL

Betjening af dette udstyr kan skabe gnister, der kan starte brande omkring tør vegetation. En gnistfanger kan være påkrævet. Operatøren bør kontakte de lokale brandmyndigheder for at få oplysninger om love og regler vedrørende.



ADVARSEL

Hurtig tilbagetrækning af startsnoren vil trække hånd og arm mod motoren hurtigere, end man kan nå at slippe, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Når motoren startes, skal man trække langsomt i startsnoren, indtil der mærkes modstand, og derefter trække hurtigt for at undgå tilbageslag.

Start eller stop IKKE motoren med elektriske apparater tilsluttet.



VÆR FORSIGTIG

Overskridelse af generatorens driftskapacitet kan beskadige generatoren og/eller elektriske apparater, der er tilsluttet den.

Overbelast IKKE generatoren.

Start generatoren, og lad motoren stabilisere sig, før der tilsluttes elektriske apparater.

Tilslut elektrisk udstyr i slukket tilstand, og tænd det derefter for drift.

Sluk for det elektriske udstyr, før generatoren standses.

Manipuler IKKE med den regulerede hastighed. Modifier IKKE generatoren på nogen måde.



VÆR FORSIGTIG

Brug kun generatoren til det, den er beregnet til. Brug den kun på plane overflader. Udsæt IKKE generatoren for overdreven fugt, støv eller snavs.

Lad IKKE noget materiale blokere. Hvis tilsluttede enheder overophedes, skal de slukkes og kobles fra generatoren.

Brug IKKE generatoren, hvis:

- Elektrisk output går tabt.
- Udstyret slår gnister, ryger eller udsender flammer.
- Udstyret vibrerer for meget.

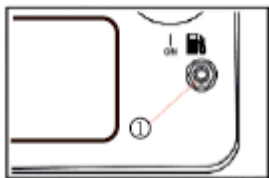


ADVARSEL - UNDGÅ ELEKTRISK STØD

Anvend aldrig udstyret i regne eller sne.

Rør aldrig ved generatoren med våde hænder – man kan få elektrisk stød.

JORDFORBINDELSE



Sørg for at generatoren får jordforbindelse for at undgå elektrisk stød.

Forbind generatorens jordklemme med en jordelektrode, der er gravet ned i jorden.



ADVARSEL

Hvis der ikke oprettes jordforbindelse, kan det medføre elektrisk stød.

Sørg for altid at overholde elektriske belastninger.

FARE

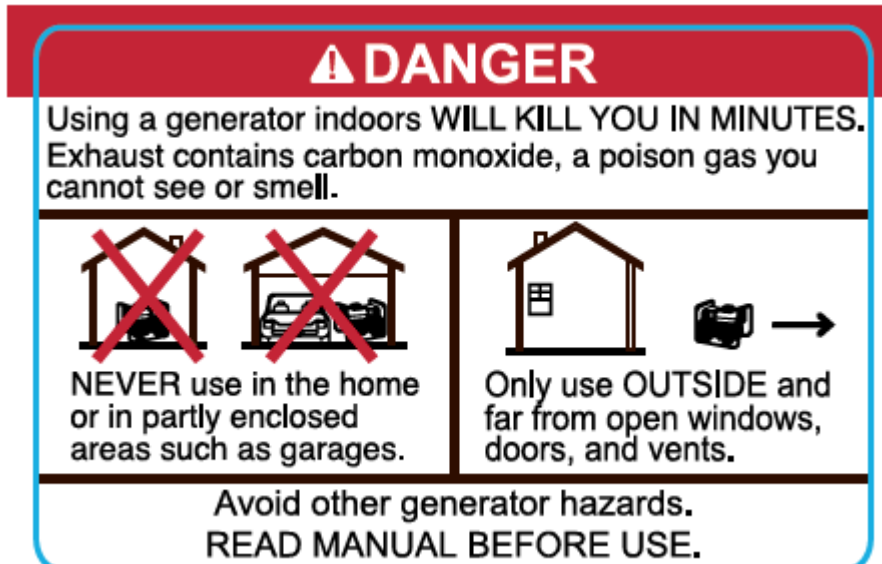


Brug altid korrekte og godkendte ledninger. Sørg for at overholde gældende regler. Brug ikke slidte eller beskadigede ledninger. Brug altid en fejlstrømsafbryder i fugtige miljøer.

Brug altid en korrekt og godkendt overføringsafbryder til at isolere generatoren fra det elektriske panel.

SIKKERHEDSMÆRKATER

Oversættelser



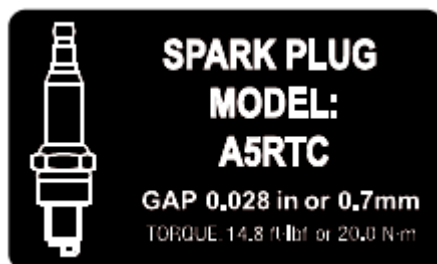
FARE

Anvendelse af generatoren indendørs **VIL SLÅ DIG IHJEL PÅ FÅ MINUTTER**. Udstødningen indeholder kulilte, en giftig gas, som hverken kan ses eller lugtes.

Anvend aldrig i hjemmet eller i delvist lukkede områder som garager.

Anvend kun udendørs og langt fra åbne vinduer, døre og ventilation.

Undgå andre farer ved generatoren – **LÆS BRUGSANVISNINGEN INDEN ANVENDELSE**.



Tændrørsreference

Tændrør: A5RTC

Elektrodeafstand: 0,7 mm



STOP

VÆR FORSIGTIG! Maskinen leveres uden motorolie. Påfyld **IKKE** brændstof eller start motoren før der er påfyldt olie. Se instruktioner i brugsanvisningen.

Olie specifikation og kapacitet.

SAE 10W-30: Se brugsanvisningen for kapacitet.



ADVARSEL
VARM UDSØDNING

DANGER	
	Risk of fire. Check for any fuel overflow or leakage. Stop the engine before refueling.
	Failure to properly ground generator can result in electrocution, especially if the generator is equipped with a wheel kit.
	Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.
	Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.
	You could be killed or seriously hurt if you do not follow the Operator's Manual instructions.
	Do not expose to rain or use in damp locations.

FARE

Brandrisiko. Kontroller for brændstofoverløb eller -lækage. Stands motoren før påfyldning af brændstof.

Etableres der ikke ordentlig jordforbindelse, kan det medføre elektrisk stød, særligt hvis generatoren er udstyret med hjul.

Generatoren er en potentiel kilde til elektrisk stød. Udsæt den ikke for fugt, regn eller sne. Anvend den ikke med våde hænder eller fødder.

Udstødningen indeholder giftig kulilte som kan forårsage bevidstløshed eller DØD. Anvend på velventilerede udendørs områder på afstand af åbne vinduer og døre.

Man kan blive dræbt eller komme alvorligt til skade hvis brugsanvisningens anvisninger ikke følges. Udsæt ikke for regn og brug ikke i fugtige omgivelser.



Motorolie: 10W-30

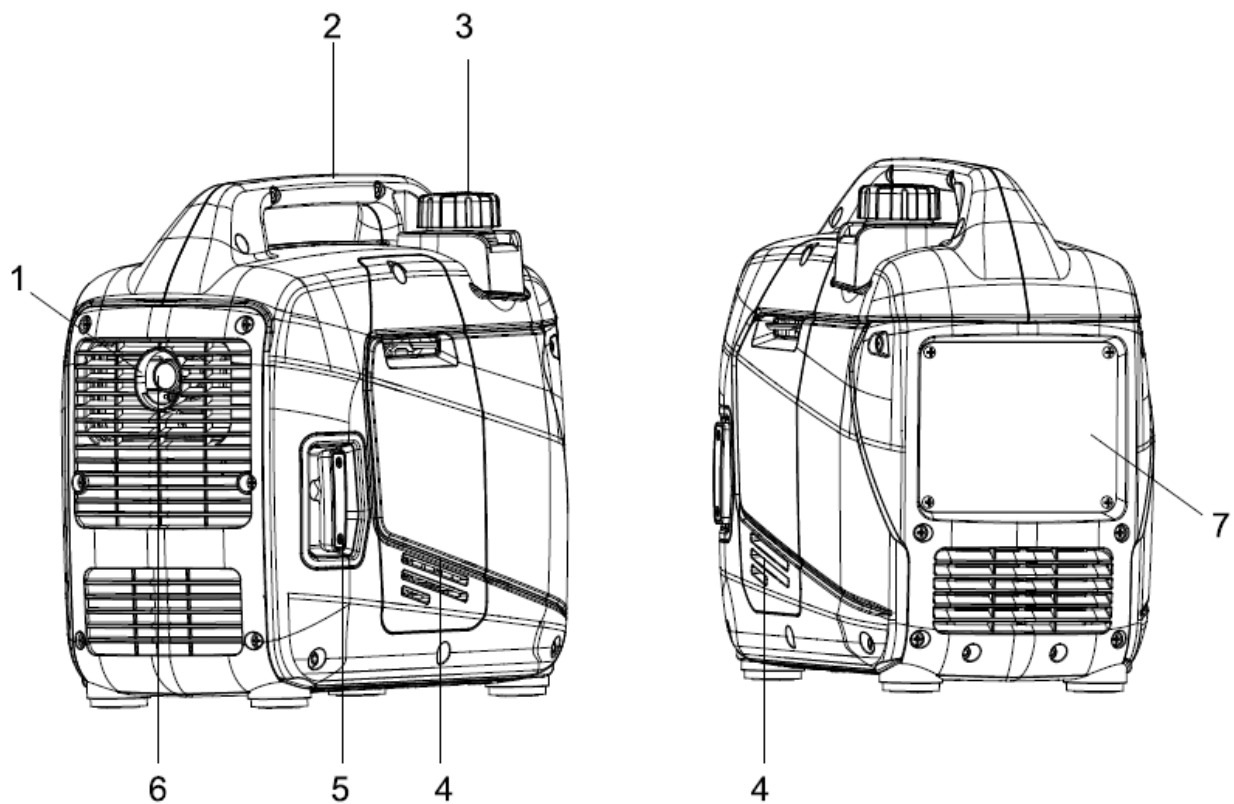
Kapacitet: 0,35L

Enheden leveres uden motorolie. Påfyld olie før start ellers vil der opstå skade. Motoren vil ikke starte eller vil slukke hvis der registreres lav oliestand.

Luftfilteradgang

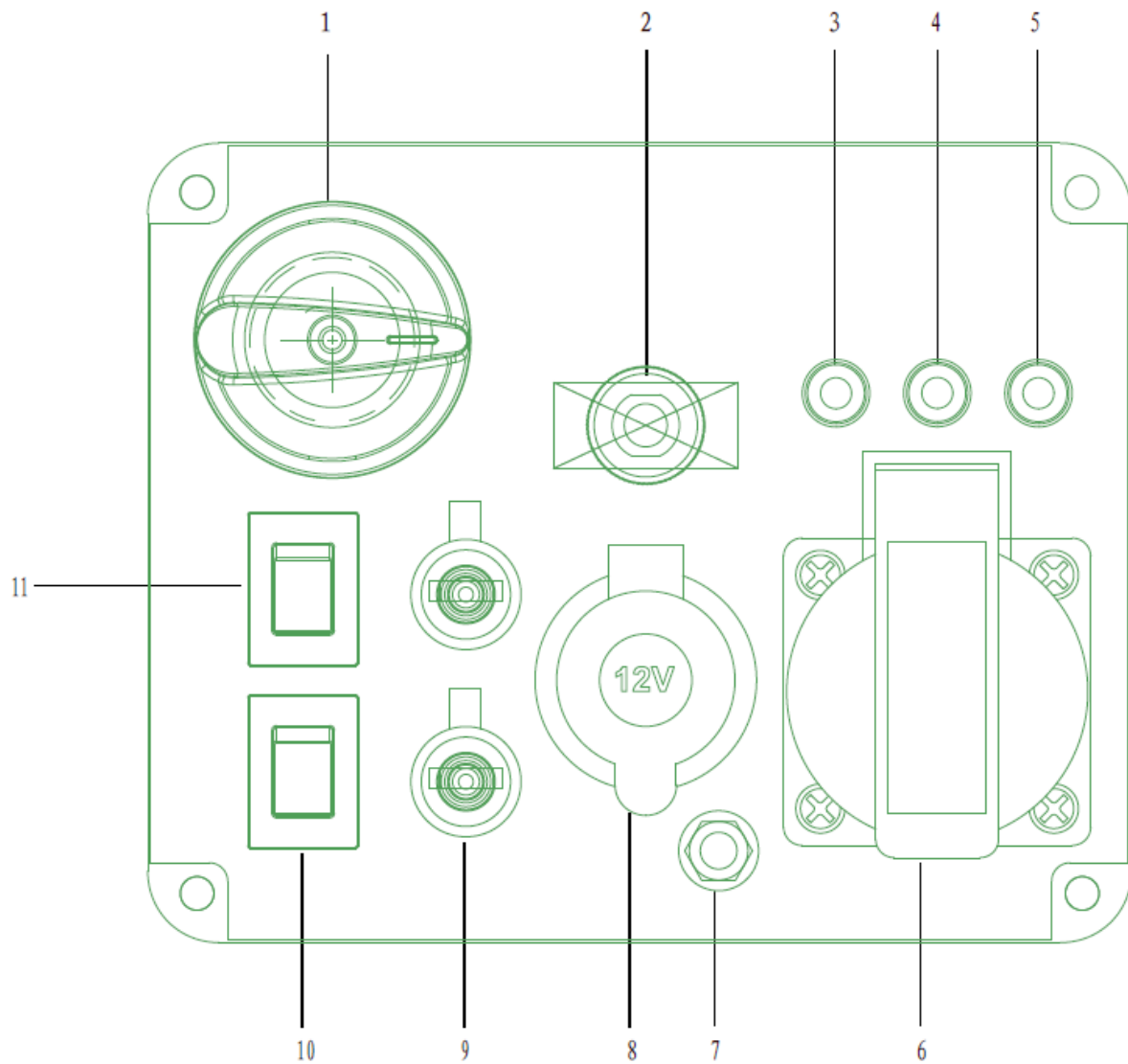
Rens filteret for hver 50 timers drift. Se manual for yderligere instruktioner.

OVERBLIK OVER UDS TYRET



1. Lyddæmper
2. Bærehåndtag
3. Brændstofdæksel
4. Vedligeholdelsescover
5. Rekylstarter
6. Udstødning og gnistfang
7. Betjeningspanel

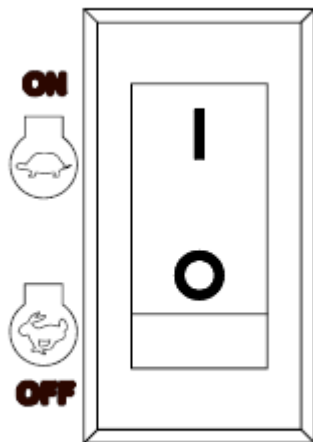
BETJENINGSPANEL



1. Brændstofkontakt
2. Kredsløbsafbryder
3. Indikator for output
4. Overbelastnings alarm
5. Lav olie alarm
6. 230V udgang
7. Jordterminal
8. 12V udgang
9. Udtag til paraleldrift
10. Økonomikontakt
11. Hovedkontakt

FUNKTIONER

ØKONOMIKONTAKT



Når kontakten står på ON, vil motoren tilpasse sine omdrejninger til de tilsluttede apparaters forbrug. Dette giver en bedre brændstoføkonomi samt nedsat støj. Hvis kontakten står på OFF vil motoren køre med 4.200 rpm uanset de tilsluttede apparaters forbrug.

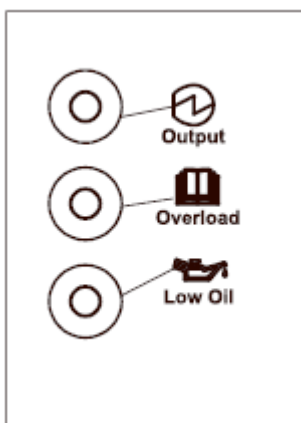


Bemærk

Kontakten skal stå på OFF når der tilsluttes apparater som har en høj start strøm, som f.eks. kompressorer, pumper og køleskabe.

ECONOMY THROTTLE

LED INDIKATORER



OUTPUT INDIKATOR (GRØN)

Lyser når motoren starter og der produceres strøm.

OVERBELASTNINGSLARM (RØD)

Lyser når der tilsluttes et apparat, som kræver mere strøm, end generatoren er i stand til at producere. OUTPUT indikatoren (grøn) vil slukkes, og overbelastningsindikatoren (rød) vil forblive tændt, men motoren vil fortsat køre.



PAS PÅ/FORSIGTIG

Overbelast ikke generatoren

LAV OLIE ALARM (RØD)

Hvis motorolieniveauet falde under det krævede niveau, vil alarmen for LAV OLIE tændes og motoren vil standse automatisk. Motoren kan ikke genstartes før der er påfyldt olie til det krævede niveau.

GENSTART GENERATOR

1. Sluk alle tilsluttede apparater og stop motoren.
2. Reducer det samlede wattforbrug af tilsluttede enheder inden for den nominelle effekt.
3. Anvend i godt ventileret område. Hold mindst 1 meters afstand til alle sider fr tilstrækkelig afkøling
4. Kontroller og genstart motoren.



BEMÆRK

Overbelastningsalarmen kan tænde i nogle få sekunder, når man først tilkobler elektriske apparater, der kræver en stor startstrøm, som f.eks. en kompressor, en pumpe eller et køleskab. Dette er normalt og ikke en fejlfunktion.



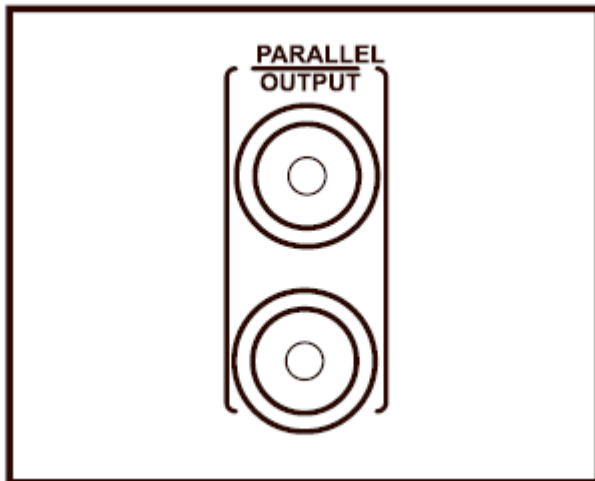
BEMÆRK

Hvis alarmlampen for lavt olieniveau blinker, når du starter enheden, og motoren ikke starter, skal du fylde motorolie på, før du forsøger at genstarte motoren.

BEMÆRK



Generatoren må kun betjenes på et plant underlag. Generatoren må IKKE betjenes på løs jord eller tydelige hældninger. Nedlukningsfunktionen for lav olie kan blive aktiveret for tidligt i disse tilfælde hvilket medfører, at motoren ikke starter.



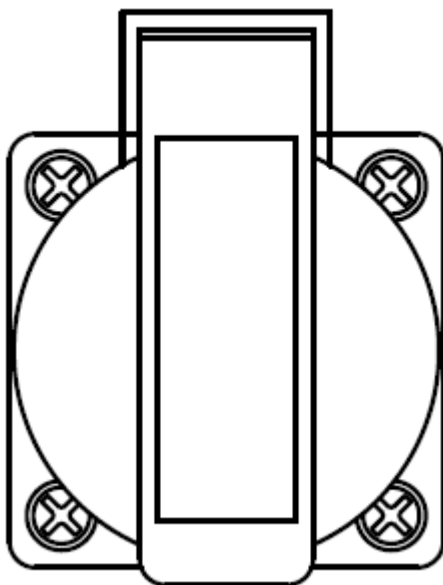
PARALLEL OUTPUT

To generatorer kan tilsluttes parallelt for at øge den samlede effekt.

Sæt først den parallelle ledning i de korrekte stik på begge generatorer .

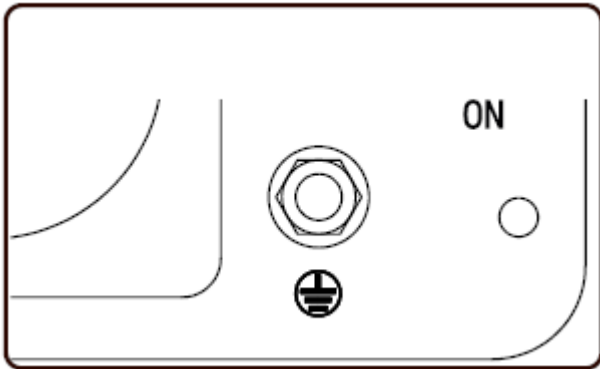
Start derefter begge generatorer som ved normal opstart.

Bemærk: Sørg for, at forbindelseskablet er tilsluttet i de korrekte udtag.



230 VOLT

Stikkontakten bruges til at forsyne 230V enfasede 50Hz belastninger, der kræver op til 1.100W kontinuerlig strøm.



JORDFORBINDELSE

Jord generatoren korrekt for at forhindre elektrisk stød.

Forbind generatorens jordklemme med en jordelektrode, der er gravet ned i jorden.

KLARGØRING

Efterse generatoren for at sikre, at den ikke er blevet beskadiget under transport eller håndtering. Hvis apparatet ud til at være beskadiget, må du IKKE fylde brændstof på eller forsøge at starte generatoren.

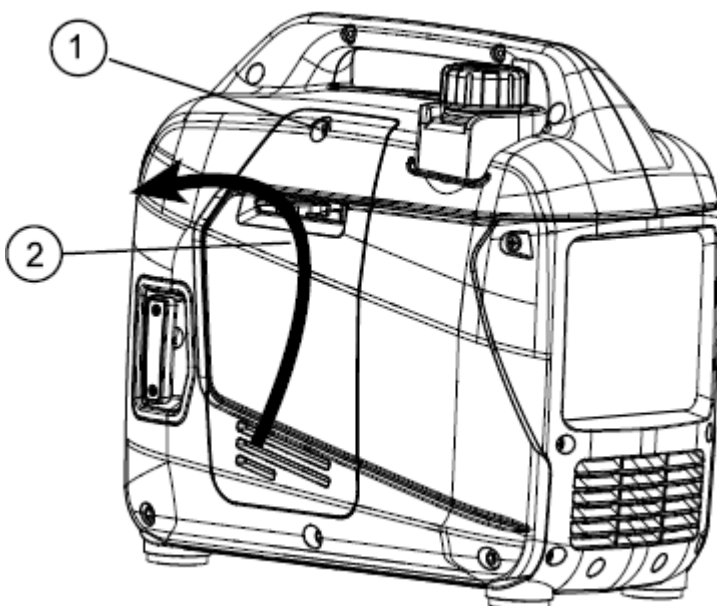
PÅFYLD MOTOROLIE



VÆR FORSIGTIG

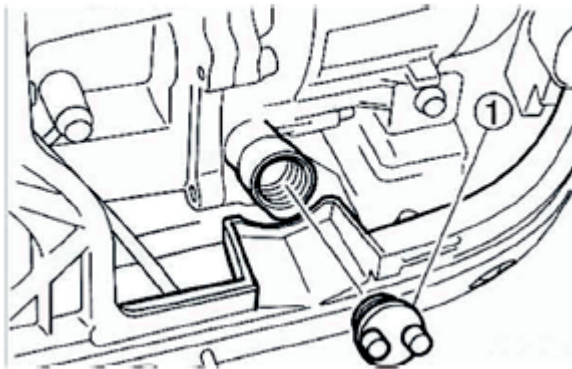
Forsøg IKKE at starte motoren, før den er blevet fyldt korrekt op med den anbefalede type og mængde olie. Skader på generatoren som følge af manglende overholdelse af disse instruktioner vil gøre garantien ugyldig.

BEMÆRK – Den anbefalede olietype er SAE30 motorolie.

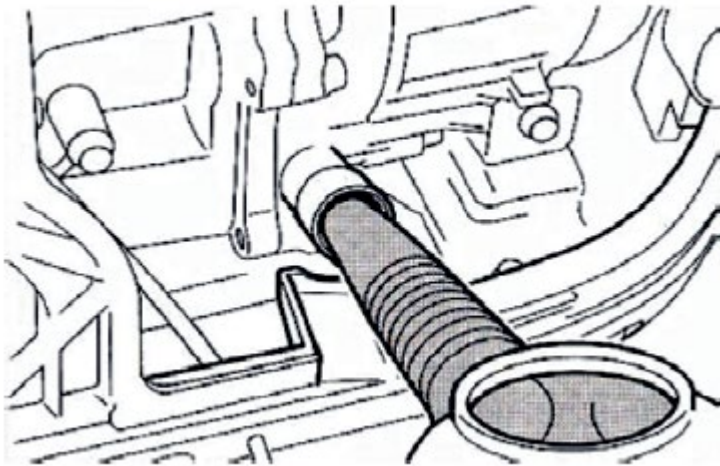


FOR AT PÅFYLDE MOTOROLIE, SKAL SIDEPAANELET TAGES AF.

Placer generatoren på en flad, jævn overflade. Vip ikke generatoren mens der påfyldes olie. Det kan få dig til at overfylde olie og/eller forårsage olie i at trænge ind hvor det ikke er tiltænkt.

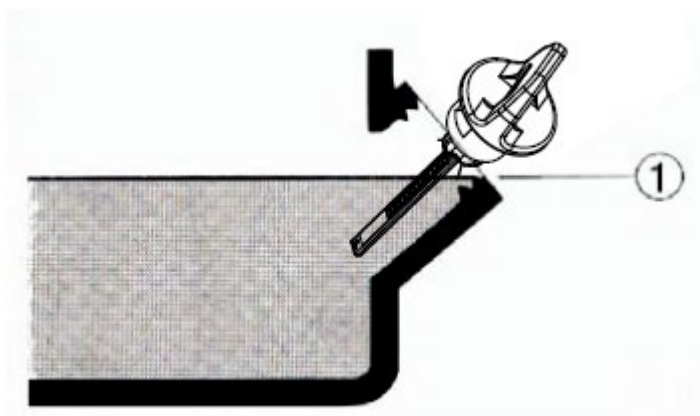


Fjern olieproppen ①



Brug en tragt til påfyldningen.
Anbefalet motorolie: 0,35 L,
10W-30

Skru olieproppen fast igen og monter sidepanelet igen.



Korrekt olieniveau ①

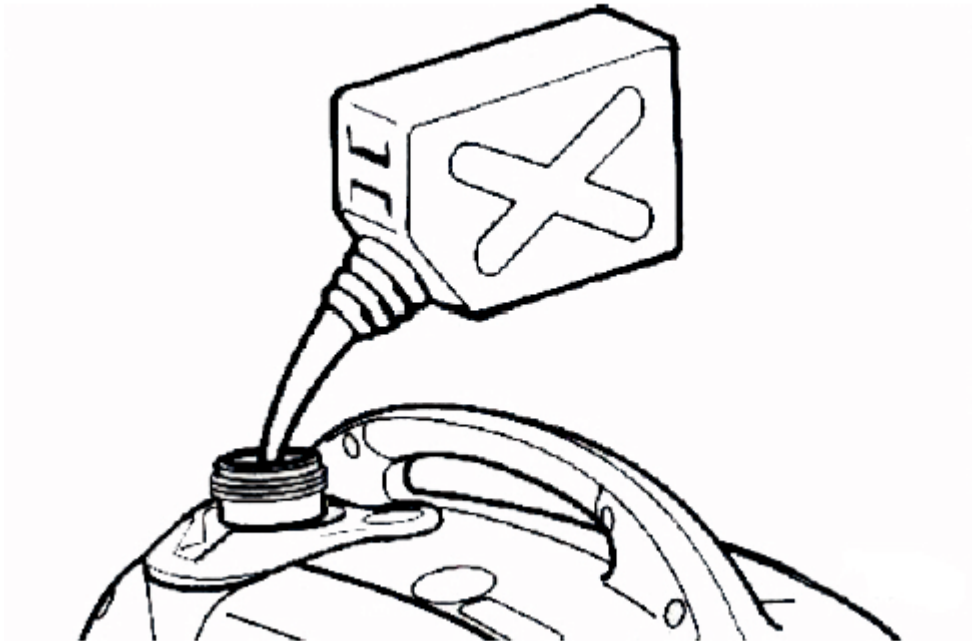


VÆR FORSIGTIG

Motoren er udstyret med en oliealarm, som slukker udstyret, hvis oliestanden i krumtaphuset falder til under det krævede niveau.

PÅFYLD BRÆNDSTOF

1. Brug ren, frisk, blyfri OKTAN 95 benzin.
2. Bland IKKE olie med brændstof.
3. Rengør området omkring brændstofdækslet.
4. Fjern brændstofdækslet.
5. Sørg for at brændstoffilteret sidder rigtigt.
6. Påfyld langsomt brændstoffet.
7. Overskrid ikke den røde markør i brændstoffilteret.
8. Skru tankdækslet på, og tør eventuelt spildt brændstof væk.



VÆR FORIGTIG

Brug almindelig blyfri benzin med et oktantal på mindst 95.

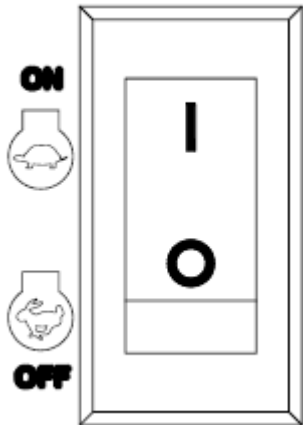
Sørg for at sætte brændstofdækslet rigtigt på efter tankning.

BETJENING

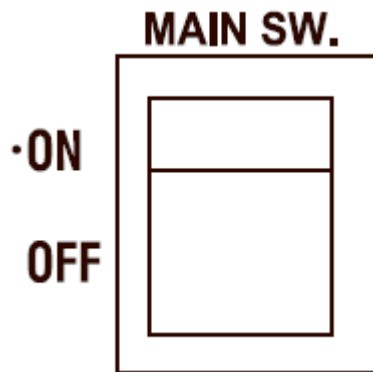
BRUG MOTOREN I ET GODT VENTILERET OMRÅDE.

Tilslut IKKE elektriske apparater til stikkontakterne på generatoren, før du starter motoren.

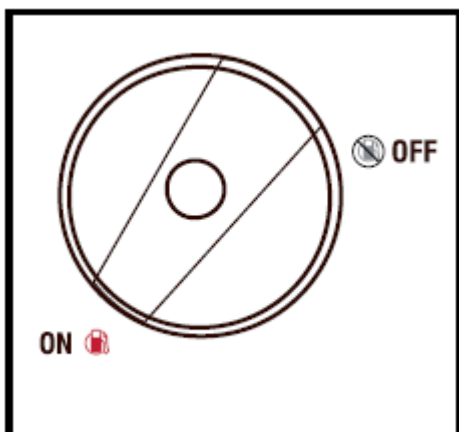
START MOTOREN



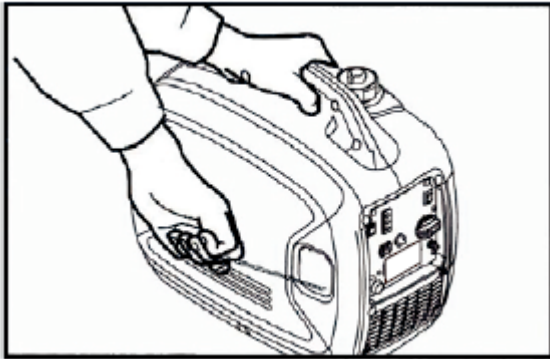
1. Stil økonomikontakten på OFF. Kontakten kan sættes på ON når motoren er startet og kører jævnt. Det kan tage 5 minutter i omgivelsestemperaturer under frysepunktet og 3 minutter ved temperaturer under 5°C.



2. Sæt hovedkontakten på ON



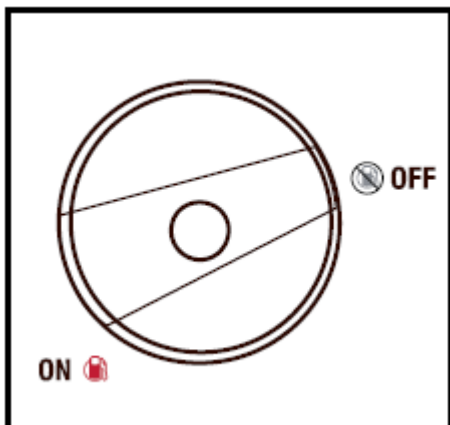
3. Sæt brændstofkontakten på ON.



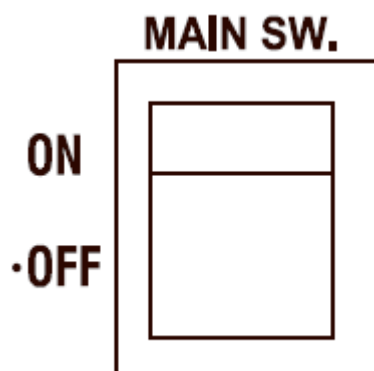
4. Tag et fast greb i håndtaget for at undgå, at generatoren vælter når der trækkes i rekylstarteren.
5. Træk langsomt i rekylstarterhåndtaget, indtil der mærkes lidt modstand. Træk hurtigt for at starte motoren og lad ledningen forsigtigt trækkes ind i maskinen.
6. Lad motoren varme op indtil motoren ikke stopper, når evt. chokeren sættes tilbage til udgangspositionen/RUN.

STANDSNING AF MOTOR

Før motoren slukkes, skal alle tilkoblede apparater frakobles.



1. Sæt brændstofkontakten på OFF.



2. Sæt hovedkontakten på OFF.

TILSLUTNING AF ELEKTRISKE BELASTNINGER

KAPACITET

Følg disse enkle trin for at beregne de start- og driftswatt, der er nødvendige.

1. Vælg de elektriske apparater, som skal køre på samme tid.
2. Saml driftswatt for disse apparater. Dette er den mængde strøm, der skal bruges for at holde apparaterne kørende.
3. Find den højeste starteffekt for alle de enheder, der blev identificeret i trin 1.
 - a) Læg dette tal til det tal, der blev beregnet i trin 2.
 - b) Overspændingseffekt er den ekstra strøm, der er nødvendig for at starte noget elektrisk drevet udstyr. Følges trinene under "Strømstyring", er man sikker på, at kun én enhed starter ad gangen.

STRØMSTYRING

Brug følgende formel til at omregne spænding og strømstyrke til watt:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Følg disse trin for at forlænge levetiden for generatoren og de tilsluttede enheder, når der tilføjes elektrisk belastning:

1. Start generatoren uden nogen form for elektrisk belastning
2. Lad motoren køre i flere minutter for at stabilisere sig.
3. Sæt stikket i, og tænd for det første apparat. Det er bedst at tilslutte apparatet med den største belastning først.
4. Lad motoren stabilisere sig.
5. Sæt stikket i, og tænd for det næste element.
6. Lad motoren stabilisere sig.
7. Gentag trin 5-6 for hver ekstra genstand.

BEMÆRK

Overskrid aldrig den angivne kapacitet, når der tilføjes belastninger til generatoren.

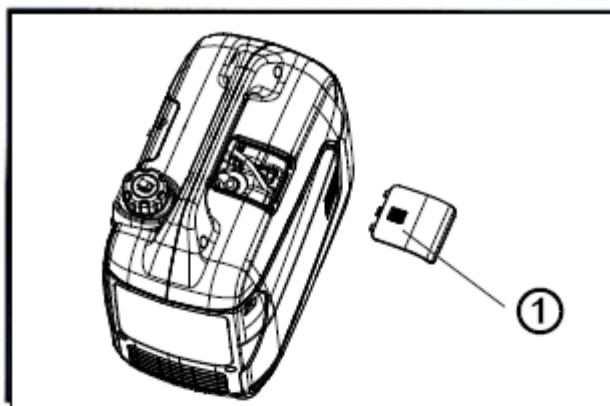
VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

VEDLIGEHOLDESSKEMA

Komponent	Opgave	Før anvendelse	Interval	
			6 måneder / 100t	12 måneder / 300t
Tændrør	Kontroller tilstand. Rengør og udskift efter behov.		X	
Brændstof	Kontroller niveau og for lækage.	X		
Brændstofslange	Kontroller for revner og skader. Udskift ved behov.			
Motorolie	Kontroller niveau.	X		
	Udskift*		X	
Luftfilterelement	Kontroller tilstand. Rengør.		X	
Lyddæmper skærm	Kontroller tilstand. Rengør eller udskift ved behov.		X	
Gnistfanger	Kontroller tilstand. Rengør og udskift ved behov.		X	
Brændstoffilter	Kontroller tilstand. Rengør og udskift ved behov.			X

*) Olien skiftes første gang efter en måned eller 20 drifttimer.

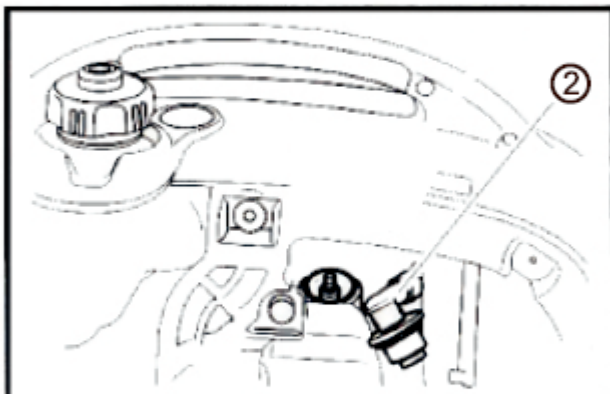
VEDLIGEHOELDELSE AF TÆNDRØR



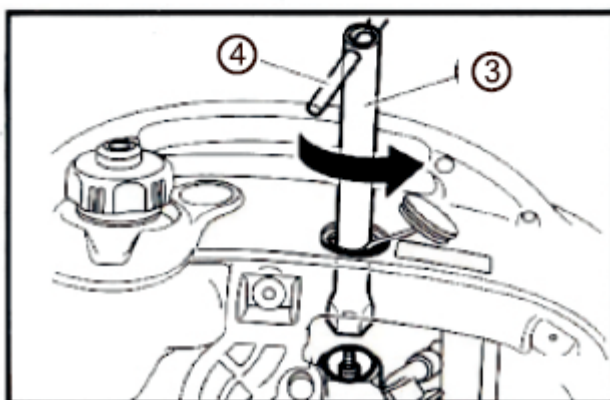
Eftersyn af tændrør

Tændrøret er en vigtig motorkomponent og skal efterses regelmæssigt.

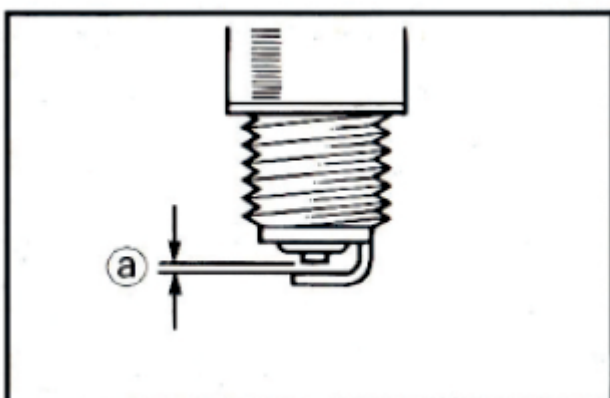
1. Fjern coveret ① ind til tændrøret.



2. Fjern tændrørshætten ②.

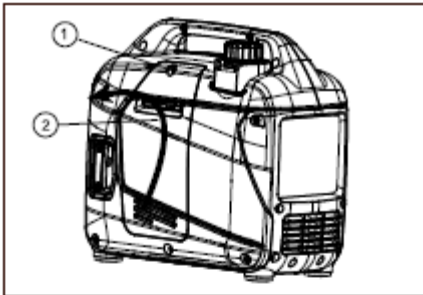


3. Isæt tændrørsnøglen ③.
4. Sæt håndtaget ④ i tændrørsnøglen ③ og drej mod uret for at fjerne tændrøret.



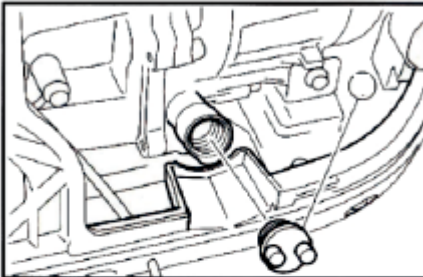
5. Se efter misfarvninger. Kulstofporcelænsisolatoren skal være mellem- til lysebrun.
6. Kontroller tændrørstype og elektrodeafstand. Afstanden skal måles med en bladsøger og justeres ved behov.
7. Sæt tændrøret i, sæt tændrørshætten og coveret på igen.

UDSKIFTNING AF MOTOROLIE

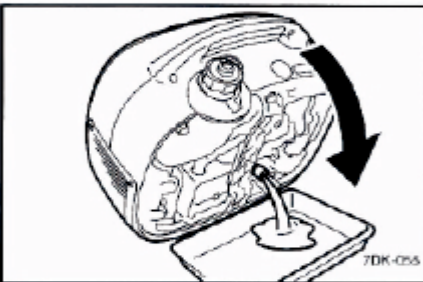


Motorolien skal skiftes første gang efter 20 timer eller en måneds drift.

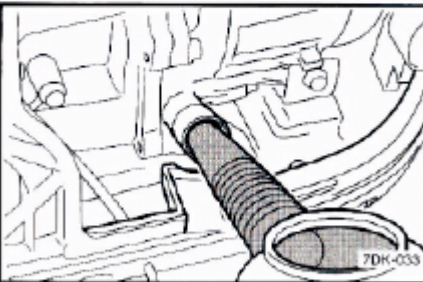
1. Placer generatoren på en plan overflade og varm motoren op i nogen minutter. Stands motoren og stil brændstofkontakten på OFF.
2. Fjern skruerne ① og fjern coveret ②.



3. Fjern oliepåfyldningsproppen.

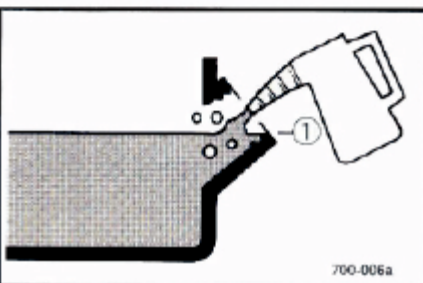


4. Placer en oliebakke under motoren. Vip generatoren for at tømme olien fuldstændigt.



5. Stil generatoren på en plan overflade igen.

VIGTIGT: Vip ikke generatoren mens der påfyldes motorolie. Det kan resultere i overfyldning og beskadigelse af motoren.

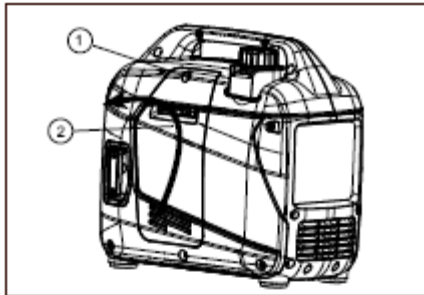


6. Påfyld motorolie til niveau som vist i illustrationen ①.

Anbefalet motorolie er SAE 10W-30
Kapacitet er 0,35L

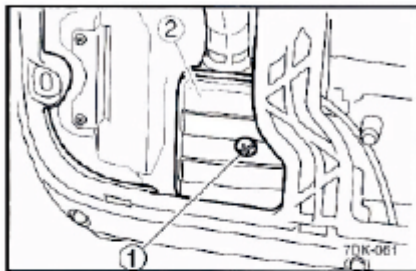
7. Sæt oliepåfyldningsproppen, coveret og skruerne i igen.

VEDLIGEHOLDELSE AF LUFTFILTER

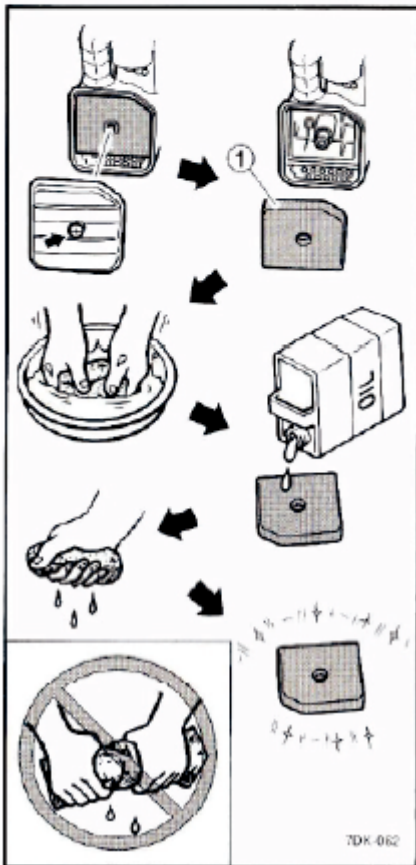


Skal udføres hver 6. måned eller efter 100 driftstimer.
Luftfilteret kan have behov for at blive rensset oftere, hvis udstyret anvendes i meget våde eller støvede omgivelser.

1. Fjern skruerne ① og fjern coveret ②.



2. Fjern skruerne ① og fjern coveret til luftfilterkassen ②.



3. Fjern skumfilterelementet ①.

4. Vask skumfilterelementet i et opløsningsmiddel og lad det tørre.

5. Giv skumelementet olie og tryk overskydende olie ud.
Elementet skal være vådt men må ikke dryppe.

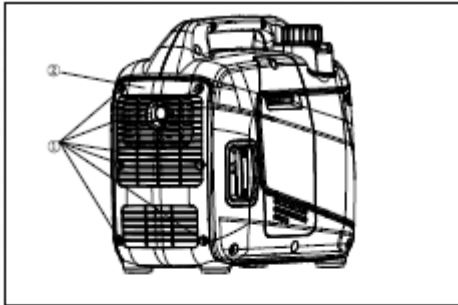
VIGTIGT: Vrid ikke skumelementet når olien trykkes ud. Dette kan ødelægge det.

6. Sæt skumfilterelementet tilbage i luftfilterkassen. Sørg for at skumelementet forsegende overflade passer på luftfilteret, så der ikke kan forekomme luftlækage.

VIGTIGT: Kør aldrig motoren uden skumelementet.

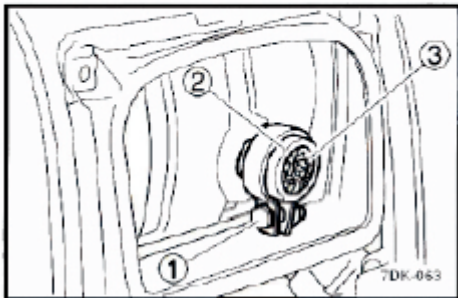
7. Sæt luftfilterkassens cover, coveret og skruerne i igen.

VEDLIGEHOLDELSE AF LYDDÆMPER OG GNISTFANGER

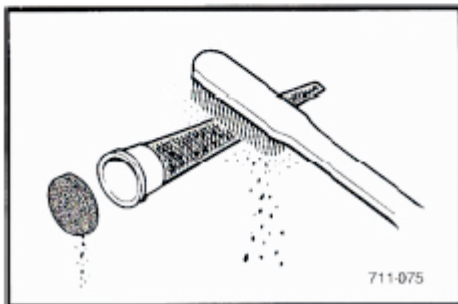
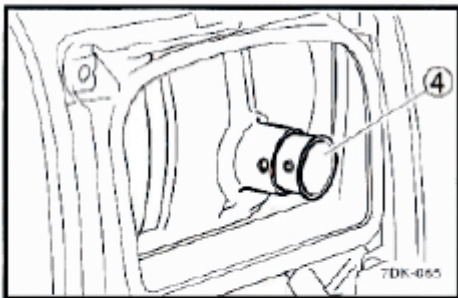
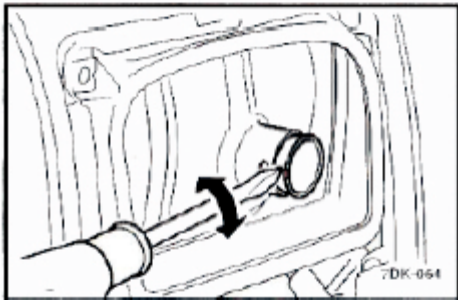


Skal udføres hver 6. måned eller efter 100 driftstimer.

1. Fjern skruer ① og tag coveret ② af.

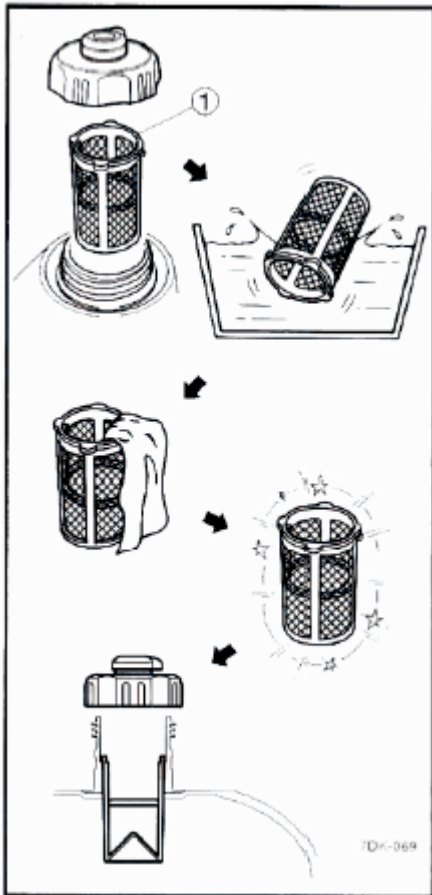


2. Løsn bolt ① og fjern lyddæmper dækslet ②, lyddæmperskærmen ③ og gnistfangeren ④.



3. Fjern kulaflejringer på lyddæmperskærmen og gnistfangeren med en stålbørste. Brug stålbørsten forsigtigt for ikke at beskadige lyddæmperskærmen eller gnistfangeren.
4. Efterse lyddæmperskærmen og gnistfangeren og udskift dem ved behov.
5. Geninstaller gnistfangeren.
6. Geninstaller lyddæmperdækslet.
7. Sæt coveret på og spænd skruerne.

VEDLIGEHOLDELSE AF BRÆNDSTOFFILTER



Brændstoffilteret skal serviceres hver 12. måned eller efter 300 driftstimer.

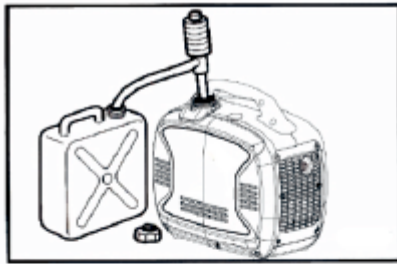
1. Fjern tankdækslet og filteret ①.
2. Rens filteret med benzin.
3. Udskift filteret hvis det er beskadiget.
4. Aftør filteret og sæt det i igen.



ADVARSEL

Benzin er brændbart. Udfør ikke denne arbejdsgang mens der ryges eller i nærheden af åbne flammer.

OPBEVARING

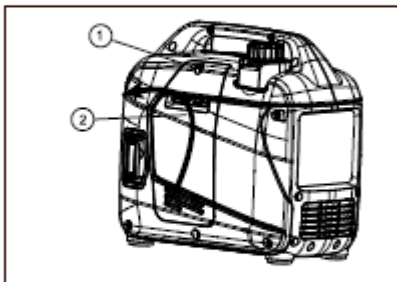


Langtidsopbevaring

Langtidsopbevaring af din generator kræver nogle forebyggende tiltag for at beskytte den mod skader og forringelse.

1. Tøm brændstoffet

Fjern dækslet til brændstoftanken. Tøm brændstoftanken ud i en godkendt benzinbeholder ved hjælp af en håndpumpe. Sæt derefter tankdækslet på igen.

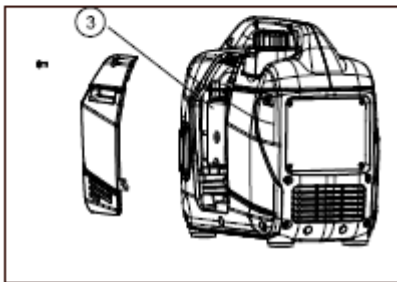


ADVARSEL

Benzin er brændbart. Udfør ikke denne arbejdsgang mens der ryges eller i nærheden af åbne flammer.

Tør straks spildt brændstof af med en ren, tør og blød klud, da brændstof kan ødelægge malede overflader eller plastdele.

2. Start motoren, og lad den køre, indtil den stopper. Hvor længe motoren kører, afhænger af, hvor meget brændstof der er tilbage i tanken.



3. Fjern skruerne ①, og fjern derefter dækslet ②.

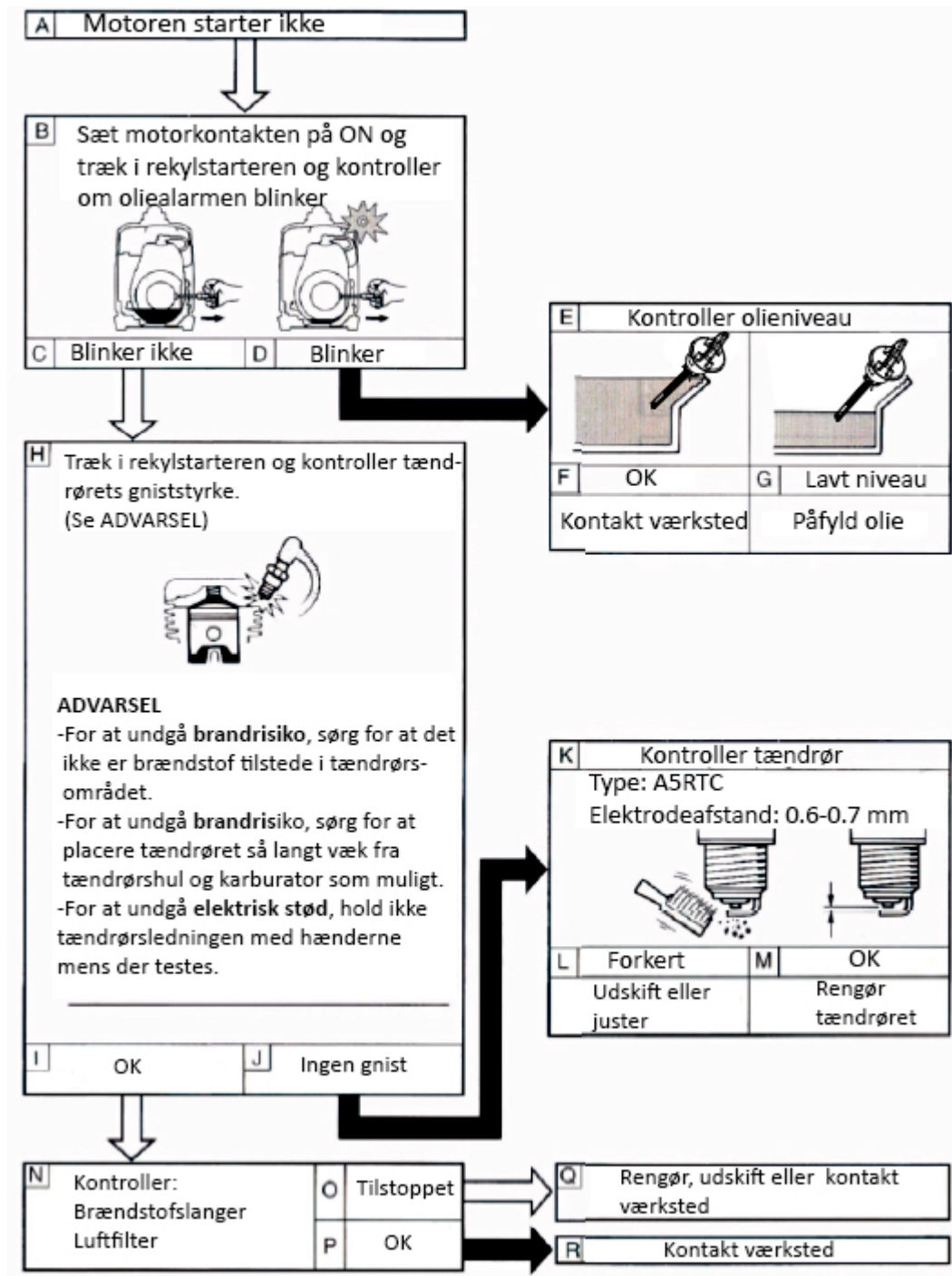
4. Dræn brændstoffet fra karburatoren ved at løsne drænskruen ③ på karburatorens svømmerkammer, og stram drænskruen.
5. Fjern oliepinde/-proppen og tøm motorolien af. Stram derefter oliepinde.
6. Monter dækslet, og spænd skruerne.
7. Drej udluftningsknappen på tankdækslet til "OFF".
8. Opbevar generatoren på et tørt, godt ventileret sted med et cover over den.

Motor

Udfør følgende trin for at beskytte cylinderen, stempelringen osv. Mod korrosion.

1. Fjern tændrøret, hæld ca. en spiseskefuld SAE 10W-30 eller 20W-40 motorolie i tændrørshullet, og sæt tændrøret i igen. Genstart motoren ved at dreje den rundt flere gange (med tændingen slået fra) for at indsmøre cylindervæggene i olie.
2. Træk i rekylstarteren, indtil du mærker kompression. Stop derefter med at trække. (Dette forhindrer cylinderen og ventilerne i at ruste).
3. Rengør generatoren udvendigt, og påfør et rustbeskyttende middel.
4. Opbevar generatoren på et tørt, godt ventileret sted med et cover over den.
5. Generatoren skal forblive i lodret position, når den opbevares, bæres eller betjenes.

FEJLFINDING



EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ EU SAMSVARERKLÆRING <i>Original</i>		
Fabrikant:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Erklærer herved at følgende maskine:	<i>Benzingenerator, inverter, 1,2 kW PL varenummer 9072356</i>	
Type / model:	<i>SC1400i</i>	
Er i overensstemmelse med følgende direktiver:	<i>2006/42/EC 2014/30/EU</i>	
Anvendte standarder og normer:	<i>EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007 + A1:2009</i>	
Dato og ansvarlig underskrift:	<i>Vejen d.07-04-2025</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør	
		

Vi forbeholder os ret til uden forudgående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

SV

Bruksanvisning

(Översättning av original dansk
bruksanvisning)



Bensindrivet elverk - Art. 9072356

Beskrivning: Inverter elverk 1,2 kW med rekylstart.

Avsedd användning: Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen - all annan användning anses vara felaktig.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Typ	SC1400i
Nominell effekt	1.100W
Max. Effekt	1.200W
Nominell spänning	230V
Nominell ström	4.8A
Frekvens	50 Hz
Motor	SH60B (60cc)
Drifttid vid full tank	Upp till 2,5 timmar vid 100% belastning
Bullernivå (dB)	Uppmätt ljudeffektnivå LwA 92 dB Garanterad LwA 95 dB
Typ av olja	SAE 10W-30
Oljekapacitet	0.5L
Typ av bränsle	Bensin
Bränsletankens kapacitet	2L
Tändstift	A5RTC
Avstånd mellan elektroder	0,7 mm
IP-klass	23M
Effektfaktor	1.0
Kvalitetsklass	A
Prestanda klass	G2
Isoleringsklass	F
Nettovikt	12 kg
Typ av start	Rekyl
Mått (L x B x H)	430 x 252 x 400 mm

INNEHÅLL

TEKNISKA SPECIFIKATIONER	1
INLEDNING	3
ALLMÄN INFORMATION	4
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	5
SÄKERHETSDEKALER	9
ÖVERSIKT ÖVER UTRUSTNINGEN	11
KONTROLLPANEL	12
FUNKTIONER.....	13
IDRIFTTAGNING	15
FYLL PÅ MOTOROLJA	15
PÅFYLL BRÄNSLE.....	17
DRIFT	18
STOPPA MOTORN	19
ANSLUTNING AV ELEKTRISKA BELASTNINGAR.....	20
ENERGIHANTERING	20
UNDERHÅLL OCH FÖRVARING.....	21
UNDERHÅLLSSHEMA	21
UNDERHÅLL AV TÄNDSTIFT	22
BYTE AV MOTOROLJA	23
UNDERHÅLL AV LUFTFILTER	24
UNDERHÅLL AV LJUDDÄMPARE OCH GNISTFÅNGARE	25
FÖRVARING	27
FELSÖKNING	28
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	29

INLEDNING

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av maskinen och de instruktioner som krävs för att använda den på ett säkert och korrekt sätt, samt instruktioner för dagligt och periodiskt underhåll av maskinen.

Bruksanvisningen kan inte ta hänsyn till alla tänkbara situationer som kan uppstå vid användning av maskinen, varför det alltid är viktigt att använda sunt förnuft, omsorg och försiktighet vid hantering av maskinen. Maskinen får endast användas av personer som har den fysiska förmåga som krävs och som har läst och förstått bruksanvisningen.



Det är arbetsgivarens (maskinens ägares) ansvar att se till att alla som ska använda, serva, underhålla eller reparera maskinen har läst och förstått instruktionsboken.

Observera att det kan finnas krav på registrering av utbildning, inspektion och underhåll av anställda. Det är alltid arbetsgivarens/maskinägarens ansvar att undersöka och säkerställa detta. Det är också köparens skyldighet att kontrollera om det finns lokala föreskrifter för installation och användning av vissa produkter.

Vi rekommenderar att du endast använder originalreservdelar och originaltillbehör. Användning av icke-originaldelar kan vara farligt och minska maskinens livslängd och prestanda. Det kan också leda till att garantin upphör att gälla.

Garantin upphör att gälla vid skador som orsakats av att anvisningarna inte följts, obehörig användning av maskinen eller ändringar av maskinen.

Om det råder några tvivel om tolkningen av bruksanvisningen, kontakta leverantören.

ALLMÄN INFORMATION

Bruksanvisningen är viktig för att maskinen ska kunna användas på ett säkert sätt och måste alltid förvaras tillsammans med maskinen och ska följa med vid utlåning eller återförsäljning. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ instruktionerna i bruksanvisningen innan du använder utrustningen.

Illustrationerna i bruksanvisningen är endast vägledande och kan i vissa fall skilja sig från den levererade produkten.

Denna bruksanvisning har utarbetats i enlighet med maskindirektivet 2006/42/EG och relevanta tekniska standarder.

Maskinen är försedd med säkerhetsetiketter som måste underhållas och bytas ut när de inte längre är läsbara.



Denna symbol tillsammans med orden: **FARA, FÖRSIKTIGHET, VARNING** används i bruksanvisningen för att fästa uppmärksamheten på maskinens säkerhet och användning. Det är viktigt att följa alla anvisningar som ges.

FARA - indikerar en mycket farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

VARNING - indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till dödsfall eller allvarlig skada.

OBSERVERA - indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, KAN leda till mindre eller måttlig skada.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder elverket. Om anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



VARNING

Bränsle är mycket brandfarligt och giftigt.

- Stäng alltid av motorn vid tankning.
- Tanka aldrig när du röker eller i närheten av öppen eld.
- Undvik att spilla bränsle på motorn eller ljuddämparen när du tankar.
- Om du sväljer bränsle, andas in ångor eller får bränsle i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare. Om du får bränsle på huden eller kläderna ska du omedelbart tvätta dig med tvål och vatten och byta kläder.
- När du använder eller transporterar maskinen ska du alltid försöka hålla den i upprätt läge. Om den lutar kan bränsle läcka ut från förgasaren eller bränsletanken.



FARA

Elverkets avgaser innehåller kolmonoxid, som är en färglös, luktfri och giftig gas. Inandning av kolmonoxid orsakar illamående, yrsel, svimning eller dödsfall. Om du börjar känna dig yr eller svimfärdig ska du omedelbart söka frisk luft.

Använd endast elverket utomhus på en väl ventilerad plats.

Använd INTE elverket i någon byggnad, inklusive garage, källare, krypgrunder och skjul, inhägnader eller rum, inklusive elverksutrymmet i ett fritidsfordon. Låt INTE avgaser komma in i ett slutet område genom fönster, dörrar, ventiler eller andra öppningar.

KARBONMONOXIDRISK: Om elverket används inomhus kan den orsaka dödsfall på några minuter.



FARA

Roterande delar kan trassla in sig i händer, fötter, hår, kläder och/eller tillbehör. Traumatisk amputation eller allvarliga sårskador kan bli följden.

Håll händer och fötter borta från roterande delar. Sätt upp långt hår och ta av dig smycken.

Använd utrustningen med skydden på plats.

Bär INTE löst sittande kläder, hängande sladdar eller saker som kan fastna.



VARNING

Avgaserna innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och andra reproduktionsskador.

**FARA**

Elverket producerar högspänning.

Rör INTE vid nakna kablar eller uttag.

Använd INTE elkablar som är slitna, skadade eller fransiga.

Använd INTE elverket i vått väder.

Låt INTE barn eller okvalificerade personer använda eller utföra service på elverket.

Använd en jordfelsbrytare (GFCI) i fuktiga utrymmen och utrymmen som innehåller ledande material, t.ex. metalldeck.

**VARNING**

Gnistor kan leda till brand eller elektriska stötar.

Vid service på elverket:

Koppla bort tändstiftskabeln och placera den så att den inte kan komma i kontakt med tändstiftet.

Kontrollera INTE om det finns gnistor när tändstiftet är borttaget. Använd endast godkända tändstiftsprovare.

**VARNING**

Motorer som är igång producerar värme. Allvarliga brännskador kan uppstå vid kontakt.

Brännbart material kan fatta eld vid kontakt.

Rör INTE vid heta ytor.

Undvik kontakt med heta avgaser. Låt utrustningen svalna innan du rör vid den.

Håll minst 1 meter fritt på alla sidor för att säkerställa tillräcklig kylning.

Håll ett avstånd på minst 1,5 meter från brandfarliga material.

Starta inte elverket när det är täckt med ett dammskydd eller annat skydd.

Täck inte över elverket förrän det har svalnat helt och hållet.

Se till att endast bära elverket i handtagen.

Placera aldrig något på elverket.

**VARNING**

Medicinska och livsuppehållande tillämpningar.

Vid nödsituationer, ring omedelbart 112. Använd ALDRIG denna produkt för att driva livsuppehållande utrustning eller livsuppehållande anordningar.

Använd ALDRIG denna produkt för att driva medicinsk utrustning eller medicintekniska produkter.

**FARA**

Bränsle och bränsleångor är mycket brandfarliga och extremt explosiva.

Brand eller explosion kan orsaka svåra brännskador eller dödsfall. Oavsiktlig start kan leda till intrassling, traumatisk amputation eller skärsår.

Vid påfyllning eller borttagning av bränsle:

Stäng av elverket och låt den svalna i minst två minuter innan du tar bort tanklocket. Lossa locket

långsamt för att lätta på trycket i tanken.

Fyll eller töm endast på bränsle utomhus på en väl ventilerad plats. Pumpa INTE bensin direkt in i elverket på bensinstationen. Använd en godkänd behållare för att överföra bränslet till elverket.

Överfyll INTE bränsletanken.

Håll alltid bränslet borta från gnistor, öppna lågor, kontrollampor, värme och andra antändningskällor.

Rök inte.

När elverket startas:

Försök INTE att starta ett skadat elverk. Se till att luftfilter, tändstift, bränsleledningar och avgassystem sitter ordentligt på plats. Låt utspillt bränsle avdunsta helt innan du försöker starta motorn.

Se till att elverket står stadigt på ett plant underlag.

Vid drift av elverket:

Flytta eller tippa INTE elverket under drift. Tippa INTE över elverket och spill inte bränsle eller olja.

Vid transport eller service av elverket: Kontrollera att bränslekranen är i avstängt läge och att bränsletanken är tom.

Koppla bort tändstiftskabeln.

Vid förvaring av elverket:

Förvaras åtskilt från gnistor, öppna lågor, pilotljus, värme och andra antändningskällor.



VARNING

Användning av denna utrustning kan skapa gnistor som kan starta bränder runt torr vegetation. Ett gnistskydd kan behövas. Användaren bör kontakta lokala brandmyndigheter för information om lagar och förordningar gällande.



VARNING

Om startsnöret dras tillbaka snabbt dras handen och armen mot motorn snabbare än kan släppa taget, vilket kan leda till allvarliga skador.

När du startar motorn ska du dra i startsnöret långsamt tills du känner ett motstånd och sedan dra snabbt för att undvika bakslag.

Starta eller stoppa INTE motorn med elektriska apparater anslutna.



OBSERVERA

Om elverkets driftskapacitet överskrids kan den och/eller anslutna elektriska apparater skadas.

Överbelasta INTE elverket.

Starta elverket och låt motorn stabilisera sig innan du ansluter elektriska apparater.

Anslut elektrisk utrustning när den är avstängd och slå sedan på den för drift.

Stäng av den elektriska utrustningen innan du stoppar elverket.

Ändra INTE den reglerade hastigheten. Modifiera INTE elverket på något sätt.



OBSERVERA

Använd endast elverket för det avsedda ändamålet. Använd den endast på plana ytor.

Utsätt INTE elverket för överdriven fukt, damm eller smuts.

Låt INTE något material blockeras. Om anslutna enheter överhettas ska du stänga av dem och koppla bort dem från elverket.

Använd INTE elverket om:

- Den elektriska effekten försvinner.
- Utrustningen slår gnistor, ryker eller avger lågor.
- Utrustningen vibrerar för mycket.

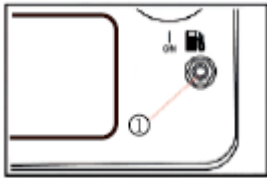


VARNING - UNDVIK ELEKTRISKA STÖTAR

Använd aldrig utrustningen i regn eller snö.

Rör aldrig elverket med våta händer - du kan få en elektrisk stöt.

JORDNING



Se till att elverket är jordat för att undvika elektriska stötar.

Anslut elverkets jordplint till en jordelektrod som är nedgrävd i marken.



VARNING

Om elverket inte är jordat kan det leda till elektriska stötar.

Se till att alltid följa elektriska belastningar.

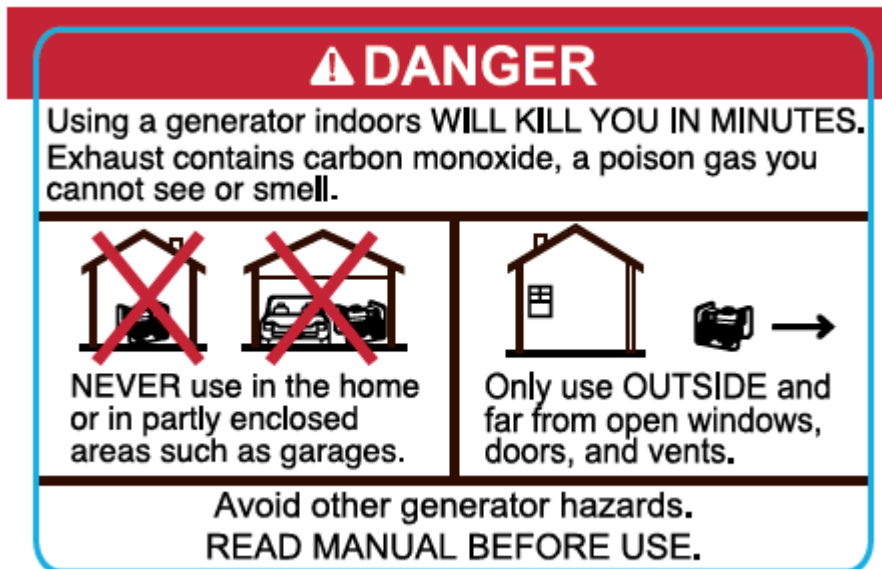
FARA



Använd alltid korrekta och godkända kablar. Se till att följa gällande föreskrifter. Använd inte slitna eller skadade kablar. Använd alltid en jordfelsbrytare i fuktiga miljöer. Använd alltid en korrekt och godkänd överföringsbrytare för att isolera elverket från elcentralen.

SÄKERHETSDEKALER

Översättningar



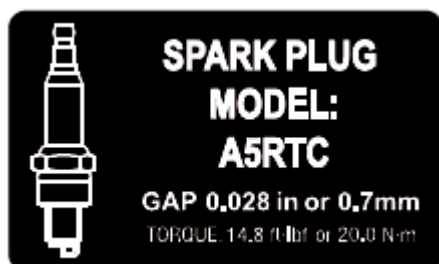
FARA

Att använda elverket inomhus **DÖDAR DIG PÅ NÅGRA MINUTER.** Avgaserna innehåller kolmonoxid, en giftig gas som inte kan ses eller lukta.

Använd aldrig elverket i hemmet eller i delvis slutna utrymmen som t.ex. garage.

Använd endast utomhus och på avstånd från öppna fönster, dörrar och ventilation.

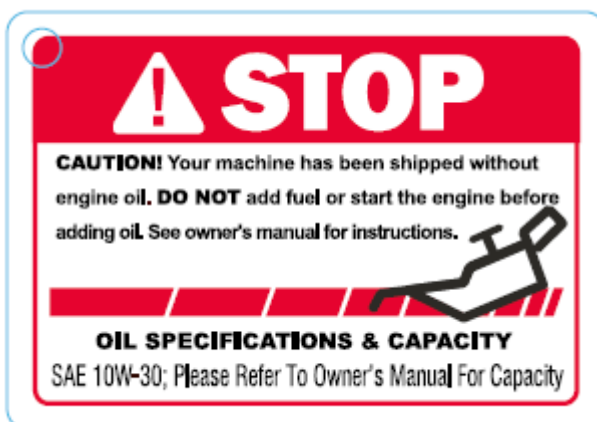
Undvik andra risker med elverk - **LÄS BRUKSANVISNINGEN FÖRE ANVÄNDNING.**



Tändstiftsreferens

Tändstift: A5RTC.

Elektroddgap: 0,7 mm



STOPP

FÖRSIKTIGHET! Maskinen levereras utan motorolja. Fyll **INTE** på bränsle och starta inte motorn förrän olja har fyllts på. Se anvisningar i bruksanvisningen.

Oljespecifikation och kapacitet.

SAE 10W-30: Se bruksanvisningen för kapacitet.

SE BRUKSANVISNINGEN FÖRE IDRIFTTAGNING



VARNING
HETT UTBLÅS

DANGER	
	Risk of fire. Check for any fuel overflow or leakage. Stop the engine before refueling.
	Failure to properly ground generator can result in electrocution, especially if the generator is equipped with a wheel kit.
	Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.
	Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.
	You could be killed or seriously hurt if you do not follow the Operator's Manual instructions.
	Do not expose to rain or use in damp locations.

FARA

Risk för brand. Kontrollera om bränsle rinner över eller läcker ut. Stanna motorn innan du tankar. Underlåtenhet att jorda ordentligt kan leda till elektriska stötar, särskilt om elverket är utrustat med hjul.

Elverket är en potentiell källa till elektriska stötar. Utsätt den inte för fukt, regn eller snö. Använd den inte med våta händer eller fötter.

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid som kan orsaka medvetslöshet eller DÖD. Använd i välventilerade utomhusområden, inte i närheten av öppna fönster och dörrar.

Dödsfall eller allvarliga personskador kan inträffa om bruksanvisningen inte följs.

Utsätt inte för regn och använd inte i fuktiga miljöer.



Motorolja: 10W-30

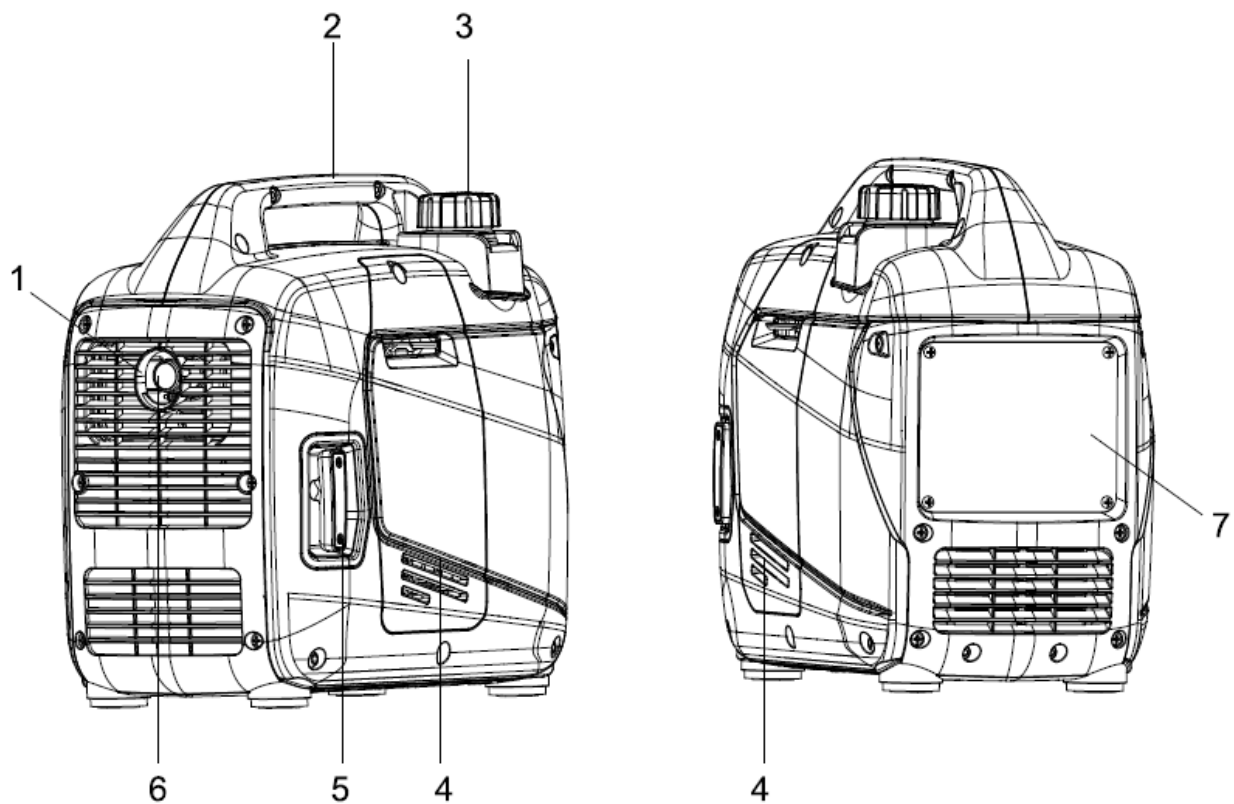
Kapacitet: 0.35L

Enheten levereras utan motorolja. Fyll på olja före start, annars kan skador uppstå. Motorn startar inte eller stängs av om låg oljenivå upptäcks.

Tillgång till luftfilter

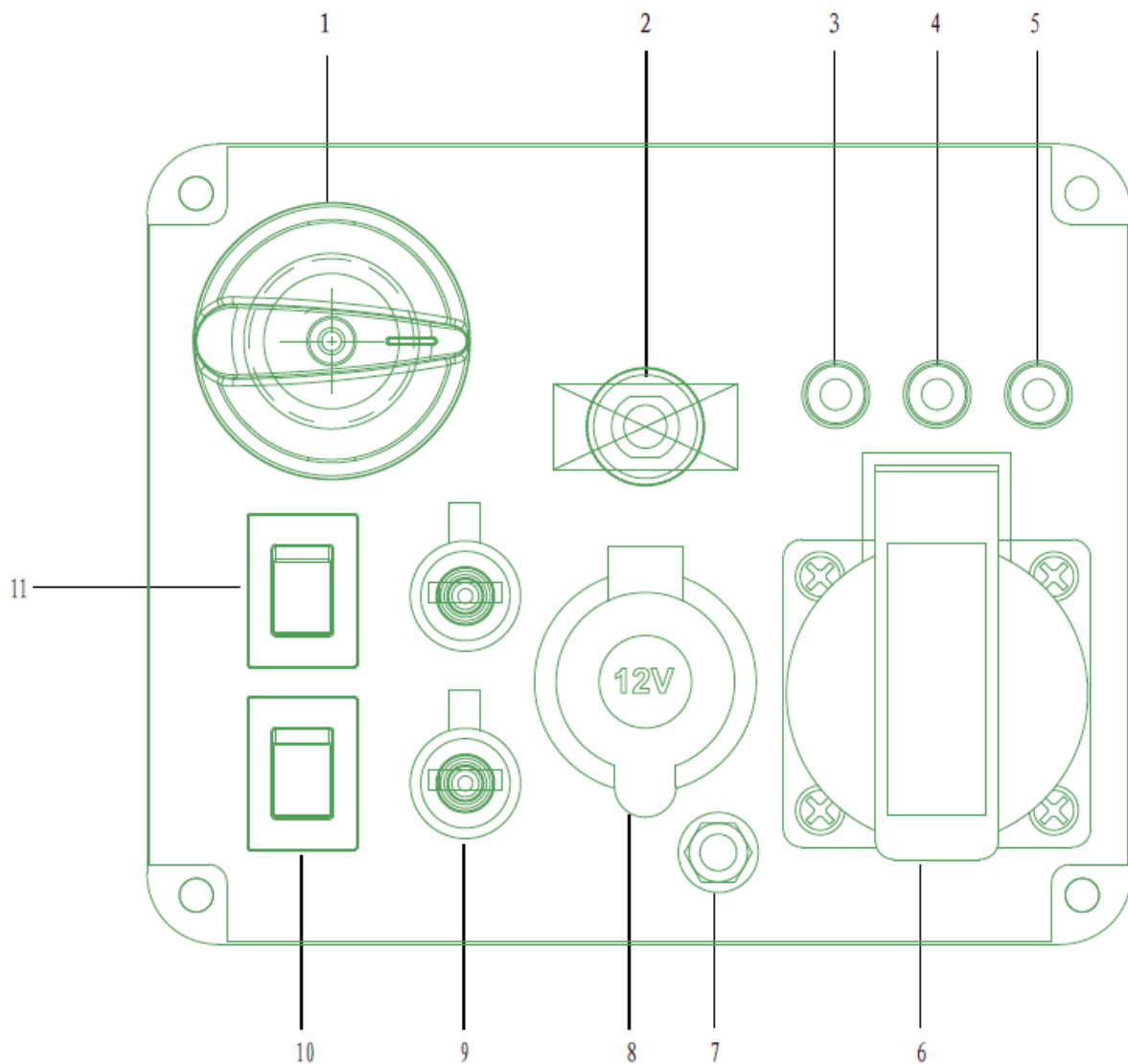
Rengör filtret efter var 50:e drifttimme. Se bruksanvisningen för ytterligare anvisningar.

ÖVERSIKT ÖVER UTRUSTNINGEN



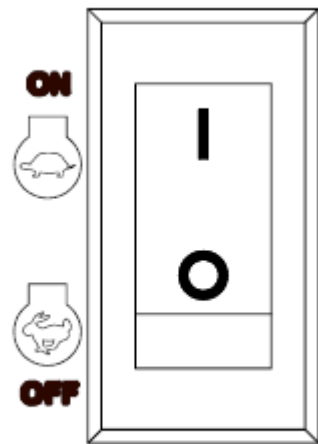
1. Ljuddämpare
2. Bärhandtag
3. Bränslelock
4. Lucka
5. Rekylstart
6. Avgasrör och gnistfångare
7. Kontrollpanel

KONTROLLPANEL



1. Bränslebrytare
2. Strömbrytare
3. Indikator för utgång
4. Larm för överbelastning
5. Larm för låg oljenivå
6. 230V-utgång
7. Jordplint
8. 12V-utgång
9. Uttag för paralleldrift
10. Ekonomiomkopplare
11. Huvudströmbrytare

FUNKTIONER



ECONOMY THROTTLE

EKONOMI-BRYTARE

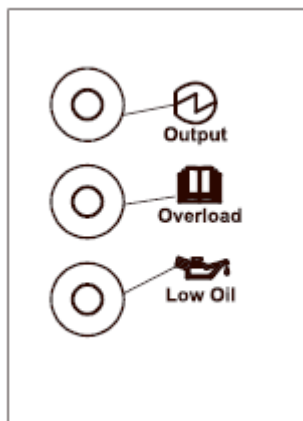
När strömbrytaren är i läge ON anpassar motorn sitt varvtal till de anslutna apparaternas förbrukning. Detta ger bättre bränsleekonomi och lägre ljudnivå. Om reglaget är OFF kommer motorn att köras på 4.200 rpm oavsett de anslutna apparaternas förbrukning.



Observera

Omkopplaren måste vara inställd på OFF vid anslutning av apparater som har hög startström, t.ex. kompressorer, pumpar och kylskåp.

LED-INDIKATIONSGLAMPOR



INDIKATOR FÖR DRIFT (GRÖN)

Tänds när motorn startar och ström produceras.

ÖVERBELASTNINGSLARM (RÖD)

Tänds när en apparat är ansluten som kräver mer ström än vad elverket kan producera. OUTPUT-indikatorn (grön) stängs av och överbelastningsindikatorn (röd) förblir tänd, men motorn fortsätter att gå.



VARNING/FÖRSIKTIGHET

Överbelasta inte elverket.

LARM FÖR LÅG OLJENIVÅ (RÖD)

Om oljenivån i motorn sjunker under den föreskrivna nivån, aktiveras larmet för låg oljenivå och motorn stannar automatiskt. Motorn kan inte startas igen förrän oljan har fyllts på till den nivå som krävs.

STARTA OM ELVERKET

Stäng av alla anslutna apparater och stoppa motorn.

Minska den totala effekten för anslutna enheter inom den nominella effekten.

Använd i ett väl ventilerat område. Håll minst 1 meters avstånd till alla sidor för tillräcklig kylning.

Kontrollera och starta om motorn.



OBSERVERA

Överbelastningslarmet kan slå till under några sekunder när du först slår på

elektriska apparater som kräver hög startström, t.ex. en kompressor, en pump eller ett kylskåp. Detta är normalt och innebär inte något fel.



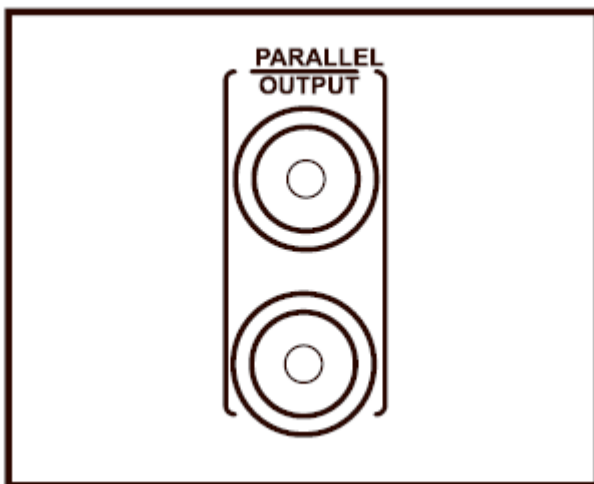
OBSERVERA

Om varningslampan för låg oljenivå blinkar när du startar enheten och motorn inte startar, fyll på motorolja innan du försöker starta om motorn.

OBSERVERA



Använd endast elverket på en plan yta. Använd INTE elverket på lös mark eller i tydliga sluttningar. Avstängningsfunktionen för låg oljenivå kan i dessa fall aktiveras i förtid, vilket kan leda till att motorn inte startar.



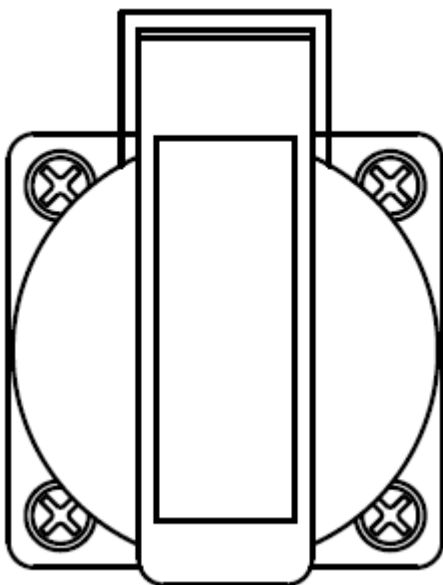
PARALLELL UTGÅNG

Två elverk kan parallellkopplas för att öka den totala uteffekten.

Koppla först in parallellkabeln i rätt kontakter på båda elverken.

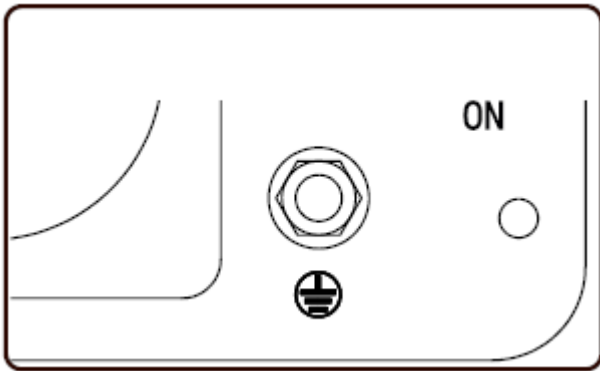
Starta sedan båda elverken som vid normal start.

Obs: Kontrollera att anslutningskabeln är inkopplad i rätt uttag.



230 VOLT

Uttaget används för att försörja 230V enfas 50Hz belastningar som kräver upp till 1,100W kontinuerlig ström.



JORDNING

Jorda elverket korrekt för att förhindra elektriska stötar.

Anslut elverkets jordplint till en jordelektrod som är nedgrävd i marken.

IDRIFTTAGNING

Inspektera elverket för att se till att det inte har skadats under transport eller hantering. Om apparaten verkar vara skadad ska du INTE tanka eller försöka starta elverket.

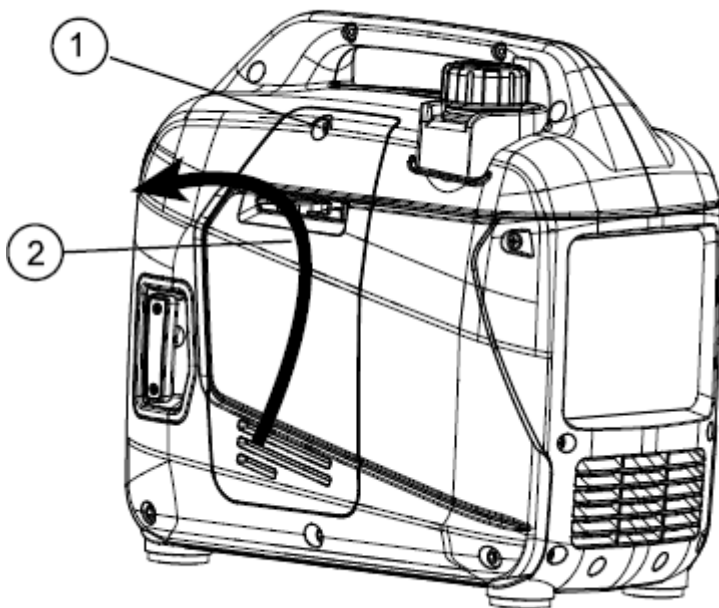
FYLL PÅ MOTOROLJA



OBSERVERA

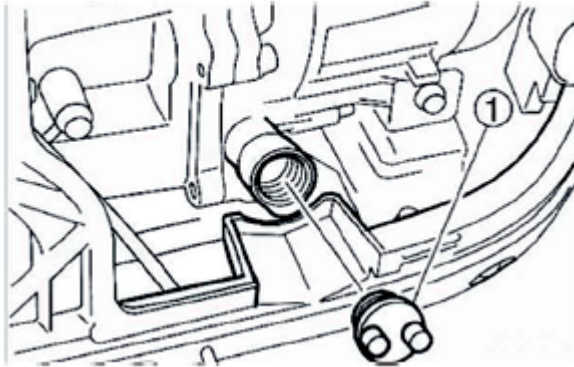
Försök INTE starta motorn förrän den har fyllts på ordentligt med rekommenderad typ och mängd olja. Om elverket skadas på grund av att dessa anvisningar inte följs, upphör garantin att gälla.

OBS - Den rekommenderade oljetypen är SAE30 motorolja.

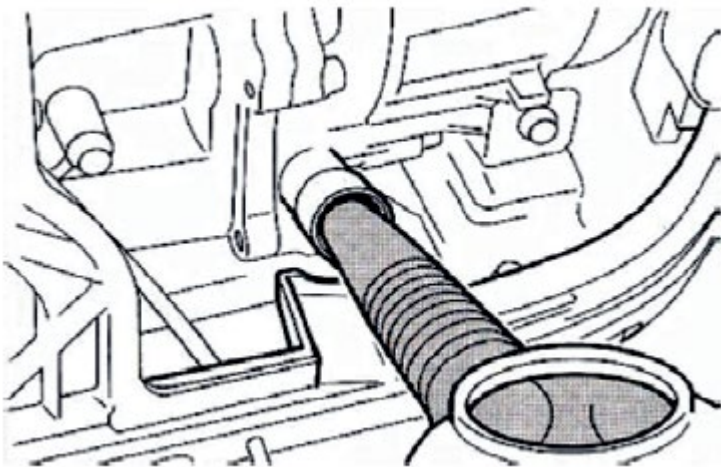


FÖR ATT FYLLA PÅ MOTOROLJA, TA BORT SIDOPANELEN.

Placera elverket på ett plant och jämnt underlag. Luta inte elverket när du fyller på olja. Det kan leda till att du fyller på för mycket olja och/eller att olja kommer in där den inte ska vara.



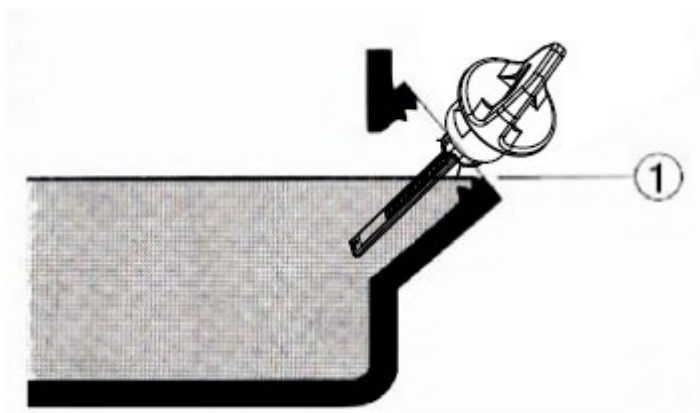
Ta bort oliepluggen ①



Använd en trätt för påfyllning.

Rekommenderad motorolja: 0,35 L,
10W-30.

Skruva fast oliepluggen igen och sätt tillbaka sidpanelen.



Korrekt oljenivå ①

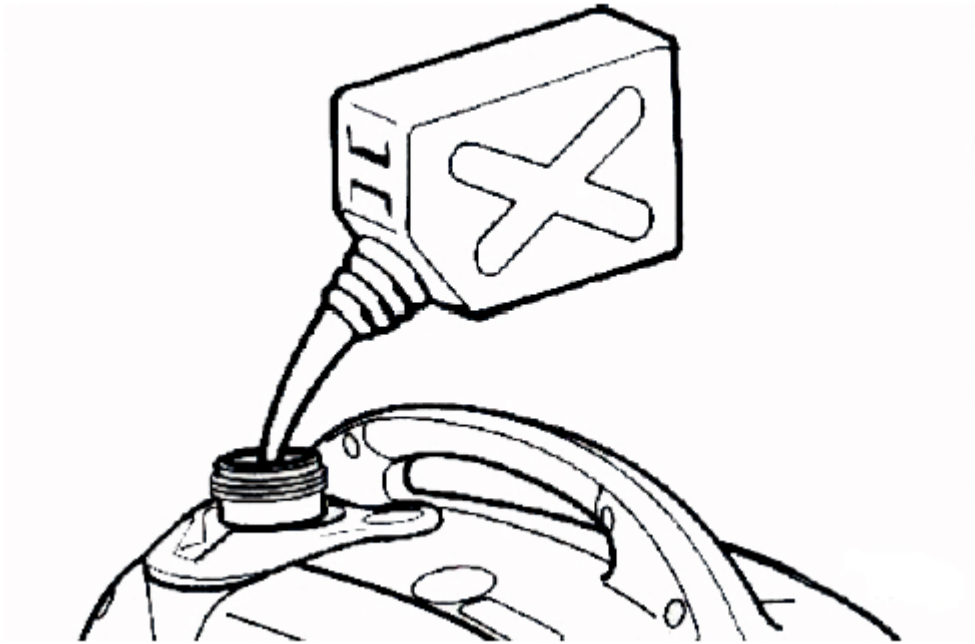


OBSERVERA

Motorn är utrustad med ett oljelarm som stänger av utrustningen om oljenivån i vevhuset sjunker under den erforderliga nivån.

PÅFYLL BRÄNSLE

1. Använd ren, färsk, blyfri OKTAN 95-bensin.
2. Blanda INTE olja med bränsle.
3. Rengör området runt tanklocket.
4. Ta bort tanklocket.
5. Kontrollera att bränslefiltret är korrekt placerat.
6. Fyll på bränsle långsamt.
7. Överskrid inte den röda markeringen i bränslefiltret.
8. Skruva på påfyllningslocket och torka bort eventuellt utspillt bränsle.



OBSERVERA

Använd vanlig blyfri bensin med ett oktantal på minst 95.

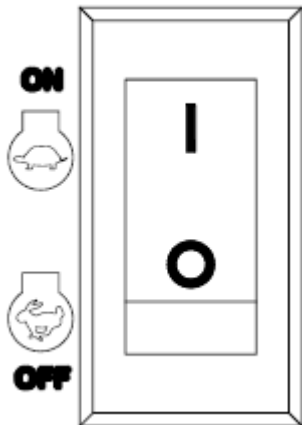
Se till att sätta på tanklocket ordentligt efter tankning.

DRIFT

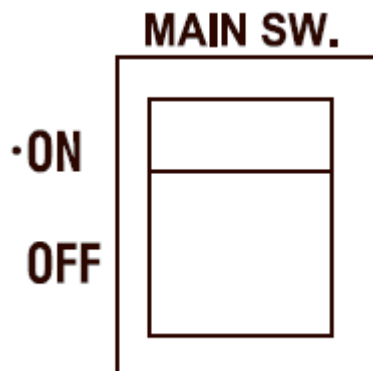
ANVÄND MOTORN I ETT VÄL VENTILERAT OMRÅDE.

Anslut INTE elektriska apparater till uttagen på elverket innan du startar motorn.

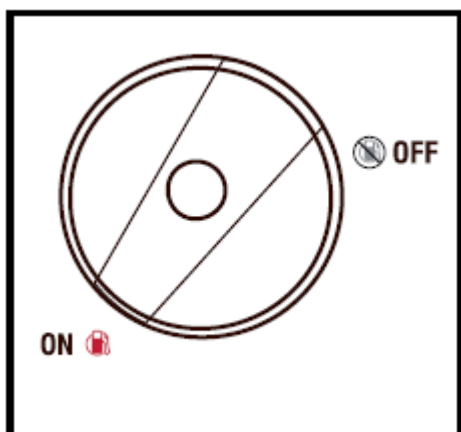
START AV MOTOR



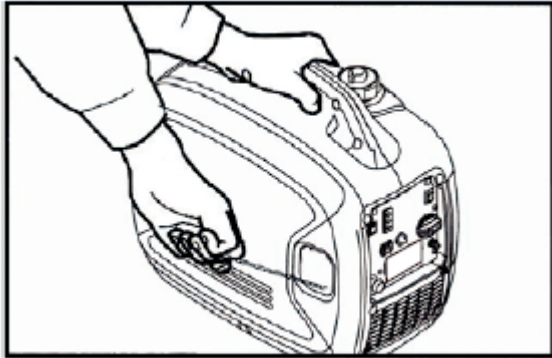
1. Ställ ekonomibrytaren i läge OFF. Omkopplaren kan vridas till ON när motorn är startad och går jämnt. Detta kan ta 5 minuter vid temperaturer under noll grader och 3 minuter vid temperaturer under 5°C.



2. Sätt huvudströmbrytaren i läge ON.



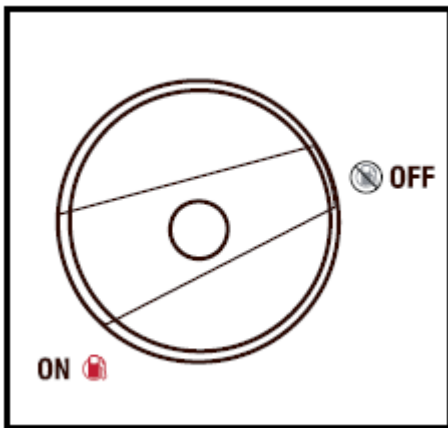
3. Sätt bränslekontakten i läge ON.



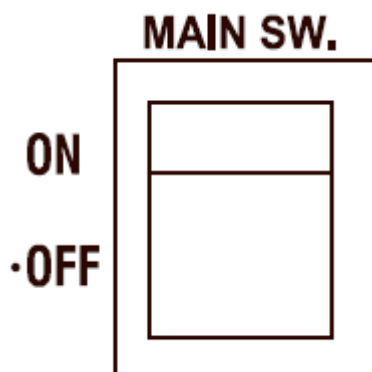
4. Ta ett stadigt grepp om handtaget för att förhindra att elverket tippar över när du drar i rekylstartaren.
5. Dra långsamt i handtaget till rekylstartaren tills du känner ett visst motstånd. Dra snabbt för att starta motorn och låt sladden försiktigt dras in i maskinen.
6. Låt motorn värmas upp tills den inte stannar när choken förs tillbaka till utgångsläget/RUN.

STOPPA MOTORN

Koppla bort alla anslutna apparater innan du stänger av motorn.



1. Ställ bränslebrytaren i läge OFF.



2. Ställ huvudströmbrytaren i läge OFF.

ANSLUTNING AV ELEKTRISKA BELASTNINGAR

KAPACITET

Följ dessa enkla steg för att beräkna hur många start- och driftwatt som behövs.

1. Välj de elektriska apparater som ska vara igång samtidigt.
2. Samla in driftwatt för dessa enheter. Detta är den mängd ström som krävs för att hålla enheterna igång.
3. Hitta den högsta starteffekten för alla enheter som identifierades i steg 1.
 - a) Lägg till detta tal till det tal som beräknades i steg 2.
 - b) Övereffekt är den extra ström som behövs för att starta all eldriven utrustning. Följ stegen under "Power management" för att säkerställa att endast en enhet startar åt gången.

ENERGIHANTERING

Använd följande formel för att omvandla spänning och strömstyrka till watt:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Följ dessa steg för att förlänga livslängden för elverket och anslutna enheter när du lägger till elektrisk belastning:

1. Starta elverket utan någon elektrisk belastning
2. Låt motorn gå i flera minuter för att stabilisera sig.
3. Koppla in och slå på den första enheten. Det är bäst att ansluta den enhet som har högst belastning först.
4. Låt motorn stabilisera sig.
5. Koppla in och slå på nästa element.
6. Låt motorn stabilisera sig.
7. Upprepa steg 5-6 för varje ytterligare artikel.

NOTERA

Överskrid aldrig den angivna kapaciteten när du lägger till laster på elverket.

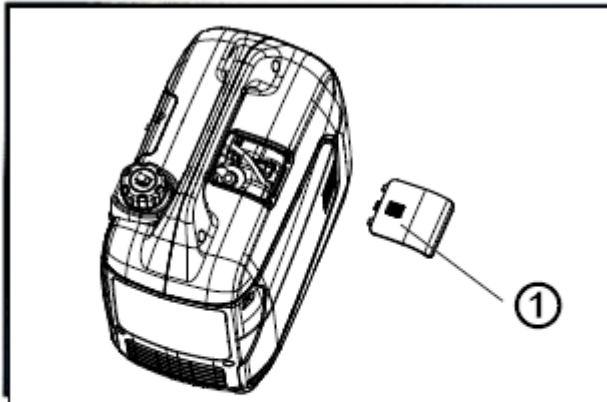
UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

UNDERHÅLLSSCHEMA

Komponent	Uppgift	Före användning	Intervall	
			6 månader / 100t	12 månader / 300t
Tändstift	Kontrollera skick. Rengör och byt ut vid behov.		X	
Bränsle	Kontrollera nivå och läckage.	X		
Bränsleslang	Kontrollera om det finns sprickor och skador. Byt ut vid behov.			
Motorolja	Kontrollera nivån.	X		
	Byt ut*		X	
Luftfilterelement	Kontrollera skick. Rengör.		X	
Skärm för ljuddämpare	Kontrollera skick. Rengör eller byt ut vid behov.		X	
Gnistfångare	Kontrollera skick. Rengör eller byt ut vid behov.		X	
Bränslefilter	Kontrollera skick. Rengör eller byt ut vid behov.			X

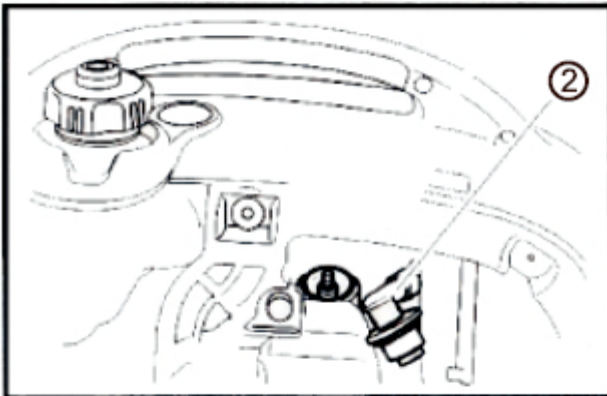
*) Första oljebytet sker efter en månad eller 20 driftstimmar.

UNDERHÅLL AV TÄNDSTIFT

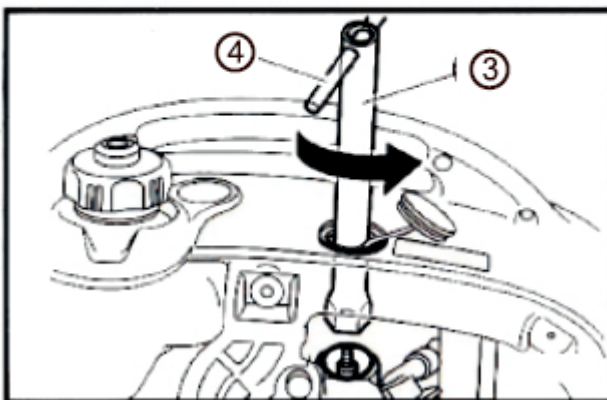


Inspektion av tändstift
Tändstiftet är en viktig komponent i motorn och bör kontrolleras regelbundet.

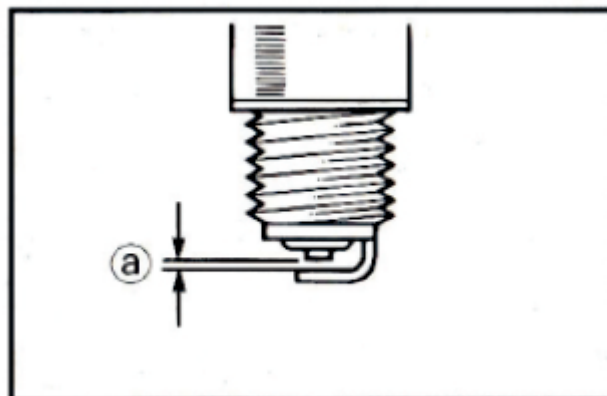
1. Ta bort locket ① till tändstiftet.



2. Ta bort tändstiftslocket ②.

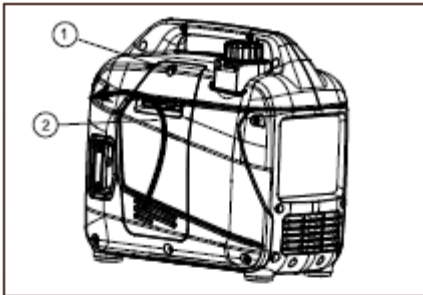


3. Sätt i tändstiftsnyckeln ③.
4. För in handtaget ④ i tändstiftsnyckeln ③ och vrid moturs för att ta bort tändstiftet.

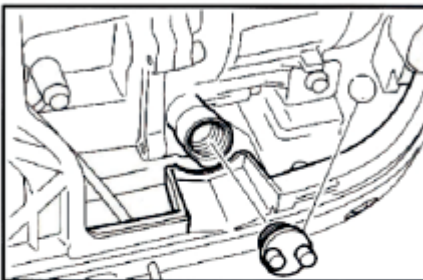


5. Kontrollera om det finns missfärgningar. Kolporslinsisolatorn ska vara mellan- till ljusbrun till färgen.
6. Kontrollera tändstiftstyp och elektrodgap. Spalten ska mätas med en bladfinner och justeras vid behov.
7. Sätt i tändstiftet, sätt tillbaka tändstiftshuvudet och locket.

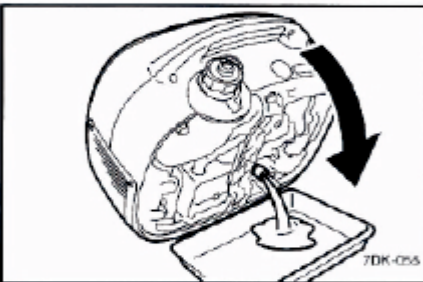
BYTE AV MOTOROLJA



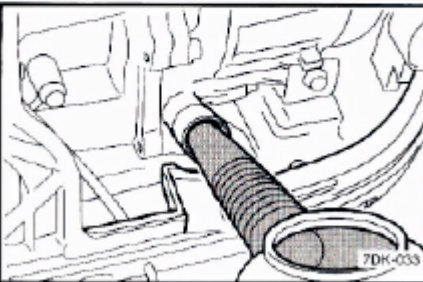
Motoroljan bör bytas första gången efter 20 timmars eller en månads drift.



1. Placera elverket på en plan yta och värm upp motorn i några minuter. Stäng av motorn och ställ bränslebrytaren i läge OFF.
2. Lossa skruvarna ① och ta bort kåpan ②.
3. Ta bort oljepåfyllningspluggen.



4. Placera ett oljetråg under motorn. Luta elverket för att tömma oljan helt.



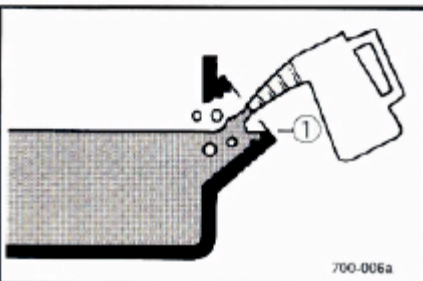
5. Placera elverket på en plan yta igen.

VIKTIGT: Luta inte elverket när du fyller på motorolja. Detta kan leda till överfyllning och skador på motorn.

6. Fyll på motorolja till den nivå som visas i illustrationen.

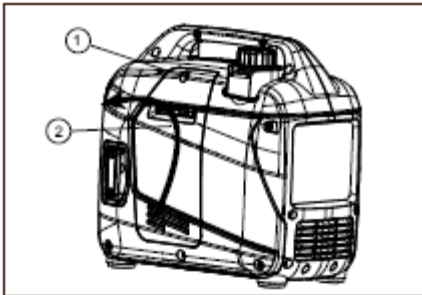
Rekommenderad motorolja är SAE 10W-30

Kapaciteten är 0,35 liter



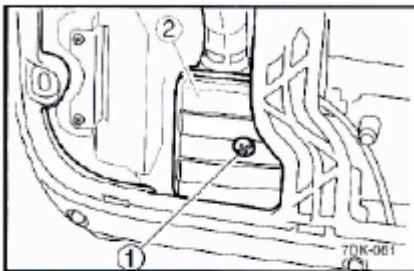
7. Sätt tillbaka oljepåfyllningspluggen, locket och skruvarna.

UNDERHÅLL AV LUFTFILTER

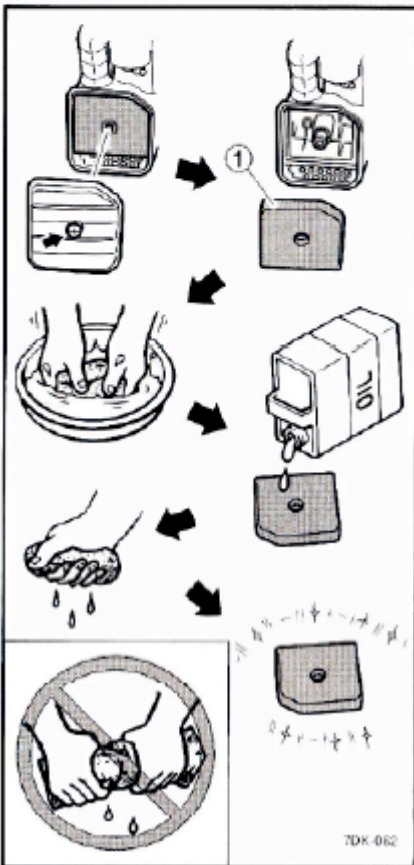


Ska utföras var 6:e månad eller efter 100 timmars drift. Luftfiltret kan behöva rengöras oftare om utrustningen används i mycket våta eller dammiga miljöer.

1. Lossa skruvarna ① och ta bort kåpan ②.



2. Lossa skruvarna ① och ta bort locket till luftfilterboxen ②.



3. Ta bort luftfilterelementet ①.
4. Tvätta skumfilterelementet i ett lösningsmedel och låt det torka.
5. Olja in skumelementet och tryck ut överflödiga olja. Elementet ska vara vått men inte droppande

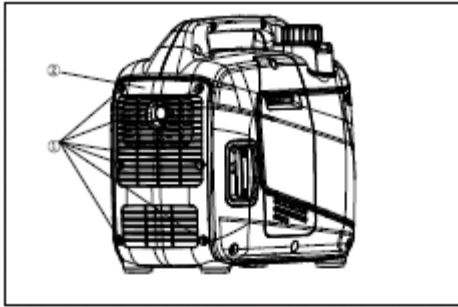
VIKTIGT: Vrid inte skumelementet när du pressar ut oljan. Detta kan skada det.

6. Sätt tillbaka skumfilterelementet i luftfilterlådan. Se till att tätningsytan på skumelementet passar på luftfiltret så att inget luftläckage kan uppstå.

VIKTIGT: Kör aldrig motorn utan skumelementet.

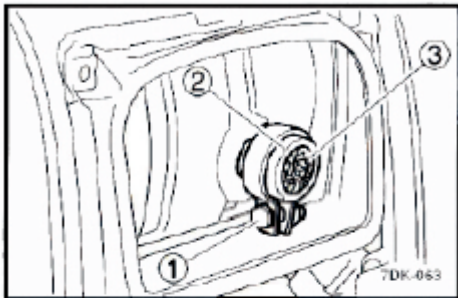
7. Sätt tillbaka luftfilterboxens lock, lock och skruvar.

UNDERHÅLL AV LJUDDÄMPARE OCH GNISTFÅNGARE

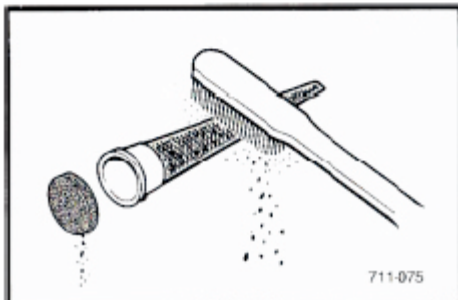
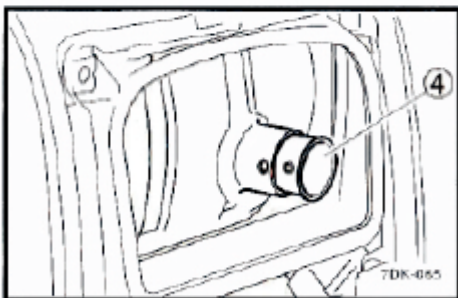
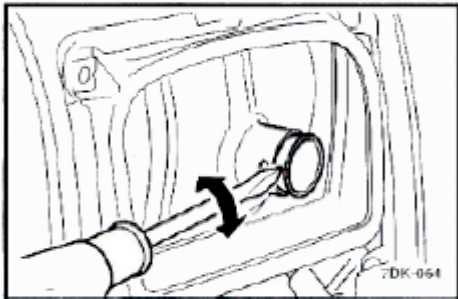


Ska utföras var 6:e månad eller efter 100 timmars drift.

1. Lossa skruvarna ① och ta bort kåpan ②.

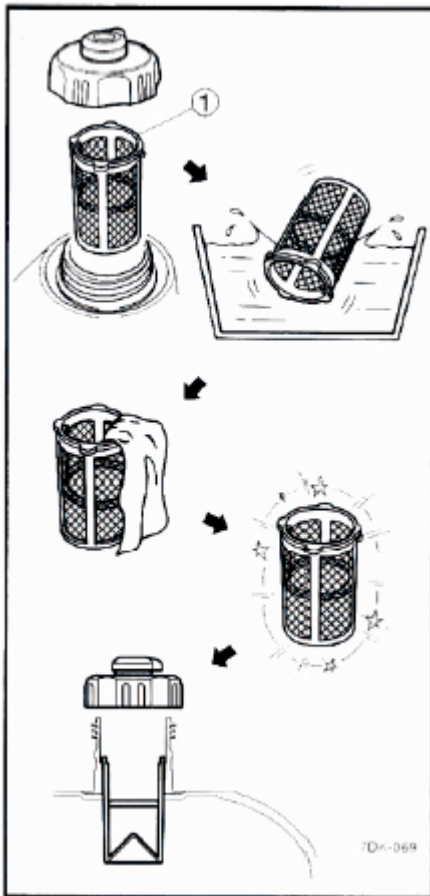


2. Lossa skruven ① och ta bort ljudämparskyddet ②, ljudämparskärmen ③ och gnistfångaren ④.



3. Ta bort kolavlagringar på ljudämparskärmen och gnistfångaren med en stålborste. Använd stålborsten försiktigt så att du inte skadar ljudämparskärmen eller gnistfångaren.
4. Inspektera ljudämparskärmen och gnistfångaren och byt ut dem vid behov.
5. Montera tillbaka gnistfångaren.
6. Montera ljudämparskyddet igen.
7. Sätt tillbaka kåpan och dra åt skruvarna.

UNDERHÅLL AV BRÄNSLEFILTRET



Bränslefilteret måste servas var 12:e månad eller efter 300 driftstimmar.

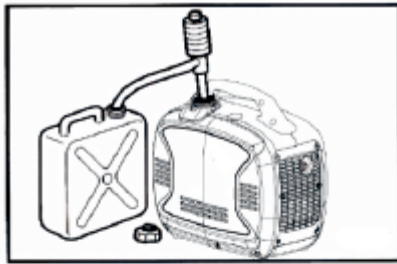
1. Ta bort tanklocket och filtret ①.
2. Rengör filtret med bensin.
3. Byt ut filtret om det är skadat.
4. Torka av filtret och sätt tillbaka det.



VARNING

Bensin är brandfarligt. Utför inte detta arbete när du röker eller i närheten av öppen eld.

FÖRVARING

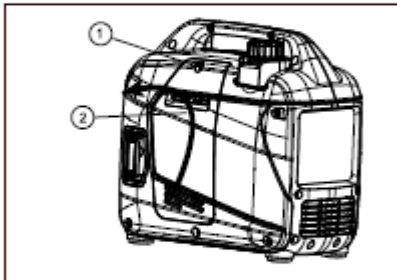


Långtidsförvaring

För långtidsförvaring av elverket krävs vissa förebyggande åtgärder för att skydda det mot skador och försämring.

1. Tappa ur bränslet

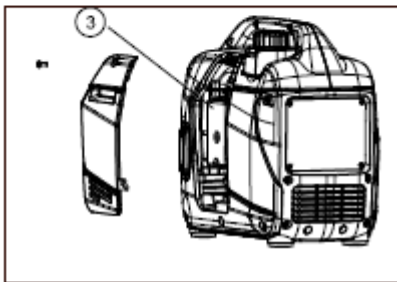
Ta bort locket till bränsletanken. Töm bränsletanken i en godkänd bensindunk med hjälp av en handpump. Sätt sedan tillbaka locket på bränsletanken.



VARNING

Bensin är brandfarligt. Utför inte detta arbete när du röker eller i närheten av öppen eld

Torka omedelbart upp eventuellt utspillt bränsle med en ren, torr och mjuk trasa eftersom bränslet kan skada lackerade ytor eller plastdelar.



2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar. Hur länge motorn går beror på hur mycket bränsle som finns kvar i tanken

3. Lossa skruvarna ①, och ta sedan kort locket ②.

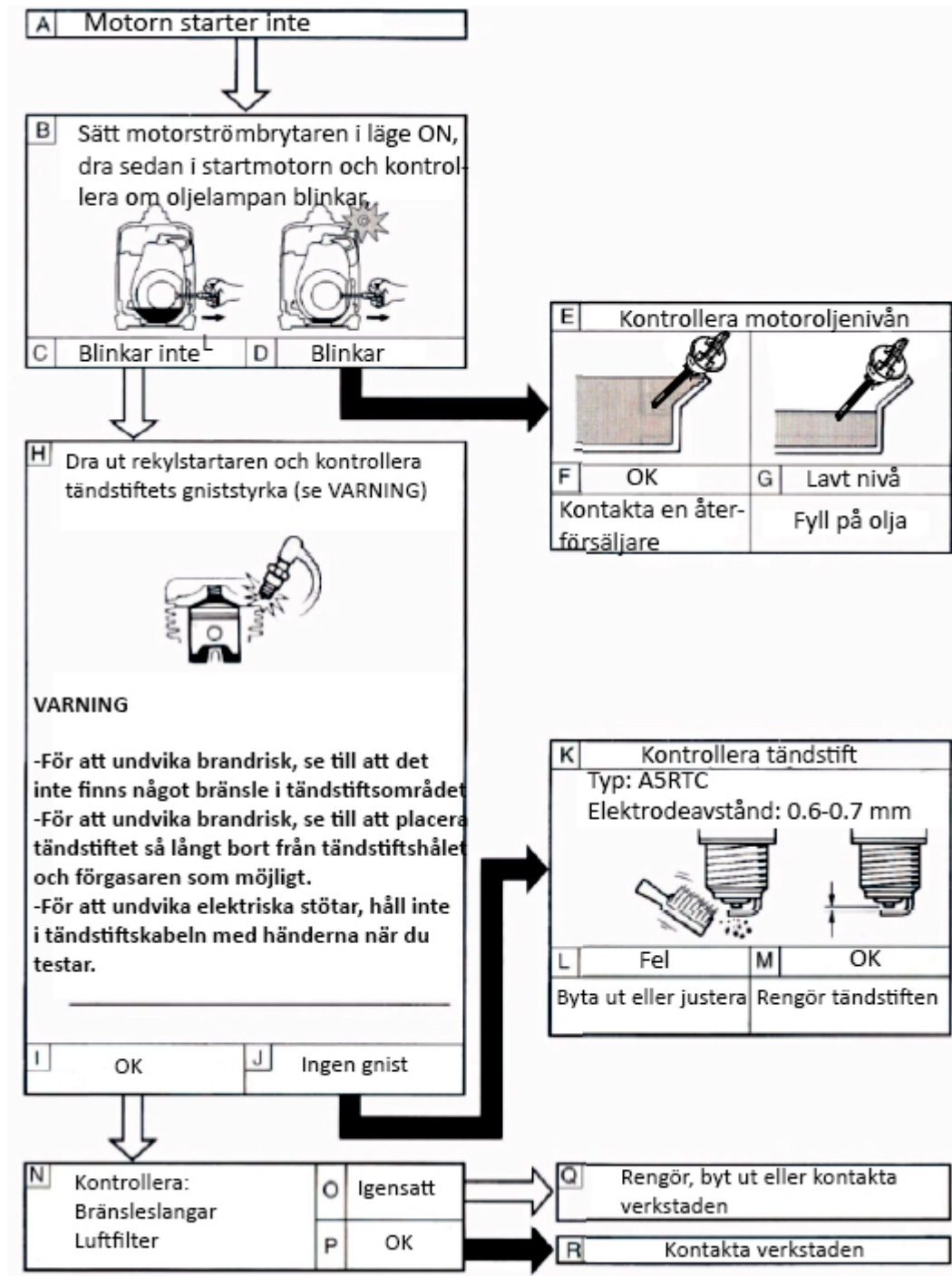
4. Tappa ur bränslet ur förgasaren genom att lossa på avtappningsskruven ③ på förgasarens flottörkammare och dra åt avtappningsskruven.
5. Ta bort oljestickan/proppen och tappa av motoroljan. Dra sedan åt oljestickan.
6. Montera kåpan och dra åt skruvarna.
7. Vrid avluftningsratten på påfyllningslocket till "OFF".
8. Förvara elverket på en torr, väl ventilerad plats med ett lock över.

Motor

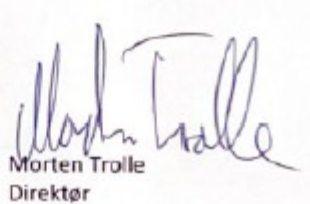
Utför följande steg för att skydda cylindern, kolringen etc. mot korrosion.

1. Ta bort tändstiftet, häll ca en matsked motorolja SAE 10W-30 eller 20W-40 i tändstiftshålet och sätt tillbaka tändstiftet. Starta om motorn genom att vrida runt den flera gånger (med tändningen avstängd) så att cylinderväggarna smörjs med olja.
2. Dra i rekylstartaren tills du känner kompression. Sluta sedan dra. (Detta förhindrar att cylindern och ventilerna rostar).
3. Rengör elverket utvändigt och applicera ett rostskyddsmedel.
4. Förvara elverket på en torr, väl ventilerad plats med ett lock över.
5. Elverket måste stå i upprätt läge när det förvaras, transporteras eller används.

FELSÖKNING



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  <i>Översättning av original dansk EU-försäkrans om överensstämmelse</i>	
Tillverkare:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk
Härmed förklara att följande maskin:	<i>Bensindrivet elverk, inverter, 1,2 kW PL art. 9072356</i>
Type / modell:	<i>SC1400i</i>
Överensstämmer med följande direktiv:	<i>2006/42/EC 2014/30/EU</i>
Tillämpade standarder och normer:	<i>EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007 + A1:2009</i>
Datum och signatur:	<i>Vejen d. 07-04-2025</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør
	

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

DE

Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen
Bedienungsanleitung)



Benzin-Generator - Art.-Nr. 9072356

Beschreibung: Inverter-Generator 1,2 kW mit Seilzugstarter.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Das Produkt darf nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden - jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.

TECHNISCHE DATEN

Typ	SC1400iH
Nennleistung	1.100W
Max. Wirkung	1.200W
Nennspannung	230V
Nennstrom	4.8A
Frequenz	50 Hz
Motor	SH60B (60cc)
Betriebsdauer bei vollem Tank	Bis zu 2,5 Stunden bei 100 % Last
Geräuschpegel (dB)	Gemessener Schallleistungspegel LwA 92 dB Garantierter LwA 95 dB
Öltyp	SAE 10W-30
Ölkapazität	0.5L
Kraftstofftyp	Benzin
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	2L
Zündkerzen	A5RTC
Abstand der Elektroden	0,7 mm
IP-Klasse	23M
Leistungsfaktor	1.0
Qualitätsklasse	A
Leistungsklasse	G2
Isolationsklasse	F
Nettogewicht	12 kg
Starttyp	Seilzugstarter
Abmessungen (L x B x H)	430 x 252 x 400 mm

INHALT

TECHNISCHE DATEN	1
EINFÜHRUNG.....	3
ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	4
SICHERHEITSHINWEISE.....	5
SICHERHEITSAUFKLEBER	10
ÜBERBLICK ÜBER DIE AUSSTATTUNG	12
BEDIENFELD.....	13
FUNKTIONEN	14
VORBEREITUNG	16
MOTORÖL EINFÜLLEN	16
TANKEN	18
BETRIEB	19
ABSTELLEN DES MOTORS	20
ÜBERLASTUNG VERMEIDEN	21
ENERGIEVERWALTUNG	21
WARTUNG UND LAGERUNG.....	22
WARTUNGSPLAN.....	22
WARTUNG DER ZÜNDKERZE.....	23
WECHSEL DES MOTORÖLS	24
WARTUNG DES LUFTFILTERS.....	25
WARTUNG DES SCHALLDÄMPFERS UND FUNKENSCHUTZES	26
WARTUNG DES KRAFTSTOFFFILTERS.....	27
LAGERUNG.....	28
FEHLERSUCHE.....	29
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	30

EINFÜHRUNG

Dieses Handbuch enthält eine Beschreibung der Maschine und die erforderlichen Anweisungen für eine sichere und korrekte Verwendung sowie Anweisungen für die tägliche und regelmäßige Wartung der Maschine.



Das Benutzerhandbuch kann nicht alle möglichen Situationen berücksichtigen, die bei der Verwendung der Maschine auftreten können, weshalb es immer wichtig ist, beim Umgang mit der Maschine gesunden Menschenverstand, Sorgfalt und Vorsicht walten zu lassen. Die Maschine darf nur von Personen benutzt werden, die über die erforderlichen körperlichen Fähigkeiten verfügen und das Benutzerhandbuch gelesen und verstanden haben.

Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers (Eigentümers der Maschine) sicherzustellen, dass alle Personen, die die Maschine bedienen, warten, in standhalten oder reparieren werden, die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Bitte beachten Sie, dass es Anforderungen für die Registrierung von Mitarbeiterschulung, Inspektion und Wartung geben kann. Es liegt immer in der Verantwortung des Arbeitgebers/Maschinenbesitzers, dies zu prüfen und sicherzustellen. Es ist auch die Pflicht des Käufers zu prüfen, ob es lokale Vorschriften für die Installation und Verwendung bestimmter Produkte gibt.

Es wird empfohlen, nur Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann gefährlich sein und die Lebensdauer und Leistung der Maschine verringern. Außerdem kann dies zum Erlöschen der Garantie führen.

Die Gewährleistung erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen, unbefugte Benutzung der Maschine oder Veränderungen an der Maschine verursacht werden.

Bei Unklarheiten über die Auslegung der Gebrauchsanweisung wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Benutzerhandbuch ist wichtig für den sicheren Betrieb dieses Geräts und muss immer bei diesem Gerät aufbewahrt werden und sollte dem Gerät beim Verleih oder Wiederverkauf beiliegen. **LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN** Sie die Anweisungen im Handbuch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur zur Orientierung und können in einigen Fällen vom gelieferten Produkt abweichen.

Diese Gebrauchsanweisung wurde in Übereinstimmung mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den einschlägigen technischen Normen erstellt.

Die Maschine ist mit Sicherheitsetiketten ausgestattet, die gewartet und ersetzt werden müssen, wenn sie nicht mehr lesbar sind.



Dieses Symbol zusammen mit den Worten: **GEFAHR, VORSICHT, WARNUNG** wird in der Bedienungsanleitung verwendet, um die Aufmerksamkeit auf die Sicherheit und den Betrieb der Maschine zu lenken. Es ist wichtig, alle Hinweise zu befolgen.

GEFAHR - weist auf eine äußerst gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

WARNUNG - weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen KANN.

VORSICHT - weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen KANN.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Generator benutzen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



WARNUNG

Kraftstoff ist leicht entzündlich und giftig.

- Schalten Sie beim Tanken immer den Motor aus.
- Niemals beim Rauchen oder in der Nähe von offenen Flammen tanken.
- Vermeiden Sie es, beim Tanken Kraftstoff auf den Motor oder den Auspuff zu verschütten.
- Wenn Sie Kraftstoff verschlucken, Dämpfe einatmen oder Kraftstoff in die Augen bekommen, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife und wechseln Sie die Kleidung.
- Versuchen Sie, die Maschine beim Einsatz oder Transport immer aufrecht zu halten. Wenn sie kippt, kann Kraftstoff aus dem Vergaser oder dem Kraftstofftank austreten.



GEFAHR

Die Abgase des Generators enthalten Kohlenmonoxid, ein farbloses, geruchloses und giftiges Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid führt zu Übelkeit, Schwindelgefühl, Ohnmacht oder Tod. Wenn Sie sich schwindlig oder ohnmächtig fühlen, suchen Sie sofort frische Luft.

Verwenden Sie den Generator nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich.

Verwenden Sie den Generator NICHT innerhalb von Gebäuden, einschließlich Garagen, Kellern, Kriechkellern und Schuppen, Gehäusen oder Räumen, einschließlich des Generatorraums eines Wohnmobils. Achten Sie darauf, dass die Abgase NICHT durch Fenster, Türen, Lüftungsöffnungen oder andere Öffnungen in einen geschlossenen Bereich gelangen.

GEFAHR DURCH KOHLENMONOXID: Wenn der Generator in Innenräumen verwendet wird, kann er innerhalb von Minuten zum Tod führen.



GEFAHR

Rotierende Teile können sich in Händen, Füßen, Haaren, Kleidung und/oder Zubehör verfangen. Traumatische Amputationen oder schwere Verletzungen können die Folge sein. Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern. Lange Haare zusammenbinden und Schmuck ablegen.

Betreiben Sie das Gerät mit angebrachten Schutzvorrichtungen.

Tragen Sie KEINE losen Kleidungsstücke, baumelnde Schnüre oder Dinge, die sich verfangen können.

**WARNUNG**

Die Abgase enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler und andere Fortpflanzungsschäden verursachen.

**GEFAHR**

Der Generator erzeugt Hochspannung.

Berühren Sie KEINE blanken Drähte oder Steckdosen.

Verwenden Sie KEINE abgenutzten, beschädigten oder ausgefranst Stromkabel.

Verwenden Sie den Generator NICHT bei nassem Wetter.

Erlauben Sie Kindern oder unqualifizierten Personen NICHT, den Generator zu bedienen oder zu warten.

Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) in feuchten Bereichen und in Bereichen mit leitfähigem Material wie z. B. Metaldecken.

**WARNUNG**

Funkenbildung kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Bei Wartungsarbeiten am Generator:

Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab und platzieren Sie es so, dass es nicht mit der Zündkerze in Berührung kommt.

Prüfen Sie den Zündfunken NICHT, wenn die Zündkerze entfernt ist. Verwenden Sie nur zugelassene Zündkerzenprüfgeräte.

**WARNUNG**

Laufende Motoren erzeugen Hitze. Bei Kontakt kann es zu schweren Verbrennungen kommen.

Brennbares Material kann bei Kontakt Feuer fangen.

Berühren Sie KEINE heißen Oberflächen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Auspuffgasen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es berühren.

Halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 1 Meter frei, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,5 Metern zu brennbaren Materialien ein.

Starten Sie den Generator nicht, wenn er mit einer Staubschutzhülle oder einer anderen Abdeckung abgedeckt ist.

Decken Sie den Generator nicht ab, bevor er vollständig abgekühlt ist.

Achten Sie darauf, den Generator nur an den Griffen zu tragen.

Legen Sie niemals etwas auf den Generator.



WARNUNG

Medizinische und lebenserhaltende Maßnahmen.

Rufen Sie in Notfällen sofort die Nummer 112 an. Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS für die Stromversorgung von lebenserhaltenden Geräten oder Geräten zur Lebenserhaltung.

Verwenden Sie dieses Produkt NIEMALS für die Stromversorgung von medizinischen Geräten oder medizinischen Vorrichtungen.



GEFAHR

Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind leicht entzündlich und hochexplosiv.

Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.

Unbeabsichtigte Inbetriebnahme kann zu Verwicklungen, traumatischen Amputationen oder Risswunden führen.

Beim Hinzufügen oder Entfernen von Kraftstoff:

Schalten Sie den Generator aus und lassen Sie ihn mindestens zwei Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen. Lösen Sie den Deckel langsam, um den Druck im Tank abzulassen.

Füllen oder entleeren Sie Kraftstoff nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich. Pumpen Sie das Benzin NICHT direkt an der Tankstelle in den Generator. Verwenden Sie einen zugelassenen Behälter, um den Kraftstoff in den Generator zu füllen.

Der Kraftstofftank darf NICHT überfüllt werden.

Halten Sie den Brennstoff immer von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern.

Rauchen Sie nicht in der Nähe.

Wenn der Generator gestartet wird:

Versuchen Sie NICHT, einen beschädigten Generator zu starten. Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter, die Zündkerze, die Kraftstoffleitungen und das Abgassystem richtig sitzen. Lassen Sie verschütteten Kraftstoff vollständig verdampfen, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten.

Stellen Sie sicher, dass der Generator fest auf einer ebenen Fläche steht.

Beim Betrieb des Generators:

Bewegen oder kippen Sie den Generator während des Betriebs NICHT. Kippen Sie den Generator NICHT um und verschütten Sie keinen Kraftstoff oder Öl.

Wenn Sie den Generator transportieren oder warten: Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstoffhahn auf "OFF" steht und der Kraftstofftank leer ist.

Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.

Bei der Lagerung des Generators:

Von Funken, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fernhalten.



WARNUNG

Beim Betrieb dieses Geräts können Funken entstehen, die in der Nähe von trockener Vegetation Brände auslösen können. Ein Funkenschutz kann erforderlich sein. Der Bediener sollte sich mit den örtlichen Brandschutzbehörden in Verbindung setzen, um Informationen über Gesetze und Vorschriften zu erhalten.



WARNUNG

Ein schnelles Zurückziehen des Starterseils zieht Ihre Hand und Ihren Arm schneller zum Motor, als Sie loslassen können, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Ziehen Sie beim Anlassen des Motors langsam am Starterseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell, um einen Rückschlag zu vermeiden.

Starten oder stoppen Sie den Motor NICHT, wenn elektrische Geräte angeschlossen sind.



VORSICHT

Eine Überschreitung der Betriebskapazität des Generators kann zu Schäden am Generator und/oder an den angeschlossenen elektrischen Geräten führen.

Überlasten Sie die Generatoren NICHT.

Starten Sie den Generator und warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat, bevor Sie elektrische Geräte anschließen.

Schließen Sie elektrische Geräte im ausgeschalteten Zustand an und schalten Sie sie dann zum Betrieb ein.

Schalten Sie die elektrischen Geräte aus, bevor Sie den Generator abstellen.

Nehmen Sie KEINE Eingriffe in die Drehzahlregelung vor. Verändern Sie den Generator NICHT in irgendeiner Weise.



VORSICHT

Verwenden Sie den Generator nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn nur auf ebenen Flächen.

Setzen Sie den Generator NICHT übermäßiger Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.

Achten Sie darauf, dass kein Material blockiert. Wenn angeschlossene Geräte überhitzen, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vom Generator.

Verwenden Sie den Generator NICHT, wenn:

- Die elektrische Leistung verloren geht.
- Das Gerät Funken schlägt, raucht oder schlägt Flammen aus.
- Das Gerät zu stark vibriert.

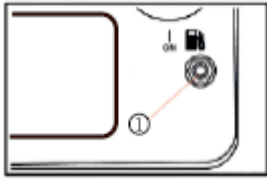


WARNUNG - VERMEIDEN SIE EINEN STROMSCHLAG

Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen oder Schnee.

Berühren Sie den Generator niemals mit nassen Händen - Sie können einen Stromschlag bekommen.

ERDUNG HERSTELLEN



Stellen Sie sicher, dass der Generator geerdet ist, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schließen Sie die Erdungsklemme des Generators an eine im Boden getriebene Erdungselektrode an.



WARNUNG

Wenn der Generator nicht geerdet ist, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie immer auf die Einhaltung der elektrischen Lasten.

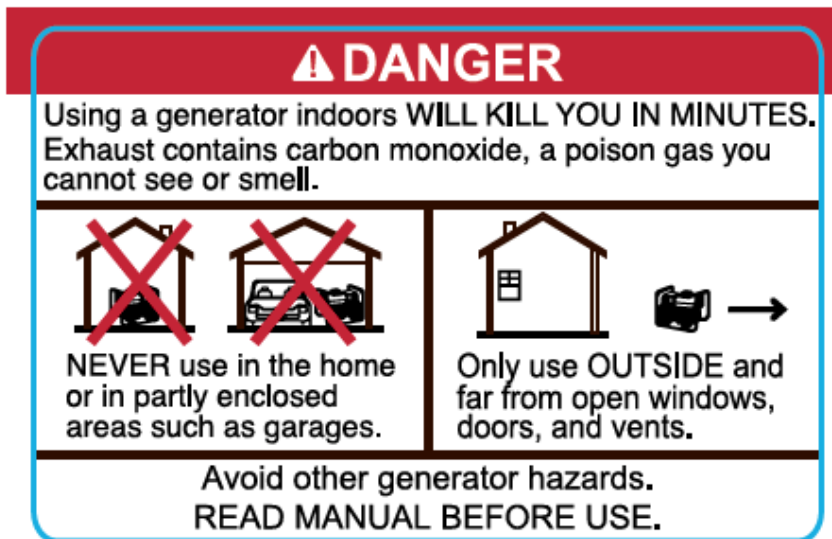


GEFAHR

Verwenden Sie immer eine korrekte und zugelassene Verkabelung. Achten Sie auf die Einhaltung der geltenden Vorschriften. Verwenden Sie keine abgenutzten oder beschädigten Kabel. Verwenden Sie in feuchten Umgebungen immer einen FI-Schutzschalter. Verwenden Sie immer einen ordnungsgemäßen und zugelassenen Umschalter, um den Generator von der Schalttafel zu trennen.

SICHERHEITS-AUFKLEBER

Übersetzungen

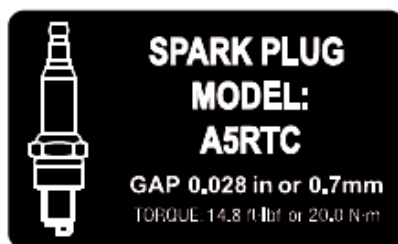


GEFAHR

Die Verwendung des Generators in Innenräumen wird Sie innerhalb weniger Minuten töten. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas, das man weder sehen noch riechen kann. Benutzen Sie den Generator niemals in der Wohnung oder in teilweise geschlossenen Räumen wie Garagen.

Verwenden Sie das Gerät nur im Freien und niemals in der Nähe von offenen Fenstern, Türen und Lüftungsöffnungen.

Vermeiden Sie andere Gefahren des Generators - LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG.



Hinweis zu Zündkerzen

Zündkerzen: A5RTC

Elektrodenabstand: 0,7 mm



STOPP

ACHTUNG! Die Maschine wird ohne Motoröl ausgeliefert. Den Motor NICHT Betanken oder starten, bevor Öl nachgefüllt wurde. Siehe Anweisungen im Benutzerhandbuch.

Ölspezifikation und -menge.

SAE 10W-30; Siehe Benutzerhandbuch für die Mengenangaben.



**WARNUNG
HEISSER AUSPUFF**

⚠ DANGER

Risk of fire. Check for any fuel overflow or leakage. Stop the engine before refueling.	Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.
Failure to properly ground generator can result in electrocution, especially if the generator is equipped with a wheel kit.	You could be killed or seriously hurt if you do not follow the Operator's Manual instructions.
Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.	Do not expose to rain or use in damp locations.

GEFAHR

Brandgefahr. Prüfen Sie, ob Kraftstoff überläuft oder ausläuft. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.

Wenn der Generator nicht ordnungsgemäß geerdet ist, kann dies zu einem Stromschlag führen, insbesondere wenn der Generator mit Rädern ausgestattet ist.

Der Generator ist eine potenzielle Quelle für einen Stromschlag. Setzen Sie ihn nicht Feuchtigkeit, Regen oder Schnee aus. Benutzen Sie ihn nicht mit nassen Händen oder Füßen.

Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das zu Bewusstlosigkeit oder zum TOD führen kann.

Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Außenbereichen und nicht in der Nähe von offenen Fenstern und Türen.

Tod oder schwere Verletzungen können die Folge sein, wenn die Gebrauchsanweisung nicht befolgt wird.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen.



Motoröl: 10W-30

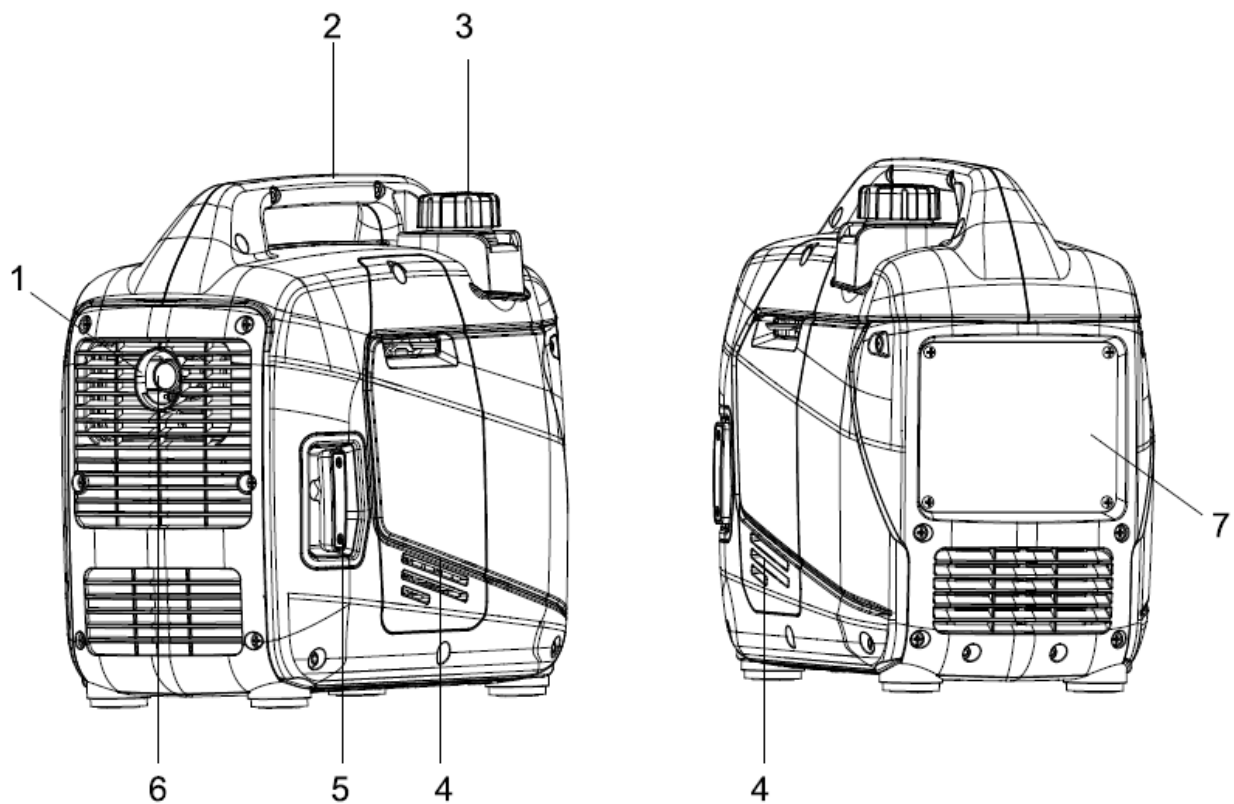
Fassungsvermögen: 0.35L

Das Gerät wird ohne Motoröl geliefert. Füllen Sie vor dem Starten Öl nach, da sonst Schäden auftreten können. Der Motor springt nicht an oder schaltet sich ab, wenn ein niedriger Ölstand festgestellt wird.

Zugang zum Luftfilter

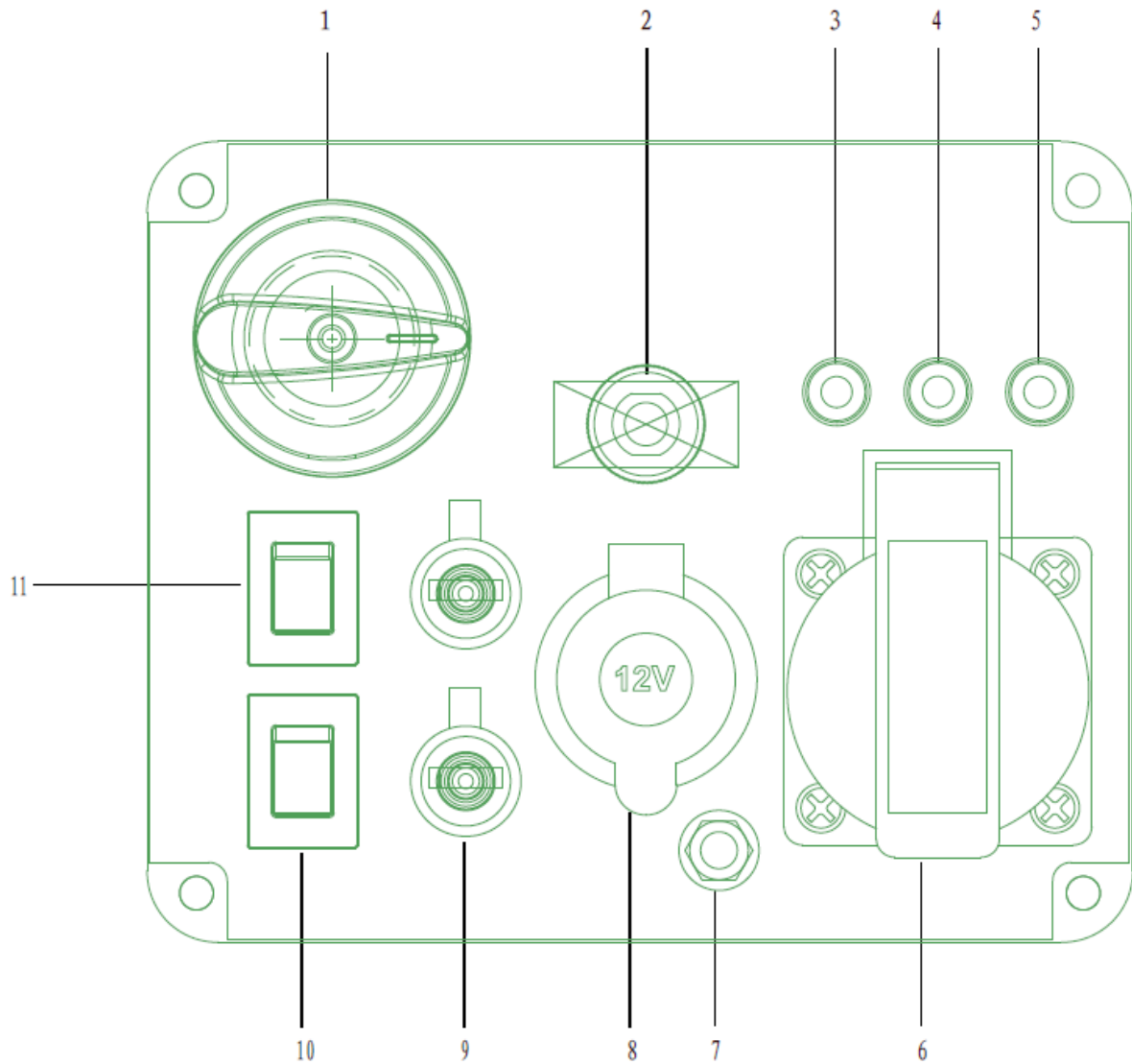
Reinigen Sie den Filter nach jeweils 50 Betriebsstunden. Siehe Handbuch für weitere Anweisungen.

ÜBERBLICK ÜBER DIE AUSSTATTUNG



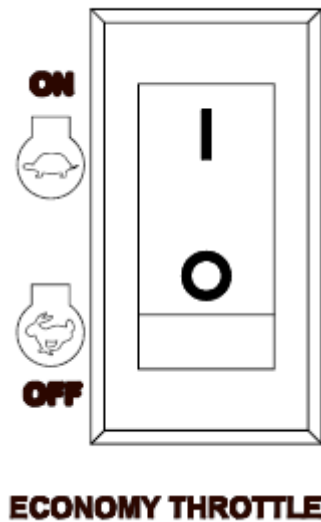
1. Schalldämpfer
2. Tragegriff
3. Tankdeckel
4. Wartungsdeckel
5. Rückspulstarter
6. Auspuff und Funkenfänger
7. Bedienfeld

BEDIENFELD



1. Kraftstoffschalter
2. Stromkreisunterbrecher
3. Leistungsanzeige
4. Überlastungsalarm
5. Alarm bei niedrigem Ölstand
6. 230V Ausgang
7. Erdungsklemme
8. 12V-Ausgang
9. Buchse für Parallelbetrieb
10. Sparschalter
11. Hauptschalter

FUNKTIONEN



SPARSCHALTER

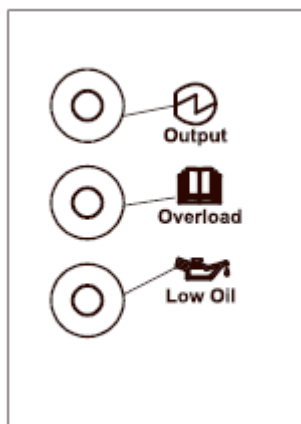
Wenn der Schalter auf ON steht, passt der Motor seine Drehzahl an den Verbrauch der angeschlossenen Geräte an. Dies führt zu einem geringeren Kraftstoffverbrauch und einer geringeren Geräuscentwicklung. Wenn der Schalter auf OFF steht, läuft der Motor mit 4.200 U/min, unabhängig vom Verbrauch der angeschlossenen Geräte.



ACHTUNG

Der Schalter muss auf OFF gestellt werden, wenn Geräte angeschlossen werden, die einen hohen Anlaufstrom haben, wie z. B. Kompressoren, Pumpen und Kühlschränke.

LED-INDIKATOREN



LEISTUNGSANZEIGE (GRÜN)

Leuchtet auf, wenn der Motor anläuft und Strom erzeugt wird.

ÜBERLASTUNGSLARM (ROT)

Leuchtet auf, wenn ein Gerät angeschlossen ist, das mehr Strom benötigt, als der Generator erzeugen kann. Die LEISTUNGS-Anzeige (grün) schaltet sich aus und die Überlastanzeige (rot) leuchtet weiter, aber der Motor läuft weiter.



VORSICHT

Überlasten Sie den Generator nicht.

ÖLMANGELALARM (ROT)

Wenn der Ölstand des Motors unter den vorgeschriebenen Wert sinkt, schaltet sich der ÖLMANGEL-Alarm ein und der Motor wird automatisch abgestellt. Der Motor kann erst dann wieder gestartet werden, wenn der Ölstand wieder auf den erforderlichen Stand aufgefüllt wurde.

GENERATOR NEU STARTEN

1. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte aus und stoppen Sie den Motor.
2. Reduzieren Sie die Gesamtwattleistung der angeschlossenen Geräte auf die Nennleistung.
3. Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zu allen Seiten ein, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.
4. Prüfen Sie den Motor und starten Sie ihn neu.



ACHTUNG

Der Überlastungsalarm kann beim ersten Einschalten von elektrischen Geräten, die einen hohen elektrischen Strom benötigen, wie z. B. ein Kompressor, eine Pumpe oder ein Kühlschrank. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.



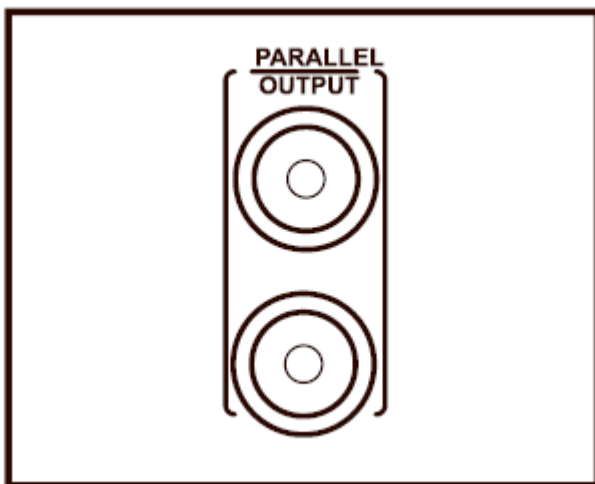
HINWEIS

Wenn die Warnleuchte für niedrigen Ölstand beim Starten des Geräts blinkt und der Motor nicht anspringt, fügen Sie Motoröl hinzu, bevor Sie versuchen, den Motor erneut zu starten.



HINWEIS

Betreiben Sie den Generator nur auf einer ebenen Fläche. Betreiben Sie den Generator NICHT auf losem Untergrund oder an offensichtlichen Hängen. In diesen Fällen kann die Abschaltfunktion bei niedrigem Ölstand vorzeitig aktiviert werden, so dass der Motor nicht anspringt.



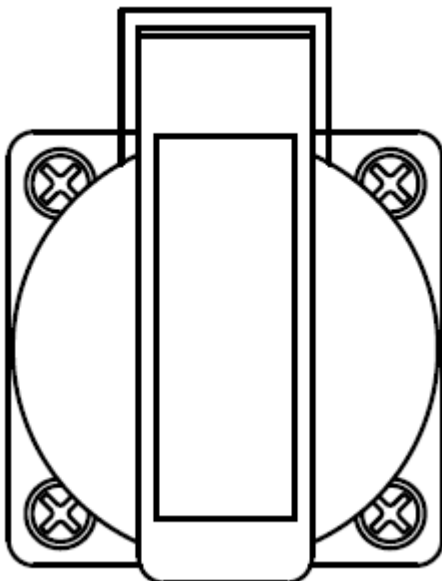
PARALLELEISTUNG

Zwei Generatoren können parallel geschaltet werden, um die Gesamtleistung zu erhöhen.

Stecken Sie zunächst das Parallelkabel in die richtigen Anschlüsse an beiden Generatoren.

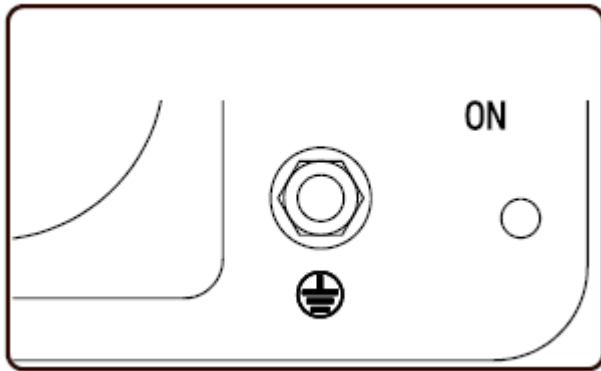
Starten Sie dann beide Generatoren wie bei einer normalen Inbetriebnahme.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel in die richtigen Steckdosen eingesteckt ist.



230 VOLT

Die Steckdose dient zur Versorgung von 230V einphasigen 50Hz Verbrauchern, die bis zu 1,100W Dauerstrom benötigen.



ERDUNG

Erden Sie den Generator richtig, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Schließen Sie die Erdungsklemme des Generators an eine im Boden vergrabene Erdungselektrode an.

VORBEREITUNG

Überprüfen Sie den Generator, um sicherzustellen, dass er während des Transports oder der Handhabung nicht beschädigt wurde. Wenn das Gerät beschädigt zu sein scheint, tanken Sie es NICHT auf und versuchen Sie nicht, den Generator zu starten.

MOTORÖL EINFÜLLEN

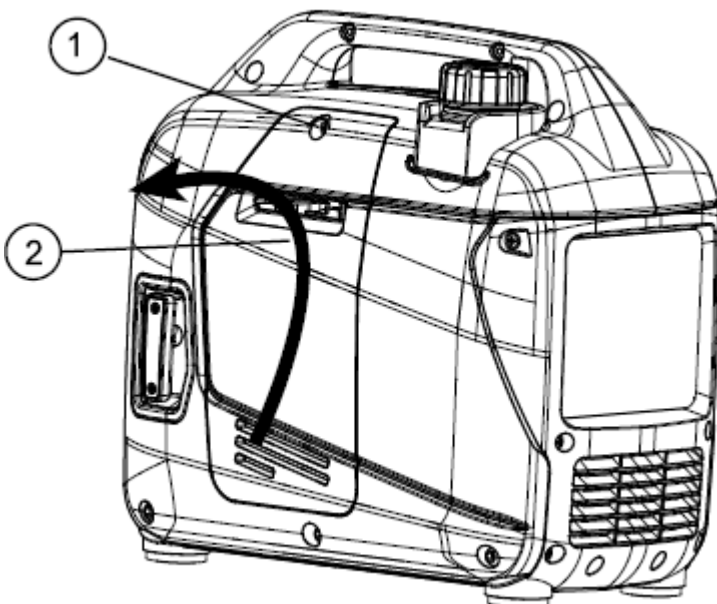


VORSICHT

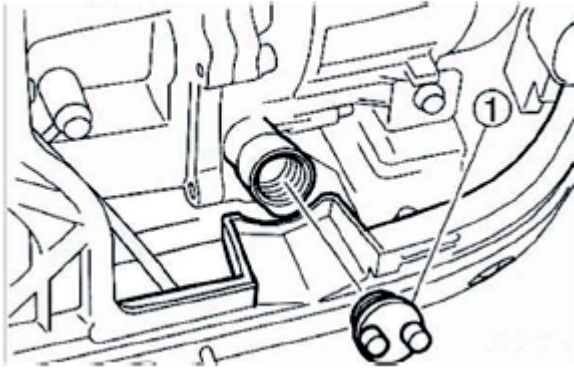
Versuchen Sie NICHT, den Motor zu starten, bevor er nicht ordnungsgemäß mit der empfohlenen Ölsorte und -menge gefüllt ist. Schäden am Generator, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, führen zum Erlöschen der Garantie.

HINWEIS - Die empfohlene Ölsorte ist SAE30-Motoröl.

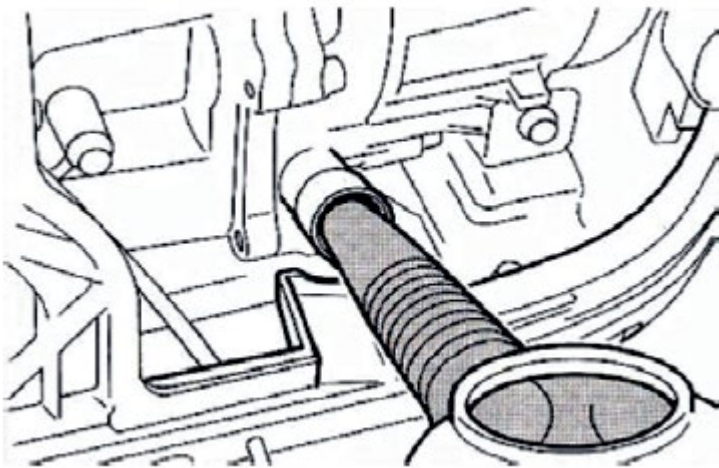
ZUM EINFÜLLEN DES MOTORÖLS DIE SEITENVERKLEIDUNG ABNEHMEN



Stellen Sie den Generator auf eine flache, ebene Fläche. Kippen Sie den Generator beim Einfüllen von Öl nicht. Dies kann dazu führen, dass Sie zu viel Öl einfüllen und/oder dass Öl an Stellen gelangt, für die es nicht bestimmt ist.



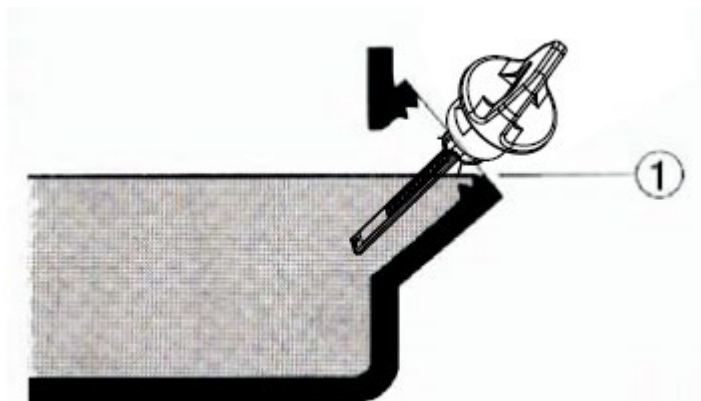
Entfernen Sie den Ölstopfen ①



Zum Einfüllen einen Trichter verwenden.

Empfohlenes Motoröl: 0,35 l, 10W-30

Schrauben Sie den Ölstopfen wieder ein und bringen Sie die Seitenverkleidung wieder an.



Korrekter Ölstand ①

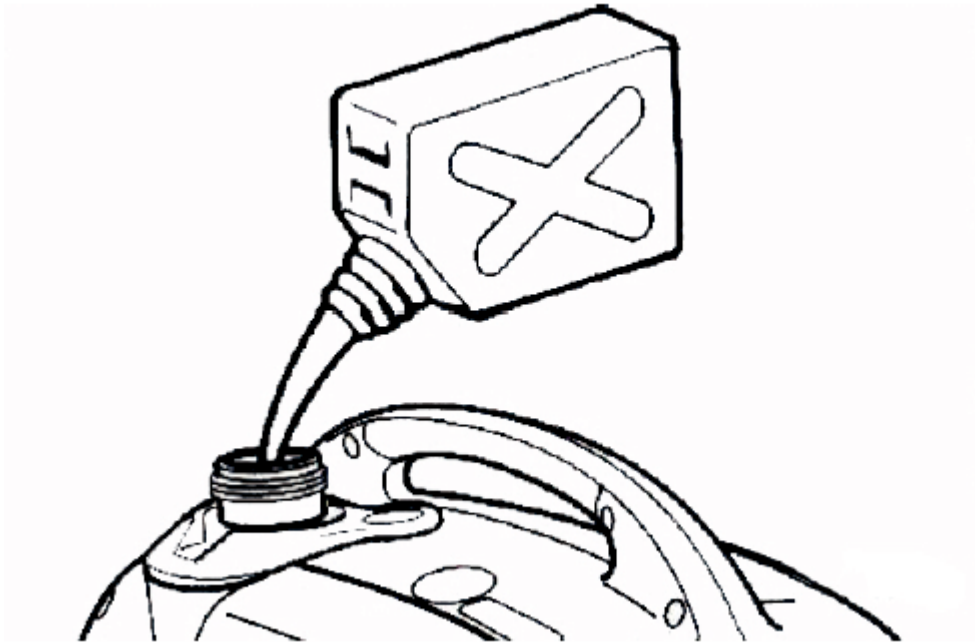


VORSICHT

Der Motor ist mit einem Ölalarm ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse unter den erforderlichen Wert sinkt.

TANKEN

1. Verwenden Sie sauberes, frisches, bleifreies OKTAN 95 Benzin.
2. Mischen Sie KEIN Öl mit Kraftstoff.
3. Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel.
4. Entfernen Sie den Tankdeckel.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Kraftstofffilter richtig eingesetzt ist.
6. Den Kraftstoff langsam einfüllen.
7. Die rote Markierung im Kraftstofffilter darf nicht überschritten werden.
8. Schrauben Sie den Tankdeckel auf und wischen Sie verschütteten Kraftstoff weg.



ACHTUNG

Verwenden Sie bleifreies Normalbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95.

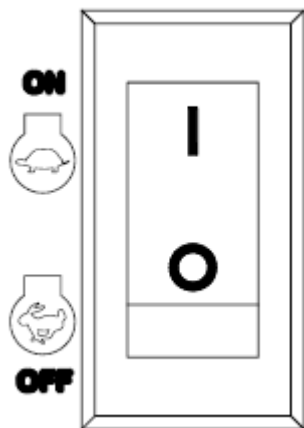
Achten Sie darauf, dass der Tankdeckel nach dem Tanken richtig aufgesetzt wird.

BETRIEB

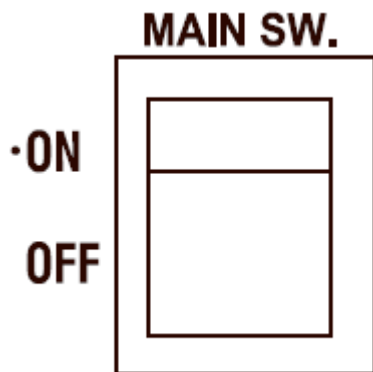
VERWENDEN SIE DEN MOTOR IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH.

Schließen Sie KEINE elektrischen Geräte an die Steckdosen des Generators an, bevor Sie den Motor starten.

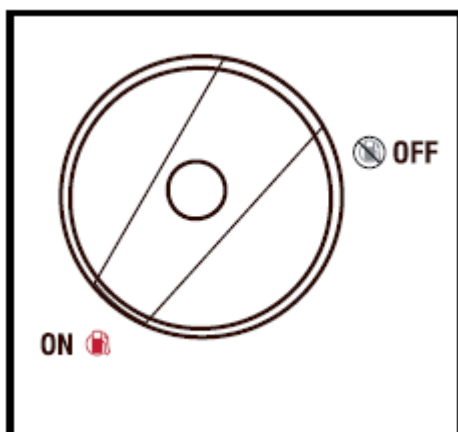
MOTOR STARTEN



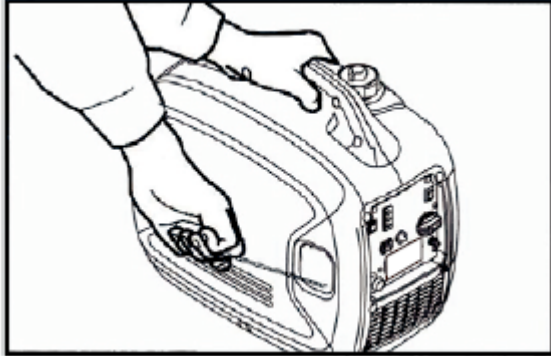
1. Stellen Sie den Sparschalter auf OFF. Der Schalter kann auf ON gestellt werden, wenn der Motor angelassen ist und einwandfrei läuft. Dies kann bei Umgebungstemperaturen unter dem Gefrierpunkt 5 Minuten und bei Temperaturen unter 5°C 3 Minuten dauern.



2. Schalten Sie den Hauptschalter auf ON



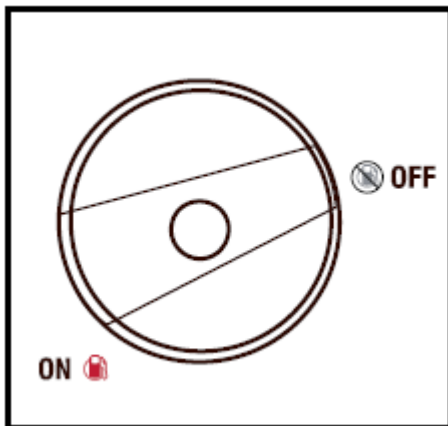
3. Schalten Sie den Kraftstoffschalter auf ON.



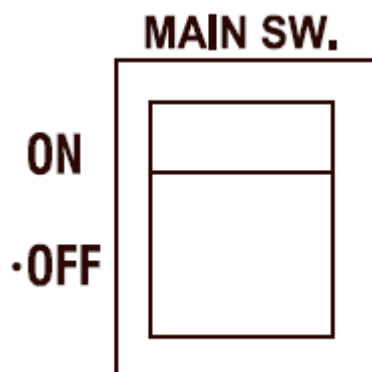
4. Halten Sie den Griff fest, damit der Generator beim Ziehen des Seilzugstarters nicht umkippt.
5. Ziehen Sie langsam am Griff des Rückspulstarters, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie schnell, um den Motor zu starten, und lassen Sie das Kabel vorsichtig in die Maschine ziehen.
6. Lassen Sie den Motor warmlaufen, bis er nicht mehr stoppt, wenn der Choke wieder in die Ausgangsposition/RUN gebracht wird.

ABSTELLEN DES MOTORS

Trennen Sie vor dem Abstellen des Motors alle angeschlossenen Geräte.



1. Stellen Sie den Kraftstoffschalter auf OFF.



2. Stellen Sie den Hauptschalter auf OFF.

ÜBERLASTUNG VERMEIDEN

KAPAZITÄT

Befolgen Sie diese einfachen Schritte, um die benötigte Start- und Betriebsleistung zu berechnen.

1. Wählen Sie die Elektrogeräte aus, die zur gleichen Zeit laufen sollen.
2. Ermitteln Sie den Wattbedarf für diese Geräte. Dies ist die Menge an Strom, die benötigt wird, um die Geräte zu betreiben.
3. Ermitteln Sie die Spitzenleistung für alle in Schritt 1 ermittelten Geräte.
 - a) Addieren Sie diese Zahl zu der in Schritt 2 berechneten Zahl.
 - b) Die Spitzenleistung ist der zusätzliche Strom, der zum Einschalten eines elektrisch betriebenen Geräts erforderlich ist. Wenn Sie die Schritte unter "Energieverwaltung" befolgen, wird sichergestellt, dass immer nur ein Gerät gleichzeitig startet.

ENERGIEVERWALTUNG

Verwenden Sie die folgende Formel, um Spannung und Stromstärke in Watt umzurechnen:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Befolgen Sie diese Schritte, um die Lebensdauer des Generators und der angeschlossenen Geräte zu verlängern, wenn Sie elektrische Lasten hinzufügen:

1. Starten Sie den Generator ohne elektrische Last
2. Lassen Sie den Motor einige Minuten lang laufen, um ihn zu stabilisieren.
3. Schließen Sie das erste Gerät an und schalten Sie es ein. Am besten ist es, das Gerät mit der höchsten Last zuerst anzuschließen.
4. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
5. Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie das nächste Element ein.
6. Warten Sie, bis sich der Motor stabilisiert hat.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5-6 für jeden weiteren Artikel.

ACHTUNG

Überschreiten Sie niemals die angegebene Leistung, wenn Sie den Generator zusätzlich belasten.

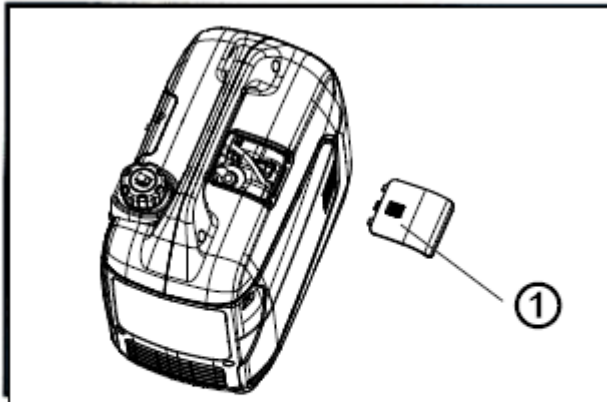
WARTUNG UND LAGERUNG

WARTUNGSPLAN

Komponente	Wartungsaufgabe	Vor Inbetriebnahme	Interval	
			6 Monate / 100 Std.	12 Monate / 300 Std
Zündkerzen	Zustand prüfen. Bei Bedarf reinigen und ersetzen.		X	
Kraftstoff	Füllstand prüfen und die Dichtheit.	X		
Kraftstoffschlauch	Auf Risse und Schäden prüfen. Gegebenenfalls austauschen.			
Motoröl	Füllstand prüfen.	X		
	Tauschen*		X	
Luftfilterelement	Zustand prüfen. Reinigen.		X	
Schalldämpfer Schirm	Zustand prüfen. Bei Bedarf reinigen und ersetzen.		X	
Funkenfänger	Zustand prüfen. Bei Bedarf reinigen und ersetzen.		X	
Kraftstofffilter	Zustand prüfen. Bei Bedarf reinigen und ersetzen.			X

*) Das Öl wird zum ersten Mal nach einem Monat oder 20 Betriebsstunden gewechselt.

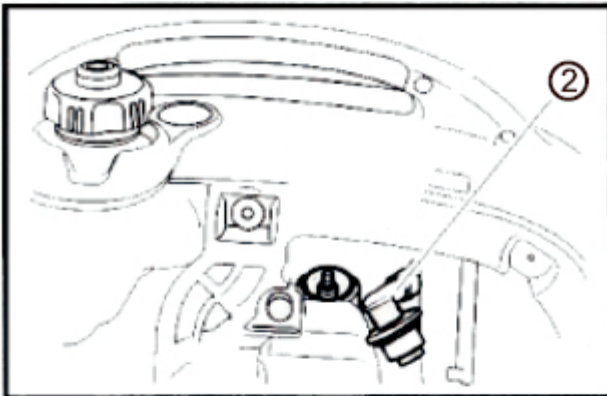
WARTUNG DER ZÜNDKERZE



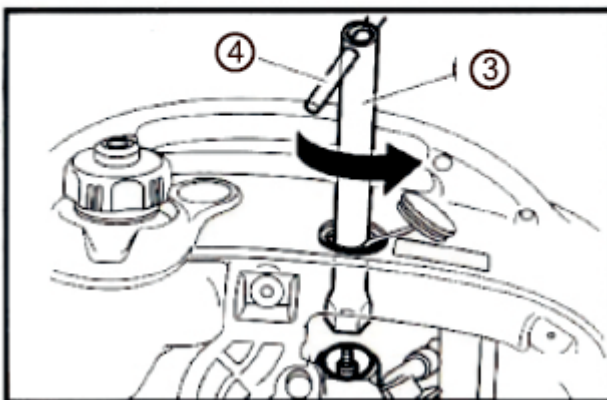
Zündkerzenprüfung

Die Zündkerze ist ein wichtiges Motorbauteil und sollte regelmäßig überprüft werden.

1. Entfernen der Abdeckung ①

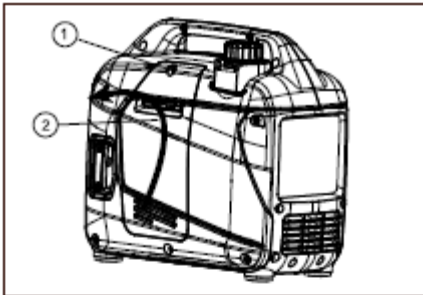


2. Zündkerzenstecker abziehen ②.



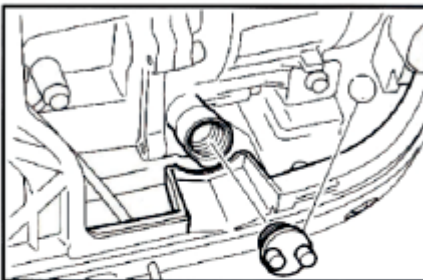
3. Den Zündkerzenschlüssel ansetzen ③.
4. Griff in den Schlüssel stecken ④, ③ und drehen Sie den Zündkerzenschlüssel entgegen des Uhrzeigersinn.
5. Auf Verfärbungen prüfen. Der Isolator aus Kohlenstoffporzellan sollte mittel- bis hellbraun sein.
6. Zündkerzentyp und Elektrodenabstand prüfen. Der Abstand sollte mit einem Lehre gemessen und gegebenenfalls angepasst werden.
7. Setzen Sie die Zündkerze ein und bringen Sie die Zündkerzenkappe und die Abdeckung wieder an.

WECHSEL DES MOTORÖLS

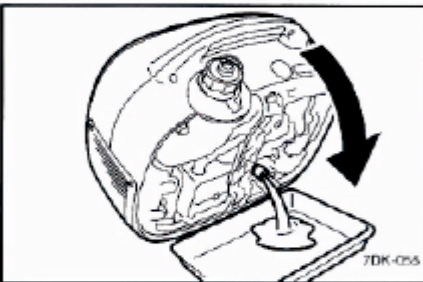


Das Motoröl sollte zum ersten Mal nach 20 Betriebsstunden oder einem Monat gewechselt werden.

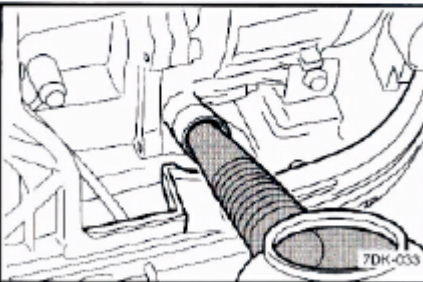
1. stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche und lassen Sie den Motor einige Minuten lang warmlaufen. Stellen Sie den Motor ab und schalten Sie den Kraftstoffschalter auf OFF.
2. Entfernen Sie die Schrauben ① und nehmen Sie die Abdeckung ② ab.



3. Entfernen Sie den Öleinfüllstopfen..



4. Eine Ölwanne unter den Motor stellen. Kippen Sie den Generator, um das Öl vollständig zu entleeren.

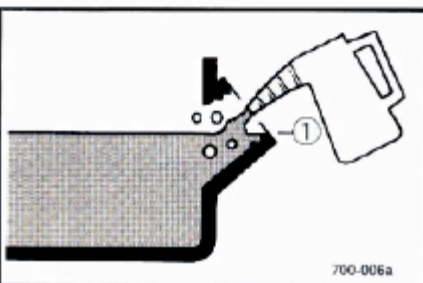


5. Stellen Sie den Generator wieder auf eine ebene Fläche.

WICHTIG: Kippen Sie den Generator beim Einfüllen des Motoröls nicht. Dies kann zu einer Überfüllung und Beschädigung des Motors führen.

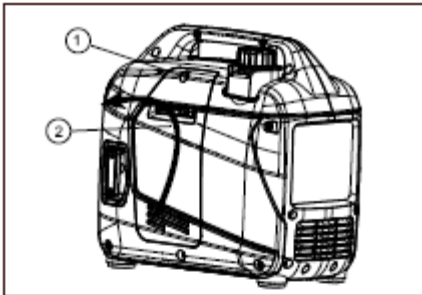
6. Füllen Sie das Motoröl bis zu dem in der Abbildung gezeigten Stand ein ①.

Empfohlenes Motoröl ist SAE 10W-30
Das Fassungsvermögen beträgt 0,35 l.



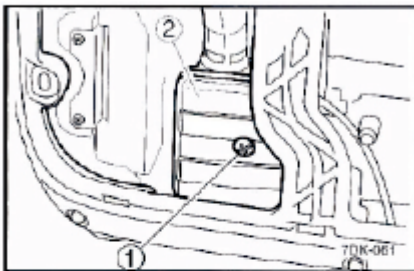
7. Bringen Sie die Öleinfüllschraube, den Deckel und die Schrauben wieder an.

WARTUNG DES LUFTFILTERS

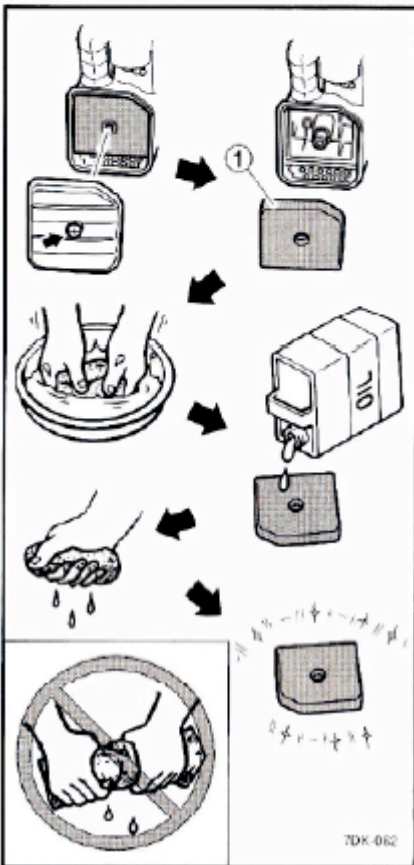


Muss alle 6 Monate oder nach 100 Betriebsstunden durchgeführt werden. Der Luftfilter muss möglicherweise häufiger gereinigt werden, wenn das Gerät in sehr feuchten oder staubigen Umgebungen eingesetzt wird.

1. Entfernen Sie die Schrauben ① und nehmen Sie die Abdeckung ② ab.



2. Entfernen Sie die Schrauben ① und nehmen Sie den Deckel des Luftfilterkastens ② ab



3. Nehmen Sie den Schaumstofffiltereinsatz ① heraus.
4. Waschen Sie das Schaumstofffilterelement in einem Lösungsmittel und lassen Sie es trocknen.
5. Ölen Sie das Schaumstoffelement und drücken Sie das überschüssige Öl heraus. Das Element sollte nass sein, aber nicht tropfen.

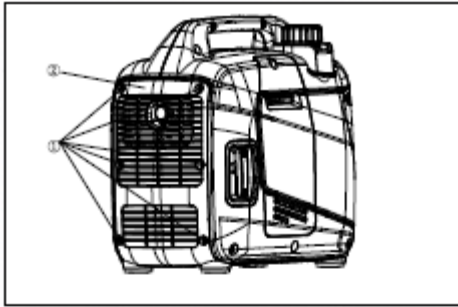
WICHTIG: Zwirnen Sie das Schaumstoffelement beim Ausdrücken des Öls nicht. Dies kann es beschädigen.

6. Setzen Sie den Schaumstofffiltereinsatz wieder in den Luftfilterkasten ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtfläche des Schaumstoffelements am Luftfilter anliegt, damit keine Luft entweichen kann.

WICHTIG: Lassen Sie den Motor niemals ohne den Schaumstoffeinsatz laufen.

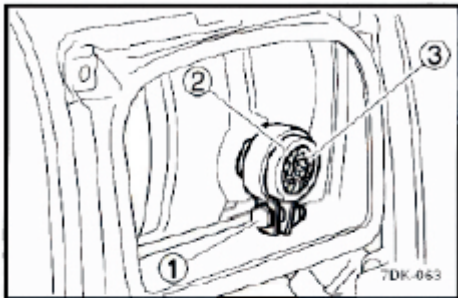
7. Bringen Sie den Luftfilterkastendeckel, den Deckel und die Schrauben wieder an.

WARTUNG DES SCHALLDÄMPFERS UND FUNKENSCHUTZES

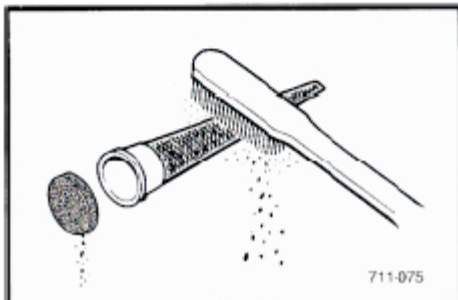
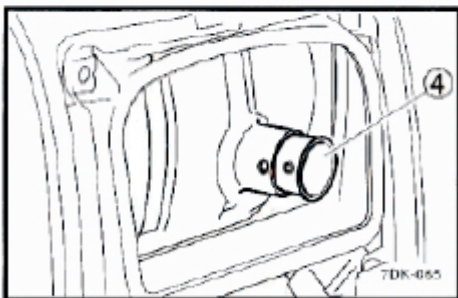
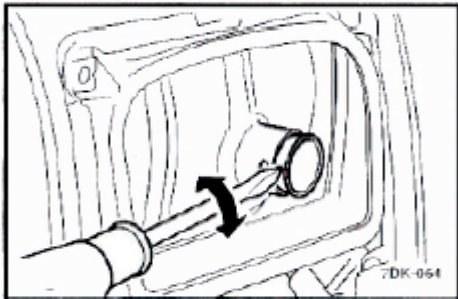


Alle 6 Monate oder nach 100 Betriebsstunden durchführen.

1. die Schrauben ① entfernen und die Abdeckung ② abnehmen.

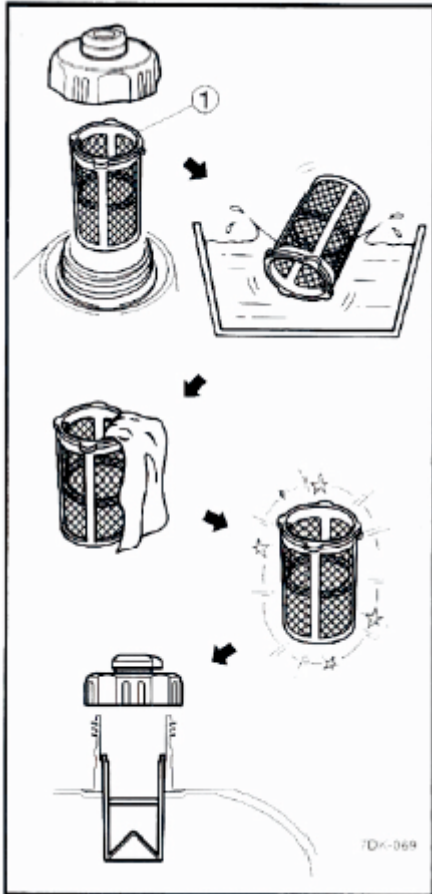


2. Die Schraube ① lösen und die Schalldämpferabdeckung ②, das Schalldämpferabdeckung ③ und den Funkenfänger abnehmen ④.



3. Kohlenstoffablagerungen auf der Schalldämpferabdeckung und dem Funkenfänger mit einer Drahtbürste entfernen. Die Drahtbürste vorsichtig verwenden, um die Schalldämpferabdeckung und den Funkenfänger nicht zu beschädigen.
4. Die Schalldämpferabdeckung und den Funkenfänger überprüfen und bei Bedarf austauschen.
5. Den Funkenfänger wieder montieren.
6. Schalldämpferabdeckung wieder montieren.
7. Die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schrauben anziehen.

WARTUNG DES KRAFTSTOFFFILTERS



Der Kraftstofffilter muss alle 12 Monate oder nach 300 Betriebsstunden gewartet werden

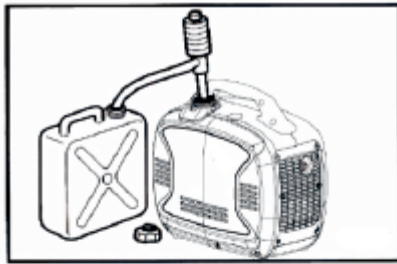
1. Tankdeckel und Filter ① abnehmen.
2. Den Filter mit Benzin reinigen.
3. Beschädigte Filter austauschen.
4. Filter abwischen und wieder einsetzen.

WARNUNG



Benzin ist brennbar. Führen Sie diesen Vorgang nicht beim Rauchen oder in der Nähe von offenen Flammen durch.

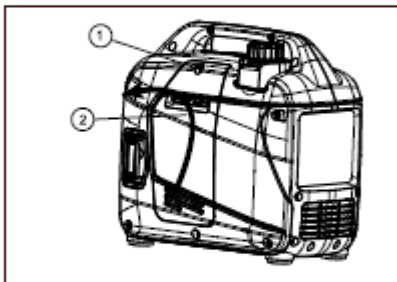
LAGERUNG



Langzeitlagerung

Die Langzeitlagerung Ihres Generators erfordert einige vorbeugende Maßnahmen, um ihn vor Beschädigungen und Verschleiß zu schützen.

1. Kraftstoff ablassen

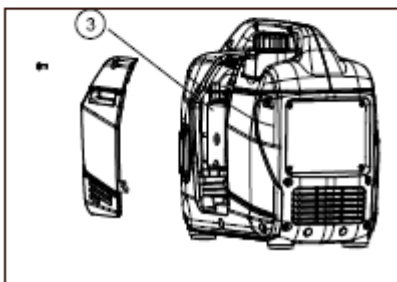


Den Deckel des Kraftstofftanks entfernen. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Handpumpe in einen zugelassenen Kraftstoffbehälter. Anschließend den Tankdeckel wieder aufsetzen.

WARNUNG



Benzin ist brennbar. Führen Sie diesen Vorgang nicht beim Rauchen oder in der Nähe von offenen Flammen durch.



Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort mit einem sauberen, trockenen und weichen Tuch auf, da Benzin lackierte Oberflächen oder Kunststoffteile angreifen kann.

2. Motor starten und bis zum Stillstand laufen lassen. Wie lange der Motor läuft, hängt davon ab, wie viel Kraftstoff sich noch im Tank

befindet.

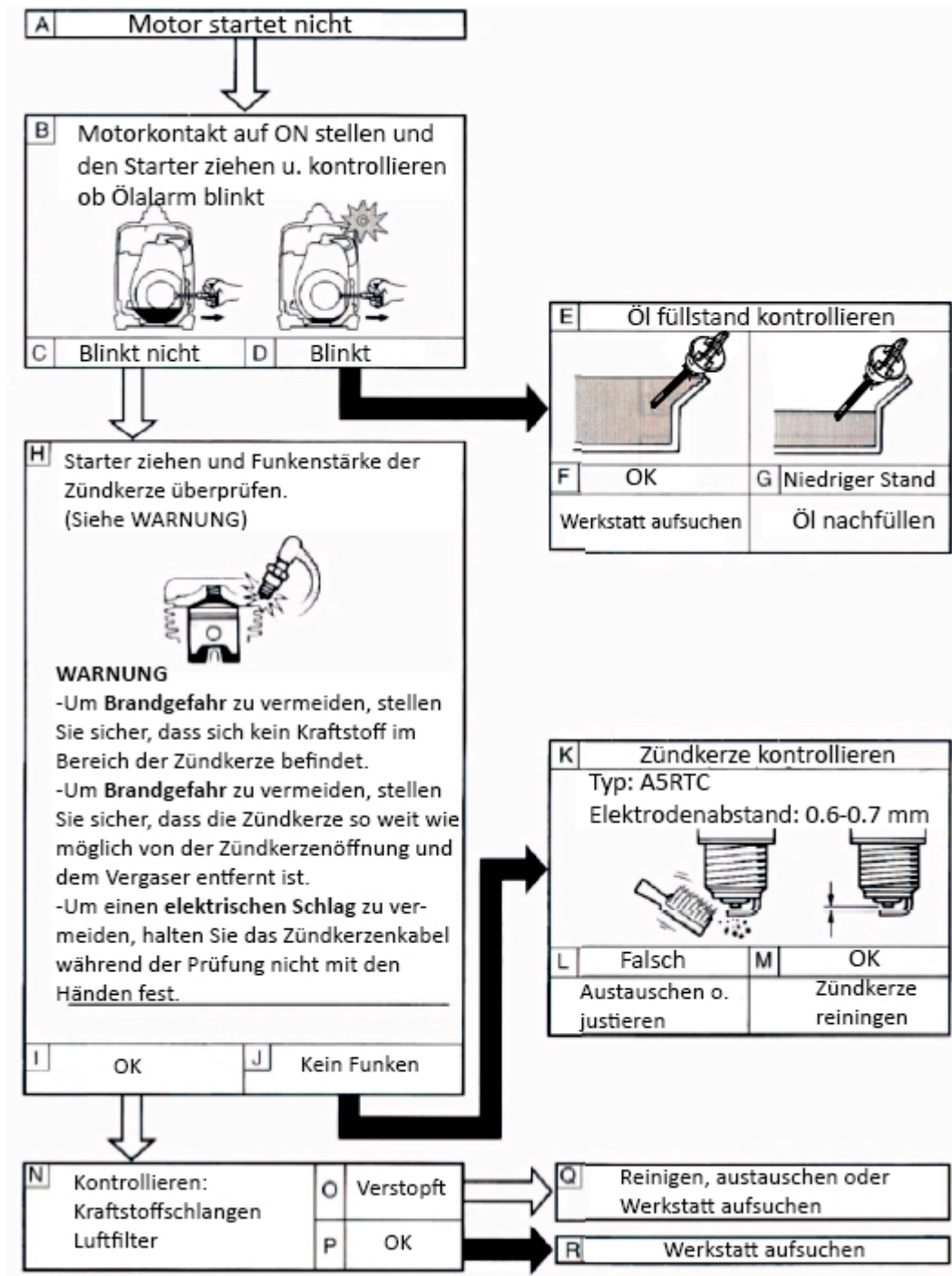
3. Die Schrauben ① entfernen und den Deckel ② abnehmen.
4. Den Kraftstoff aus dem Vergaser ablassen, indem die Ablassschraube ③ an der Schwimmerkammer des Vergasers gelöst und die Ablassschraube wieder angezogen wird.
5. Peilstab/Stopfen entfernen und Motoröl ablassen. Dann den Peilstab anziehen.
6. Deckel aufsetzen und Schrauben festziehen.
7. Entlüftungsknopf am Einfülldeckel auf „OFF“ stellen.
8. Den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort lagern und abdecken.

Motor

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um den Zylinder, den Kolbenring usw. vor Korrosion zu schützen.

1. Entfernen Sie die Zündkerze, gießen Sie etwa einen Esslöffel Motoröl SAE 10W-30 oder 20W-40 in das Zündkerzenloch und setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Starten Sie den Motor erneut, indem Sie ihn mehrmals durchdrehen (bei ausgeschalteter Zündung), um die Zylinderwände mit Öl zu schmieren.
2. Ziehen Sie den Rückstoßstarter, bis Sie Kompression spüren. Dann aufhören zu ziehen. (Dadurch wird verhindert, dass der Zylinder und die Ventile rosten).
3. Reinigen Sie das Äußere der Generator und tragen Sie ein Rostschutzmittel auf.
4. Lagern Sie den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort und decken Sie ihn ab.
5. Der Generator muss in aufrechter Position gelagert, getragen oder betrieben werden.

FEHLERSUCHE



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <i>Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung</i>		
Hersteller:	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk	
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	<i>Benzingenerator, inverter, 1,2 kW</i> <i>PL Artikelnummer 9072356</i>	
Typ / Modell:	<i>SC1400i</i>	
Entspricht den folgenden Richtlinien:	<i>2006/42/EC</i> <i>2014/30/EU</i>	
Angewandte Standards und Normen:	<i>EN ISO 8528-13:2016</i> <i>EN 55012:2007 + A1:2009</i>	
Datum und Unterschrift:	<i>Vejen d. 07-04-2025</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør	
		

Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Parameter und Spezifikationen dieses Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

EN

Instructions for use

(Translation of original Danish instructions for use)



Petrol generator - item no. 9072356

Description: Inverter generator 1.2 kW with recoil start.

Intended use: The product may only be used as described in the instructions for use - any other use is considered improper.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	SC1400i
Rated power	1.100W
Max. Effect	1.200W
Nominal voltage	230V
Rated current	4.8A
Frequency	50 Hz
Engine	SH60B (60cc)
Operating time on full tank	Up to 2,5 hours at 100% load
Noise level (dB)	Measured sound power level LwA 92 dB Guaranteed LwA 95 dB
Oil type	SAE 10W-30
Oil capacity	0.5L
Fuel type	Petrol
Fuel tank capacity	2L
Spark plugs	A5RTC
Electrode spacing	0,7 mm
IP class	23M
Power factor	1.0
Quality class	A
Performance class	G2
Insulation class	F
Net weight	12 kg
Start type	Recyl
Dimensions (L x W x H)	430 x 252 x 400 mm

CONTENT

TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	1
INTRODUCTION	3
GENERAL INFORMATION	4
SAFETY INSTRUCTIONS	5
SAFETY LABELS.....	9
OVERVIEW OF THE EQUIPMENT.....	10
CONTROL PANEL.....	11
CONTROL FUNCTIONS	12
ECO THROTTLE	12
COMMISSIONING	15
ADD ENGINE OIL.....	15
ADD FUEL.....	17
OPERATION.....	18
CONNECTING ELECTRICAL LOADS	20
POWER MANAGEMENT.....	20
MAINTENANCE AND STORAGE	21
MAINTENANCE SCHEDULE	21
SPARKPLUG MAINTENANCE	22
ENGINE OIL REPLACEMENT	23
AIR FILTER MAINTENANCE	24
MUFFLER SCREEN AND SPARK ARRESTOR MAINTENANCE	25
FUEL FILTER MAINTENANCE.....	26
STORAGE	27
TROUBLESHOOTING	28
EU DECLARATION OF CONFORMITY	29

INTRODUCTION

This manual contains a description of the machine and the instructions necessary to use it safely and correctly, as well as instructions for daily and periodic maintenance of the machine.

The user manual cannot take into account all possible situations that may arise when using the machine, which is why it is always important to use common sense, care and caution when handling the machine. The machine may only be used by persons who have the required physical abilities and who have read and understood the user manual.



It is the responsibility of the employer (owner of the machine) to ensure that everyone who will operate, service, maintain or repair the machine has read and understood the instruction manual.

Please note that there may be requirements for registration of employee training, inspection and maintenance. It is always the responsibility of the employer/machine owner to investigate and ensure this. It is also the buyer's duty to check whether there are local regulations for the installation and use of certain products.

It is recommended to use only original spare parts and accessories. The use of non-original parts can be dangerous and reduce the lifetime and performance of the machine. It may also invalidate the warranty.

The warranty is void in the event of damage caused by failure to follow the instructions, unauthorised use of the machine or modifications to the machine.

If there is any doubt about the interpretation of the instructions for use, please contact the supplier.

GENERAL INFORMATION

The user manual is important for the safe operation of this machine and must always be kept with this machine and should accompany the machine when lending or reselling it. READ, UNDERSTAND AND FOLLOW the instructions in the manual before using the equipment.

The illustrations in the user manual are for guidance only and may in some cases differ from the delivered product.

These instructions for use have been prepared in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC and the relevant technical standards.

The machine is equipped with safety labels that must be maintained and replaced when they are no longer legible.



This symbol together with the words: **DANGER, CAUTION, WARNING** is used in the user manual to draw attention to the safety and operation of the machine. It is important to follow all the guidelines provided.

DANGER - indicates a highly dangerous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

WARNING - indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in death or serious injury.

CAUTION - indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

Read this manual carefully before using the generator. Failure to follow the instructions may result in serious injury or death.



WARNING

Fuel is highly flammable and poisonous.

- Always turn off the engine when refueling.
- Never refuel while smoking or in the vicinity of an open flame.
- Take care not to spill any fuel on the engine or muffler when refueling.
- If you swallow any fuel, inhale fuel vapor, or allow any to get in your eye(s), see your doctor immediately. If any fuel spills on your skin or clothing, immediately wash with soap and water and change your clothes.
- When operating or transporting the machine, be sure it is kept upright. If it tilts, fuel may leak from the carburetor or fuel tank.



DANGER

The generator exhaust contains carbon monoxide, which is a colourless, odourless and toxic gas. Inhalation of carbon monoxide causes nausea, dizziness, fainting or death. If you start to feel dizzy or faint, seek fresh air immediately.

Only use the generator outdoors in a well-ventilated area.

DO NOT use the generator inside any building, including garages, basements, crawl spaces and sheds, enclosures or rooms, including the generator compartment of a recreational vehicle. DO NOT allow exhaust fumes to enter an enclosed area through windows, doors, vents or other openings.

CARBON MONOXIDE HAZARD: If the generator is used indoors, it can cause death in minutes.



DANGER

Rotating parts can become entangled in hands, feet, hair, clothing and/or accessories.

Traumatic amputation or severe laceration may result.

Keep hands and feet away from rotating parts. Tie up long hair and remove jewellery.

Operate equipment with guards in place.

DO NOT wear loose clothing, dangling cords or things that can get caught.



WARNING

The exhaust contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.

**DANGER**

The generator produces high voltage.

DO NOT touch bare wires or sockets.

DO NOT use electrical cords that are worn, damaged or frayed.

DO NOT use the generator in wet weather.

DO NOT allow children or unqualified persons to operate or service the generator.

Use a ground fault circuit interrupter (GFCI) in damp areas and areas containing conductive material such as metal decks.

**WARNING**

Sparks can result in fire or electric shock.

When servicing the generator:

Disconnect the spark plug cable and place it where it cannot come into contact with the spark plug.

DO NOT check for spark when the spark plug is removed. Use only approved spark plug testers.

**WARNING**

Running engines produce heat. Severe burns can occur on contact.

Combustible material can catch fire on contact.

Do NOT touch hot surfaces.

Avoid contact with hot exhaust fumes. Allow the equipment to cool down before touching it.

Keep at least 1 meter clear on all sides to ensure adequate cooling.

Keep a distance of at least 1.5 meters from flammable materials.

Do not operate the product with a dust cover, or other objects covering it.

When covering the generator, be sure to do so only after the engine and muffler have completely cooled down.

Be sure to carry the generator only by its carrying handles.

Do not place any obstacles on the generator.

**WARNING**

Medical and life-sustaining applications.

In case of emergency, call 112 immediately. NEVER use this product to power life support equipment or life support devices.

NEVER use this product to power medical equipment or medical devices.

**DANGER**

Fuel and fuel vapours are highly flammable and extremely explosive.

Fire or explosion can cause severe burns or death. Accidental start-up can result in entanglement, traumatic amputation or lacerations.

When adding or removing fuel:

Switch off the generator and let it cool down for at least two minutes before removing the tank cap.

Loosen the cap slowly to release the pressure in the tank.

Only fill or empty fuel outdoors in a well-ventilated area. DO NOT pump petrol directly into the generator at the filling station. Use an approved container to transfer the fuel to the generator. Do NOT overfill the fuel tank.

Always keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other ignition sources.

Do not smoke.

When the generator is started:

Do NOT attempt to start a damaged generator. Make sure the air filter, spark plug, fuel lines and exhaust system are properly seated. Allow spilled fuel to evaporate completely before attempting to start the engine.

Make sure that the generator stands firmly on a level surface.

When operating the generator:

DO NOT move or tip the generator during operation. DO NOT tip the generator over or spill fuel or oil.

When transporting or servicing the generator: Make sure the fuel valve is in the off position and the fuel tank is empty.

Disconnect the spark plug wire.

When storing the generator:

Store away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other ignition sources.



WARNING

Operating this equipment can create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire authorities for information on laws and regulations regarding.



WARNING

Rapid retraction of the starter cord will pull your hand and arm towards the engine faster than you can let go, which can cause serious injury

When starting the engine, pull the starter cord slowly until resistance is felt and then pull quickly to avoid kickback.

DO NOT start or stop the engine with electrical devices connected.



CAUTION

Exceeding the operating capacity of the generator may damage the generator and/or electrical devices connected to it.

Do NOT overload the generator.

Start the generator and allow the engine to stabilise before connecting electrical devices.

Connect electrical equipment when switched off and then switch it on for operation.

Switch off the electrical equipment before stopping the generator.

DO NOT tamper with the regulated speed. DO NOT modify the generator in any way.



CAUTION

Only use the generator for its intended purpose. Only use it on flat surfaces.

DO NOT expose the generator to excessive moisture, dust or dirt.

Do NOT allow any material to block. If connected devices overheat, switch them off and disconnect them from the generator.

Do NOT use the generator if:

- Electrical output is lost.
- The equipment sparks, smokes or emits flames.
- The equipment vibrates too much.

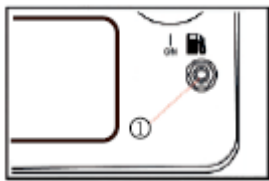


WARNING – AVOID ELECTRIC SHOCK

Never use the equipment in rain or snow.

Never touch the generator with wet hands - you can get an electric shock.

GROUNDING



Properly ground generator to prevent electric shock.

Connect the ground terminal OF the generator to the ground electrode buried in the ground.



WARNING

- Failure to properly ground the generator can result in electric shock.
- Be sure to always comply with electric loads.

DANGER



Always use proper approved electrical cords. Be sure to comply with all electric codes. Do not use electrical cords that are worn or damaged. Always use GFCI (ground fault circuit interrupter) for damp locations. Always use proper approved transfer switch to isolate generator from electric panel.

SAFETY LABELS

⚠ DANGER

Using a generator indoors **WILL KILL YOU IN MINUTES**. Exhaust contains carbon monoxide, a poison gas you cannot see or smell.

 	
NEVER use in the home or in partly enclosed areas such as garages.	Only use OUTSIDE and far from open windows, doors, and vents.

Avoid other generator hazards.
READ MANUAL BEFORE USE.



**SPARK PLUG
MODEL:
A5RTC**

GAP 0,028 in or 0.7mm
TORQUE 14.8 ft.lbf or 20.0 N.m

⚠ STOP

CAUTION! Your machine has been shipped without engine oil. **DO NOT** add fuel or start the engine before adding oil. See owner's manual for instructions.



OIL SPECIFICATIONS & CAPACITY
SAE 10W-30; Please Refer To Owner's Manual For Capacity

⚠ WARNING

HOT EXHAUST





Grade: 10W-30
Capacity: 0,35L

Your unit has been shipped without engine oil. Add oil prior to starting or damage will occur. Engine will not start or will shut off if low oil is detected.



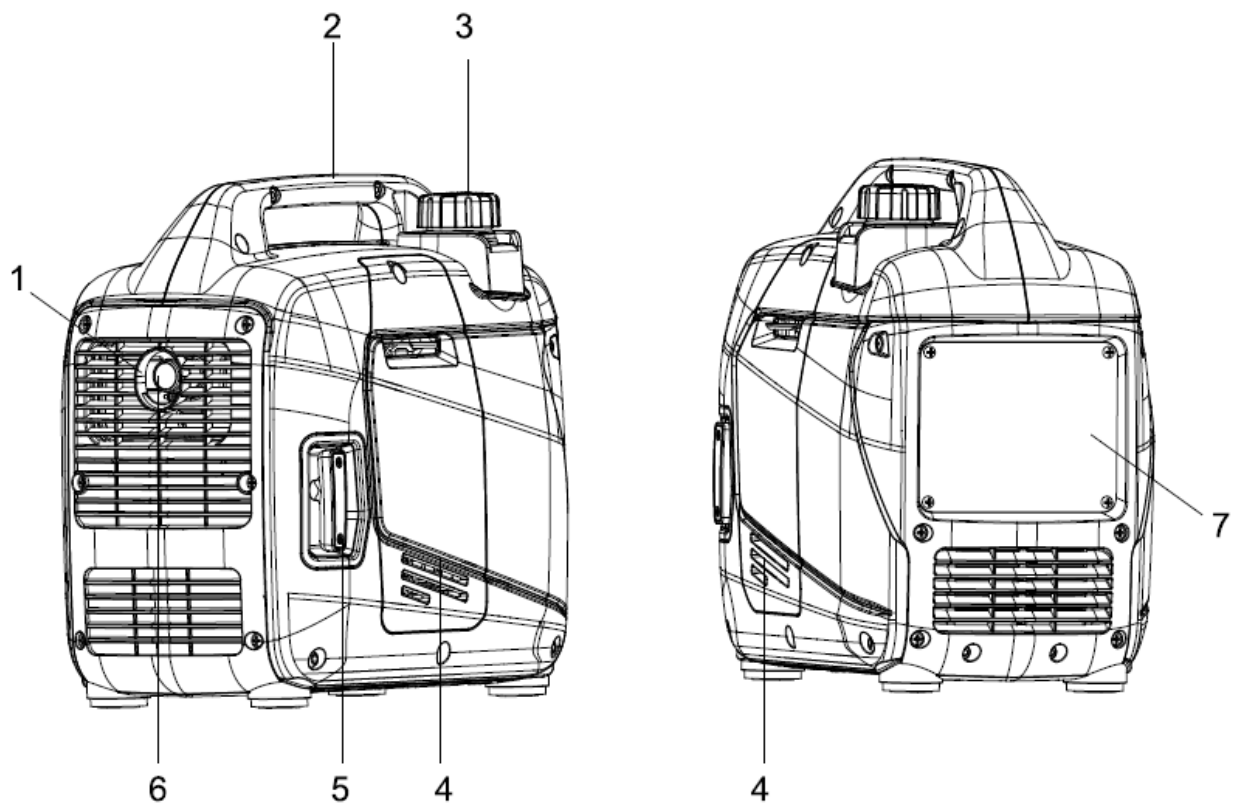
Air Cleaner Access

Clean filter every 50 hours of use. See manual for additional instructions.

⚠ DANGER

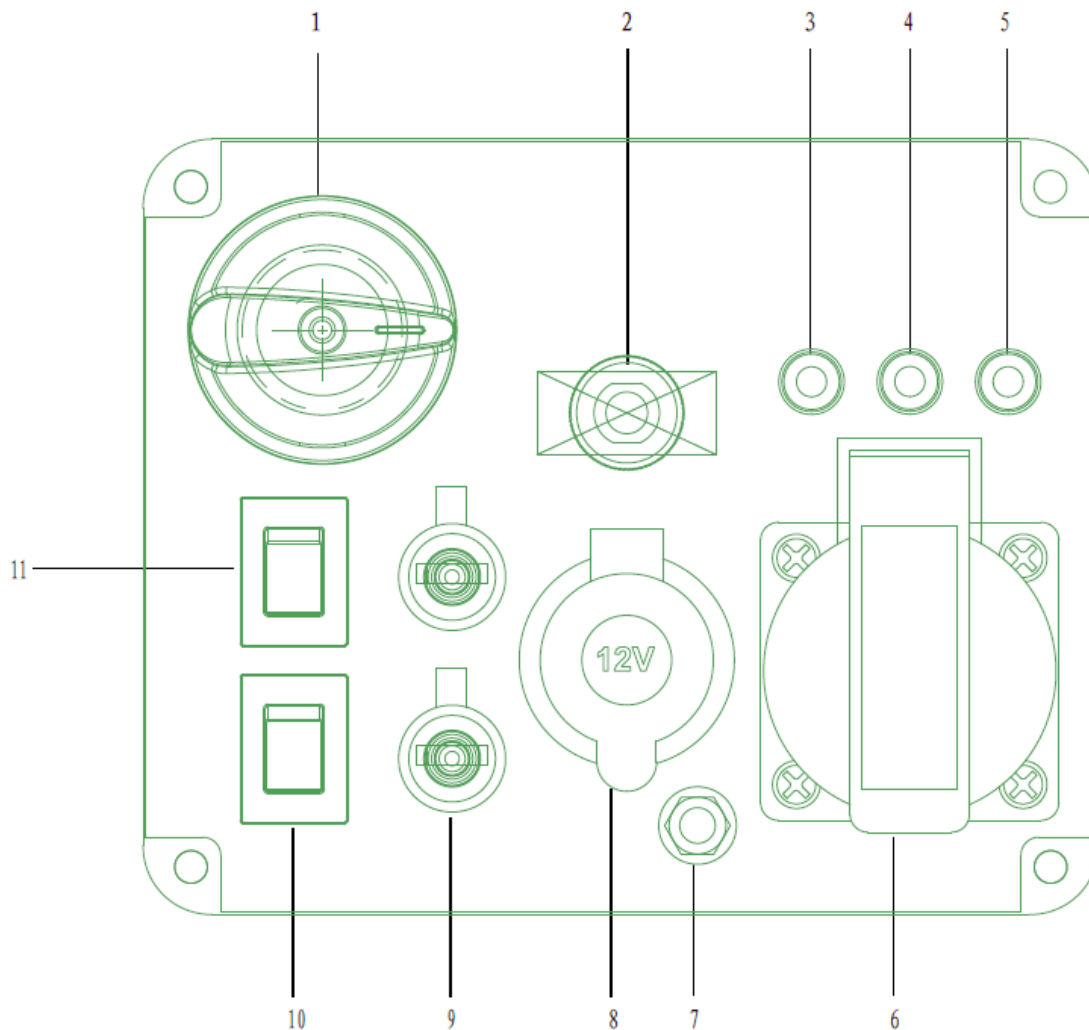
 Risk of fire. Check for any fuel overflow or leakage. Stop the engine before refueling.	 Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can cause unconsciousness or DEATH. Operate in well ventilated, outdoor areas away from open windows or doors.
 Failure to properly ground generator can result in electrocution, especially if the generator is equipped with a wheel kit.	 You could be killed or seriously hurt if you do not follow the Operator's Manual instructions.
 Generator is a potential source of electric shock. Do not expose to moisture, rain, or snow. Do not operate with wet hands or feet.	 Do not expose to rain or use in damp locations.

OVERVIEW OF THE EQUIPMENT



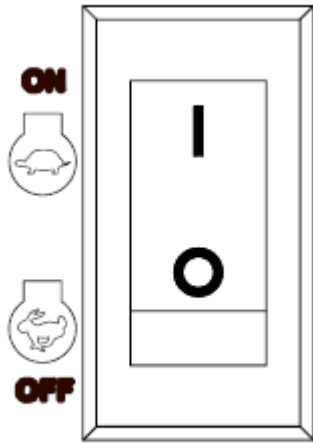
1. Muffler
2. Carrying handle
3. Vented Gas Cap
4. Repair cover plate
5. Recoil Starter
6. Exhaust and spark arrestor
7. Control Panel

CONTROL PANEL



1. FUEL SWITCH
2. CIRCUIT PROTECTOR
3. OUT PUT INDICATOR
4. OVER LOAD ALARM
5. LOW OIL ALERT
6. AC 230V
7. GROUNDING TERMINAL
8. DC 12V
9. PARALLEL OPERATION
10. LOW IDLE
11. MAIN SWITCH

CONTROL FUNCTIONS



ECO THROTTLE

When the Throttle switch is in the "ON" position the throttle controls the engine speed according to the connected electrical load. The results are better fuel consumption and less noise. When the switch is in the "OFF" position the engine runs at 4200 rpm regardless of the electrical load.



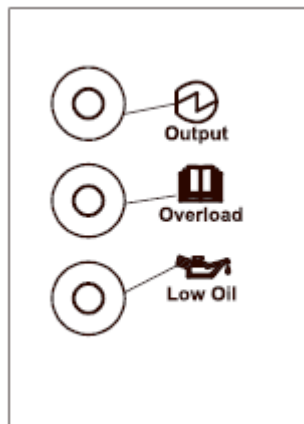
Note:

The Throttle must be "OFF" when using electrical devices that require a large starting current, such as a compressor, pump, or refrigerator.

ECONOMY THROTTLE

LED INDICATORS

The LED Indicators assist in communicating status and functions of the unit.



OUTPUT INDICATOR (GREEN)

The Output Indicator comes on when the engine starts and produces power.

OVERLOAD ALARM (RED)

The Overload Alarm comes on when a connected device requires more power than the generator is able to produce. The Output Indicator (Green) will go off and the Overload Alarm (Red) will stay on, but the engine will continue to run.



CAUTION: Do not overload the generator

LOW OIL ALARM (RED)

When the engine oil falls below the required level the Low Oil Alarm will come on and the engine will stop automatically. The engine will not restart until oil is added to the unit to bring it up to the appropriate level.

TO RESET THE GENERATOR

1. Turn off any connected electric devices and stop the engine.
2. Reduce the total wattage of connected electric devices within the rated output.
3. Use in proper ventilated areas. Maintain at least 3ft of clearance on all sides for adequate cooling.
4. After checking, restart the engine.



NOTE

The Overload Alarm may come on for a few seconds when first using the electrical devices that require a large starting current, such as a compressor, pump, or refrigerator. This is normal and not a malfunction.



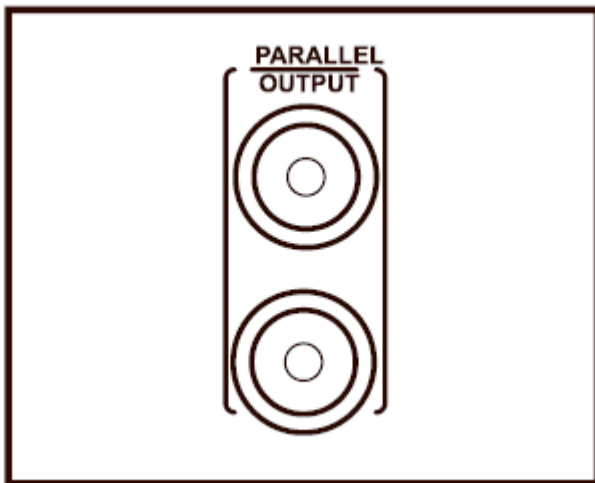
NOTE

When starting the unit, if the Low Oil Alarm light flickers and the engine will not start, you will need to add engine oil before attempting to restart the engine.

NOTE



Generator should only be operated on a level surface. DO NOT operate the generator on loose ground or obvious inclines. The low oil shutdown feature may be prematurely activated in these cases causing the engine to not start.

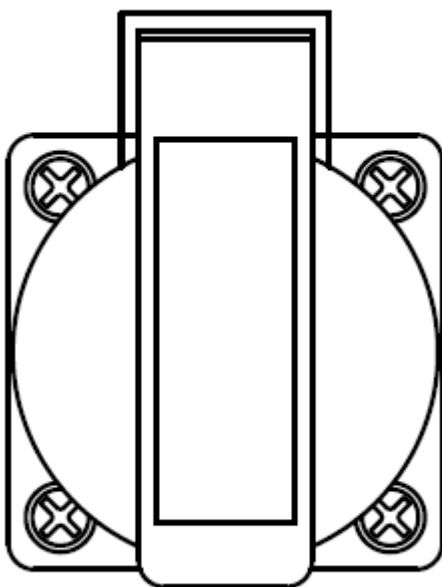


Parallel Output

Two generators can be connected to increase output.

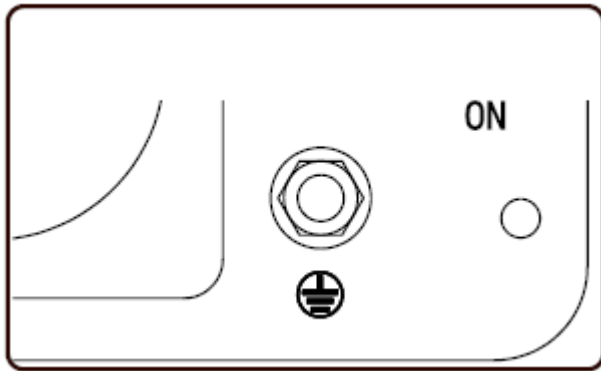
Put parallel wire into the socket first, then start the two greater wattage as the normal process.

Note: put the connection wire into the right sockets



230 VOLT

The Outlet is used to power 230V Single Phase 50Hz loads requiring up to 1100W continuous power.



GROUND TERMINAL

Properly ground generator to prevent electrical shock.

Connect the ground terminal of generator to ground electrode buried in the ground.

COMMISSIONING

Inspect the generator to ensure that no damage has occurred in shipping or handling. If the unit appears to be damaged, DO NOT add fuel or attempt to start the generator.

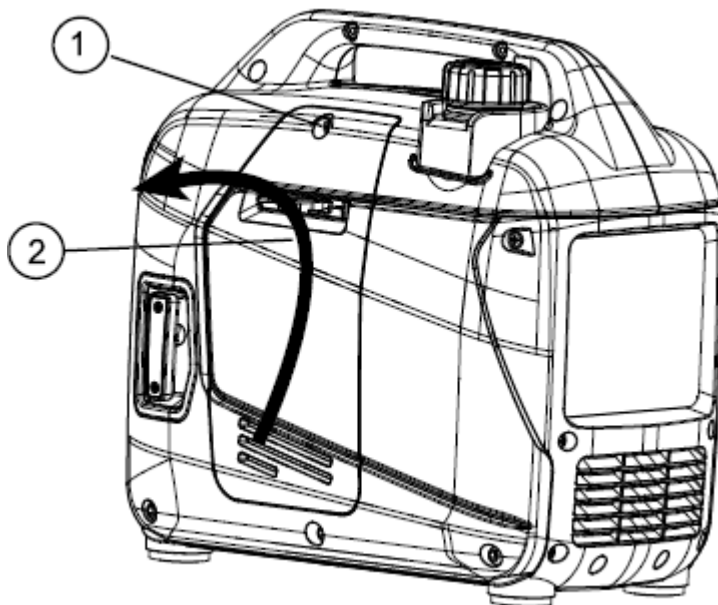
ADD ENGINE OIL



CAUTION

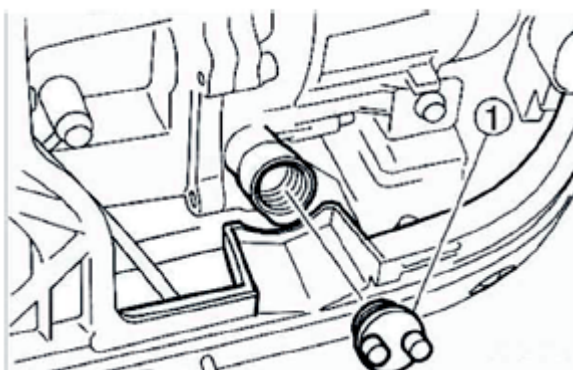
DO NOT attempt to start the engine until it has been properly filled with the recommended type and amount of oil. Damage to the generator as a result of failure to follow these instructions will invalidate the warranty.

NOTE - The recommended oil type is SAE30 engine oil.

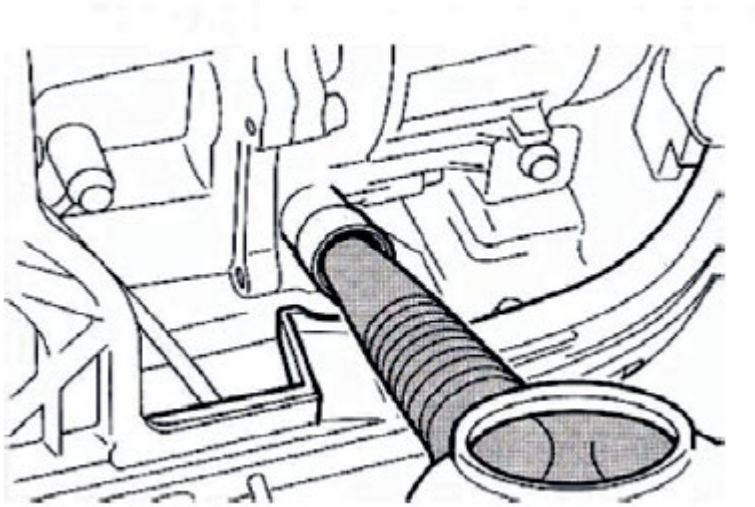


IN ORDER TO ADD MOTOR OIL YOU WILL NEED TO REMOVE THE SIDE PANEL FROM THE UNIT.

Place the generator on a level surface. DO NOT tilt the generator while adding oil. It can cause you to overfill the oil and/or cause the oil to leak into areas in which it is not intended.



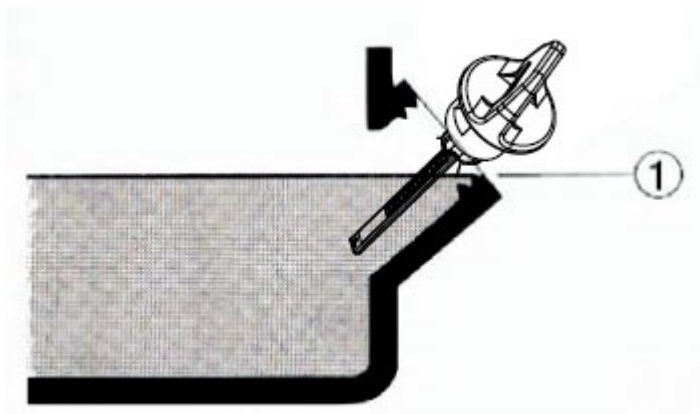
Remove the oil filler cap ①



Use a funnel for filling.

Recommended engine oil: 0.35 L,
10W-30

Replace oil filler cap and secure side panels with screws.



Proper oil level ①.

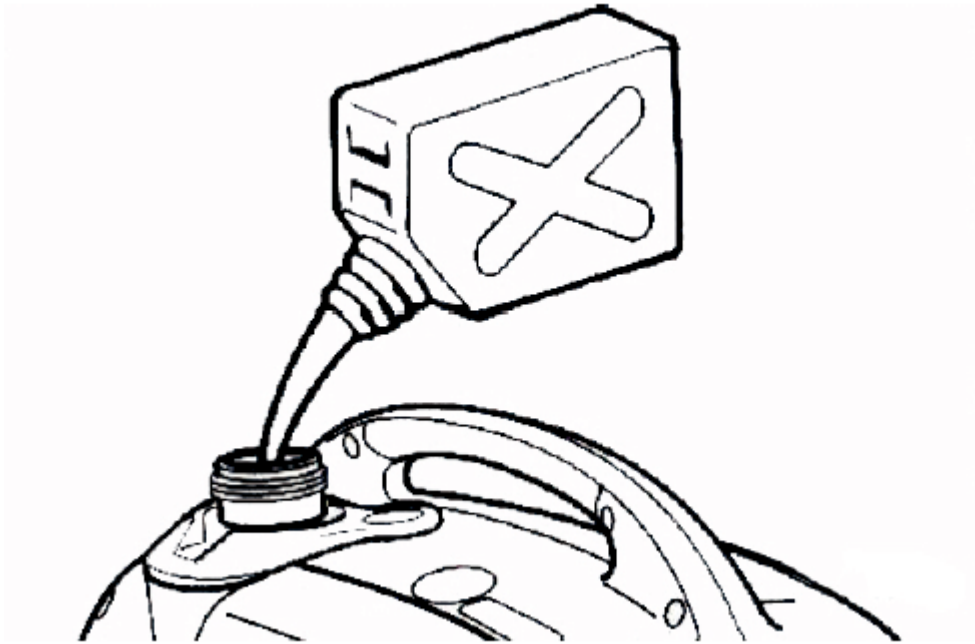


CAUTION

The engine is equipped with an oil alarm that switches off the equipment if the oil level in the crankcase falls below the required level.

ADD FUEL

1. Use clean, fresh, unleaded OKTAN 95 petrol.
2. DO NOT mix oil with fuel.
3. Clean the area around the fuel cap.
4. Remove the fuel cap.
5. Be sure that the fuel strainer is in place.
6. Slowly add fuel to the tank.
7. Do not exceed the red marker position of the fuel filter.
8. Screw on the filler cap and wipe away any spilled fuel.



CAUTION

Use regular unleaded petrol with an octane rating of at least 95.

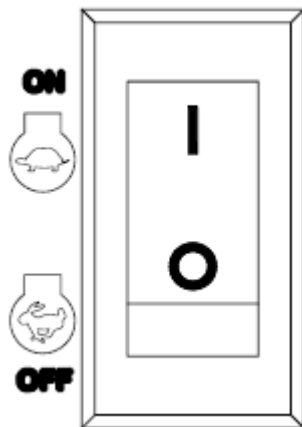
After filling with fuel, make sure the fuel tank cap is tightened securely.

OPERATION

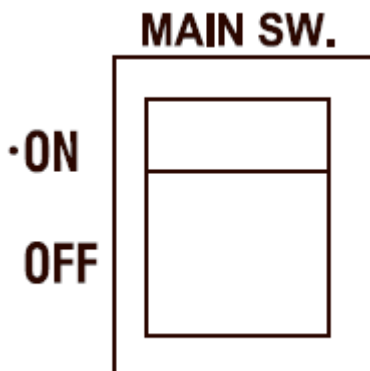
OPERATE THE ENGINE IN A WELL VENTILATED AREA.

DO NOT connect any electrical devices to the outlets on the generator before starting the engine.

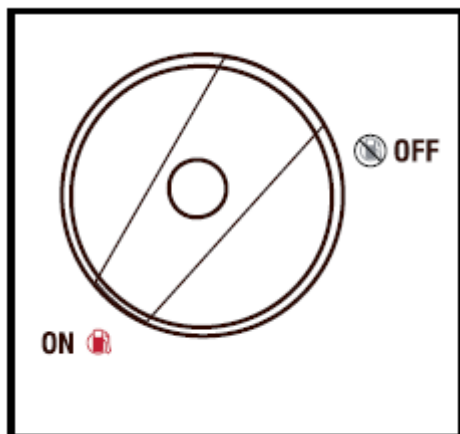
STARTING THE ENGINE



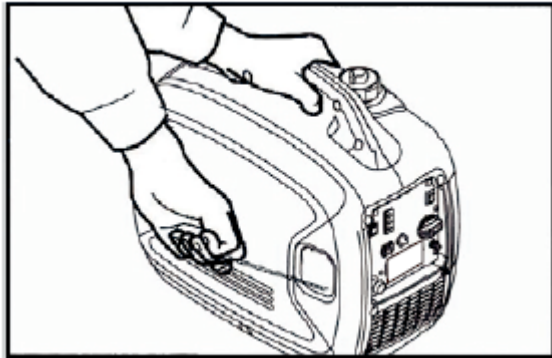
1. Turn the **LOW IDLE MODE** switch "OFF". You may turn the Economy Throttle switch to "ON" once the engine is started and a steady idle is achieved. (below 0°/5mins, below 5°C/3mins.)



2. Turn the Main switch to the "ON"



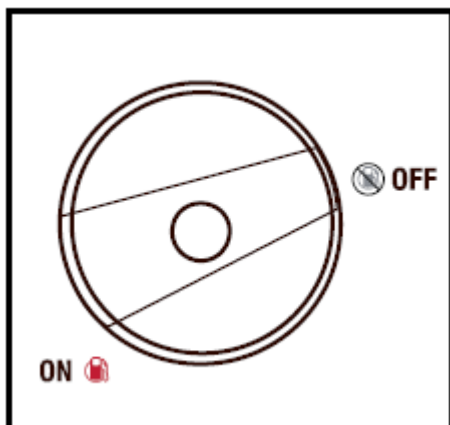
3. Set the fuel switch to ON.



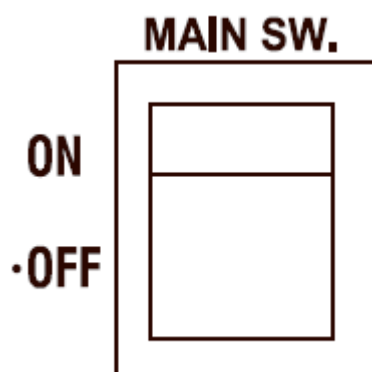
4. Grasp the carrying handle firmly to prevent the generator from falling over when pulling the recoil starter.
5. Pull slowly on the recoil starter until it is engaged and then pull it briskly.
6. After the engine starts, warm up the engine until the engine does not stop when the choke knob is returned the original position.

STOPPING THE ENGINE

Before stopping the engine turn off and disconnect any electronic devices attached to the generator.



1. Turn the multi-switch to the " OFF " position.



2. Turn the Main switch to the "OFF"

CONNECTING ELECTRICAL LOADS

CAPACITY

Follow these simple steps to calculate the starting and operating watts needed.

1. Select the electrical appliances that should run at the same time.
2. Collect the operating watts for these devices. This is the amount of power needed to keep the devices running.
3. Find the highest starting power for all the devices identified in step 1. Add this number to the number calculated in step 2. Surge power is the extra current needed to start any electrically powered equipment. Following the steps under "Power management" will ensure that only one device starts at a time.

POWER MANAGEMENT

Use the following formula to convert voltage and amperage to watts:

$$\text{Volt} \times \text{Ampere} = \text{Watt}$$

Follow these steps to extend the lifetime of the generator and connected devices when adding electrical load:

1. Start the generator without any electrical load
2. Let the engine run for several minutes to stabilise.
3. Plug in and switch on the first device. It is best to connect the device with the highest load first.
4. Allow the engine to stabilise.
5. Plug in and switch on the next element.
6. Allow the engine to stabilise.
7. Repeat steps 5-6 for each additional item.

NOTE

Never exceed the specified capacity when adding loads to the generator.

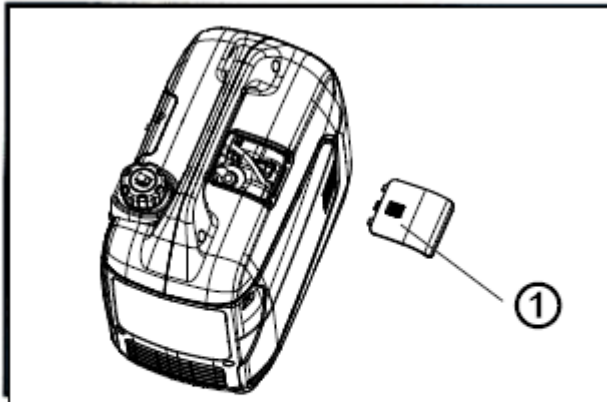
MAINTENANCE AND STORAGE

MAINTENANCE SCHEDULE

Item	Routine	Prior to use	Every	
			6mos. or 100hrs.	12mos. or 300hrs.
Spark Plug	• Check condition • Clean and replace if necessary		•	
Fuel	• Check fuel level and leakage.	•		
Fuel hose	• Check fuel hose for cracks or damage • Replace if necessary.	•		
Engine oil	• Check oil level in engine.	•		
	• Replace*		•*	
Air Filter Element	• Check condition • Clean		•	
Muffler Screen	• Check Condition • Clean or replace if necessary		•	
Spark Arrestor	• Check Condition • Clean or replace if necessary		•	
Fuel Filter	• Check Condition • Clean or replace if necessary			•

* Initial replacement of the engine oil is after one month or 20 hours of operation.

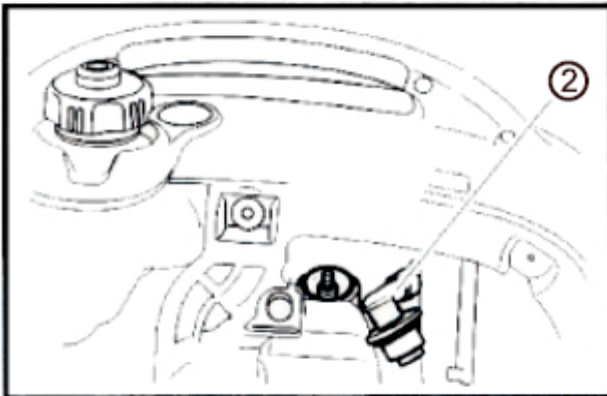
SPARKPLUG MAINTENANCE



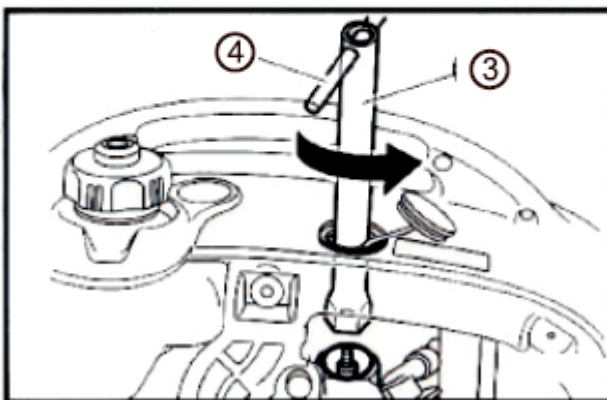
Spark plug inspection

The spark plug is an important engine component and should be checked periodically.

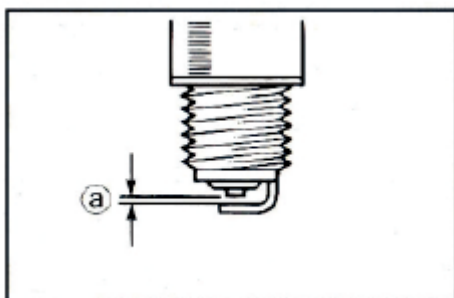
1. Remove the spark plug maintenance cover ①.



2. Remove the spark plug cap ②.



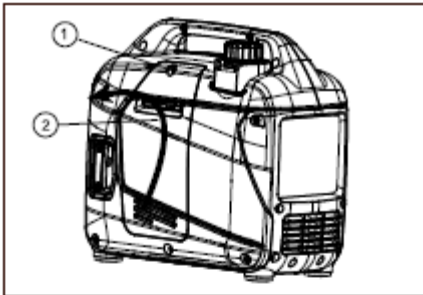
3. Insert the tool ③.
4. Insert the handle ④ in the tool ③ and turn it counterclockwise to remove the sparkplug.



5. Check for discoloration. The carbon porcelain insulator around the center electrode of spark plug should be a Medium-to-light tan color.
6. Check the spark plug type and gap. The spark plug gap should be measured with a wire thickness gauge and, if necessary, adjusted to specification.

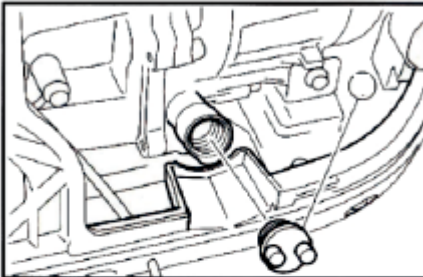
7. Install spark plug, spark plug cap and cover.

ENGINE OIL REPLACEMENT

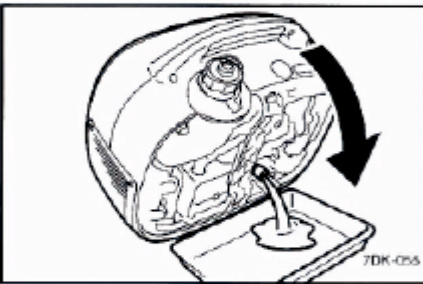


Initial replacement of the engine oil is after one month or 20 hours of operation.

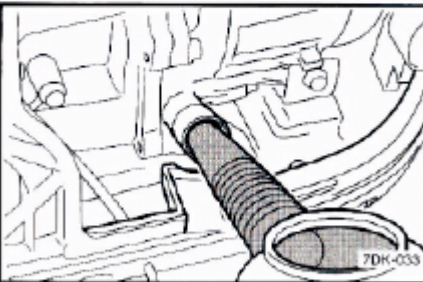
1. Place the generator on a level surface and warm up the engine for several minutes. Then stop the engine and turn the Fuel Petcock knob to "OFF".
2. Remove the screws ① and remove the cover ②.
3. Remove the oil filler cap.



4. Place an oil pan under the engine. Tilt the generator to drain the oil completely.

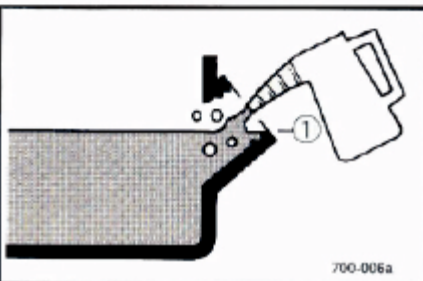


5. Return the generator to a level surface.



Note: DO NOT tilt the generator when adding engine oil. This could result in overfilling and damage to the engine.

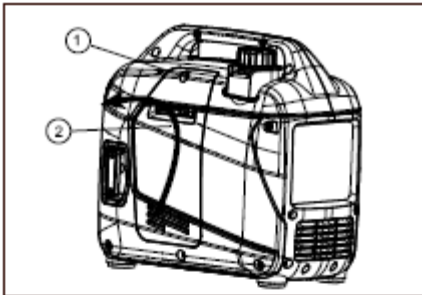
6. Add engine oil to the upper level as seen in the diagramme ①.



Recommended engine oil grade SAE 10W-30
Engine oil quantity is 0,35L

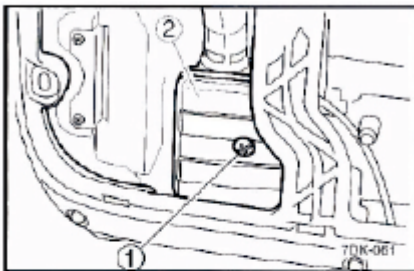
7. Install oil filler cap, cover and screws.

AIR FILTER MAINTENANCE

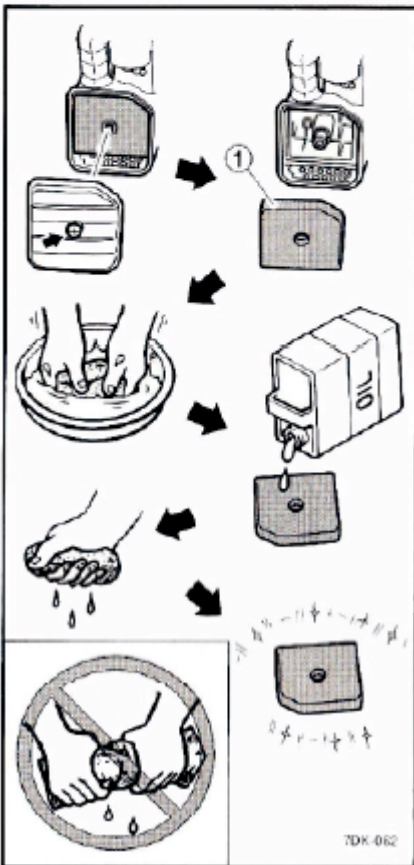


Should be performed every 6 months or 100 hours. The air filter may need to be cleaned more frequently when using in unusually wet or dusty areas.

1. Remove the screws ① and remove the cover ②.



2. Remove the screws ① and the remove the air filter case cover ②.



3. Remove the foam element ①.
4. Wash the foam element in solvent and dry it.
5. Oil the foam element and squeeze out excess oil. The foam element should be wet but not dripping.

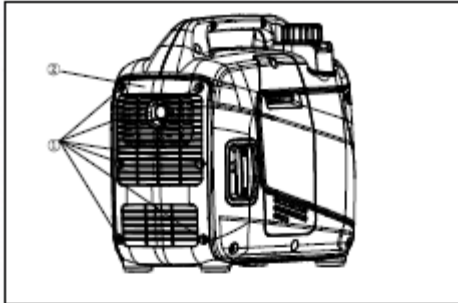
NOTE: Do not wring out the foam element when squeezing it. This could cause it to tear.

6. Insert the foam element into the air filter case. Be sure the foam element sealing surface matches the air filter so there is no air leak.

NOTE: Never operate the engine without foam element.

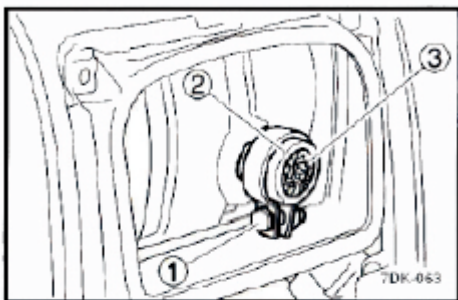
7. Install air filter case cover, cover, and screws.

MUFFLER SCREEN AND SPARK ARRESTOR MAINTENANCE

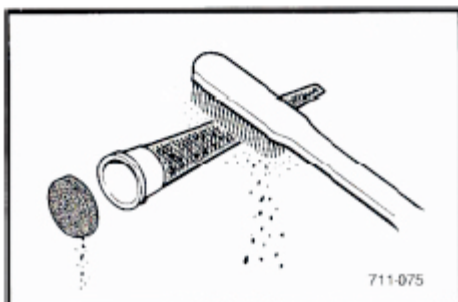
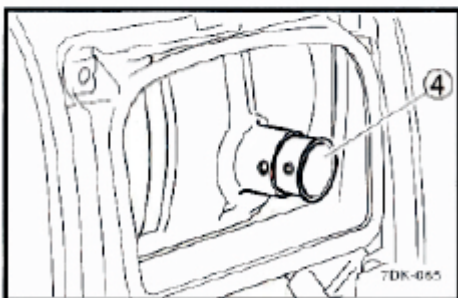
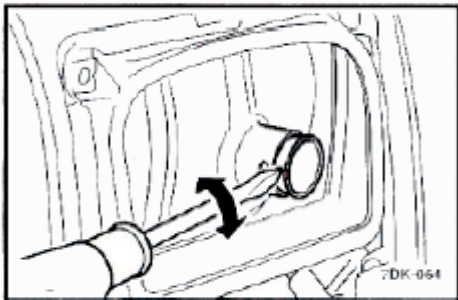


Should be performed every 6 months or 100 hours.

1. Remove the screws ① and then remove the cover ②.

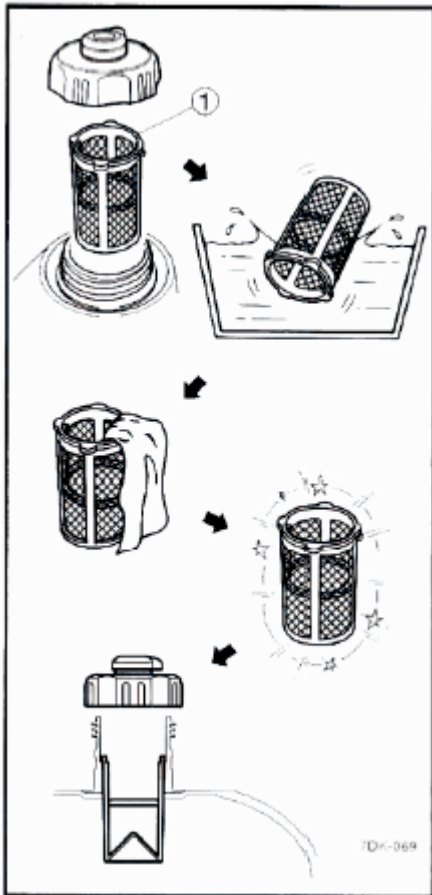


2. Loosen the bolt ① and then remove the muffler cap ②, the muffler screen ③ and the spark arrestor ④.



3. Remove the carbon deposits on the muffler screen and spark arrestor using a wire brush. Use wire brush lightly to avoid damaging the muffler screen or spark arrestor.
4. Check the muffler screen and spark arrestor replace them if damaged.
5. Install the spark arrestor.
6. Install the muffler cap.
7. Install the cover and tighten the screws.

FUEL FILTER MAINTENANCE



Should be performed every 12 months or 300 hours.

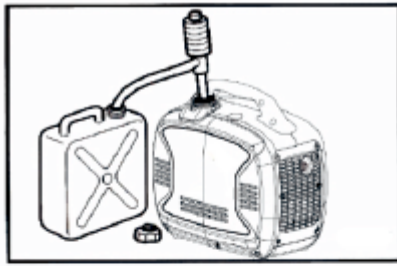
1. Remove the fuel tank cap and filter ①.
2. Clean the filter with gasoline.
3. If damaged, replace it.
4. Wipe the filter and install it.
5. Install the fuel tank cap.

WARNING!



GASOLINE IS FLAMMABLE. DO NOT perform this maintenance while smoking or near an open flame.

STORAGE

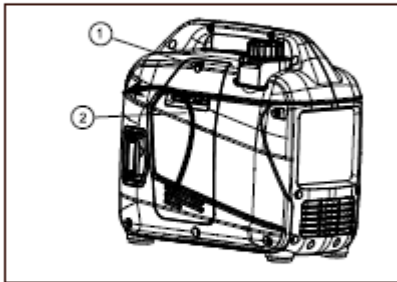


Long term storage

Long term storage of your generator will require some preventive procedures to guard against deterioration.

1. Drain the fuel

Remove the fuel tank cover. Empty the fuel tank into an approved petrol container using a hand pump. Then put the fuel tank cap back on.

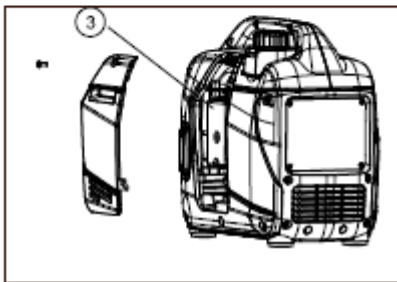


WARNING



GASOLINE IS FLAMMABLE. DO NOT perform this maintenance while smoking or near an open flame.

Immediately wipe off spilled fuel with a clean, dry, soft cloth, since fuel may deteriorate painted surfaces or plastic parts.



2. Start the engine and let it run until it stops. Duration of the running engine depends on the amount of the fuel left in the tank.

3. Remove the screws ①, and then remove the cover ②.

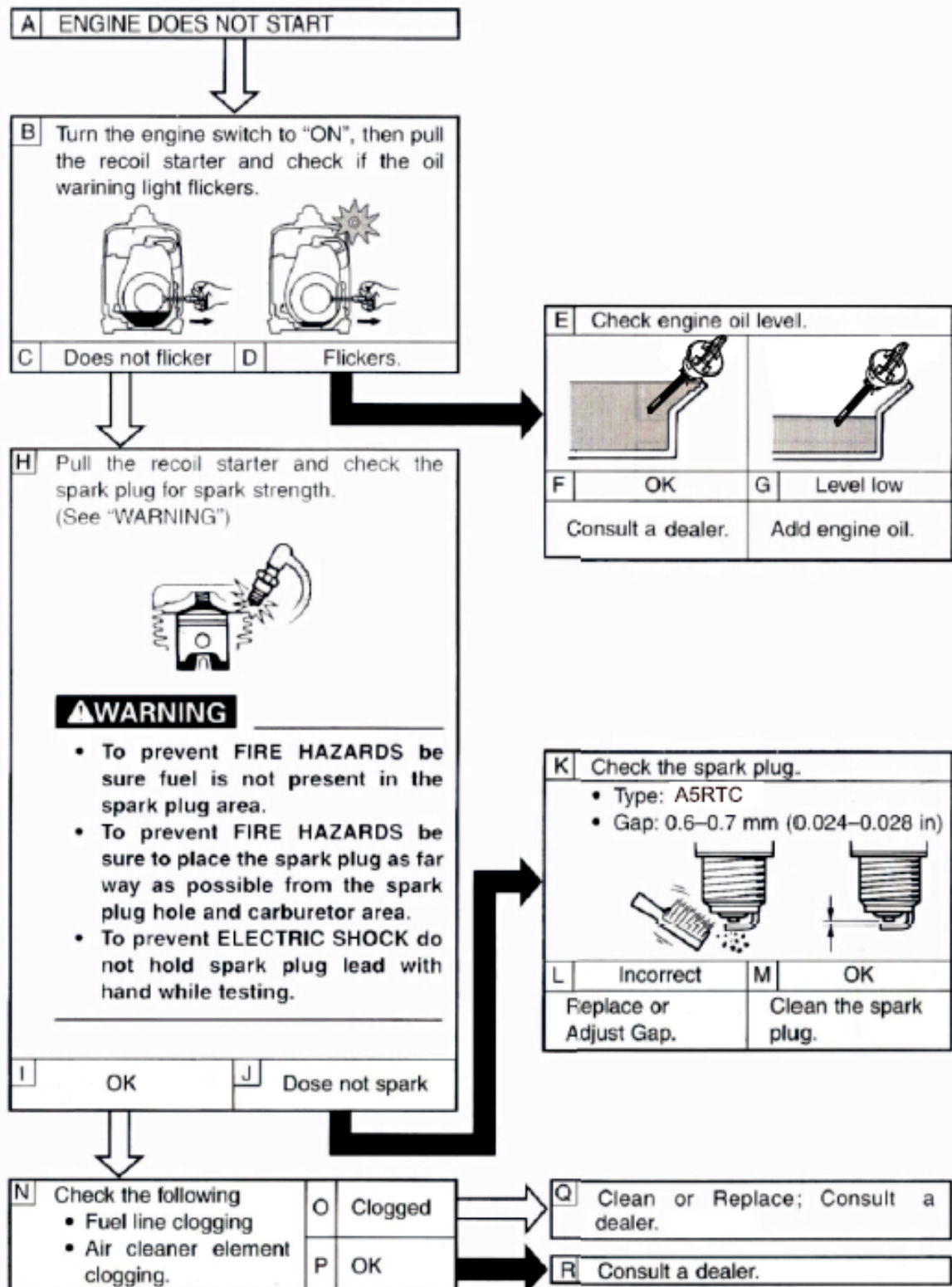
4. Drain the fuel from the carburettor by loosening the drain screw ③ on the carburettor float chamber. Tighten the drain screw.
5. Remove the dipstick and drain the engine oil. Then tighten the dipstick.
6. Install the cover and tighten the screws.
7. Turn the fuel tank cap air vent knob to "OFF"
8. Store the generator in a dry, well-ventilated place, with the cover placed over it.

Engine

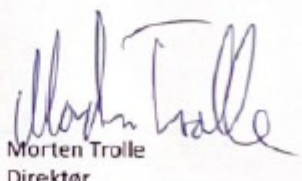
Perform the following steps to protect the cylinder, piston ring, etc. from corrosion.

1. Remove the spark plug, pour about one tablespoon of SAE 10W-30 or 20W-40 motor oil into the spark plug hole and reinstall the spark plug. Recoil start the engine by turning over several times (with ignition off) to coat the cylinder walls with oil.
2. Pull the recoil starter until you feel compression. Then stop pulling. (this prevents the cylinder and valves from rusting).
3. Clean exterior of the generator and apply a rust inhibitor.
4. Store the generator in a dry, well-ventilated place, with the cover placed over it.
5. The generator must remain in a vertical position when stored, carried, or operated.

TROUBLESHOOTING



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU DECLARATION OF CONFORMITY <i>Translation of the original Danish EU declaration of conformity</i>		
Manufacturer: P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 www.p-lindberg.dk		
Hereby declare that the following machine:		<i>Petrol generator, inverter, 1,2 kW PL item no. 9072356</i>
Type / model: <i>SC1400i</i>		
Complies with the following directives:		<i>2006/42/EC 2014/30/EU</i>
Applied standards and norms:		<i>EN ISO 8528-13:2016 EN 55012:2007 + A1:2009</i>
Date and signature:		<i>Vejen d. 07-04-2025</i> <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør
		

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.